
THE HISPANIC SOCIETY OF AMERICA



THE TRUSTEES OF THE
PUBLIC LIBRARY
LUX
OMNIUM
CIVIUM
OF THE CITY OF
BOSTON
1852 1878

To

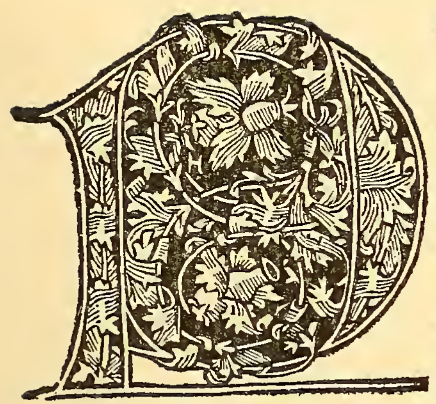
Randolph Natili

Printed in facsimile at the De Vinne Press
from the copy in the library of
Archer M. Huntington
nineteen hundred
and two





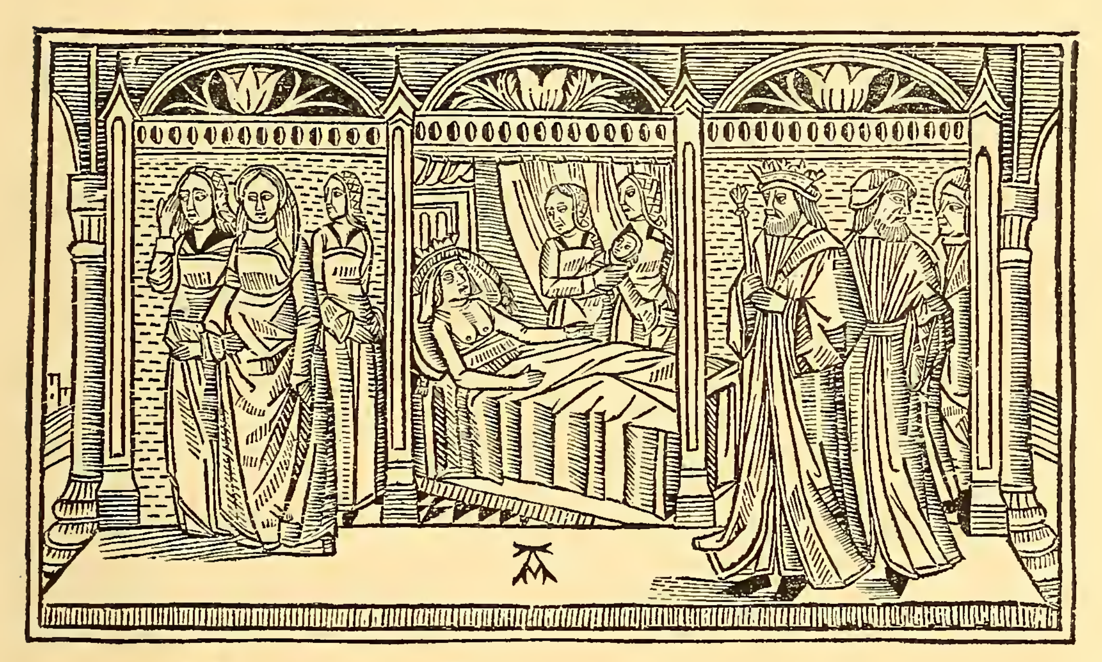
La hiſto ria delos nobles caualleros Oliue ros de caſtilla y· artus dalgarbe.

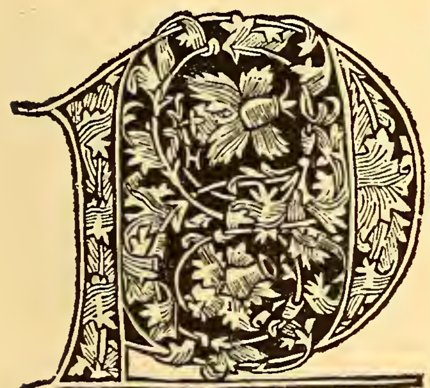


Or quāto la memoria es poca ⁊ muy caediza ⁊ natura humana por su fragilidad es muy mudable: fue assi ordenado q̄ las razones en que se concluyē los dichos ⁊ auctoridades delos sanctos ⁊ sabios nuestros predecessores: ⁊ no menos las ystorias ⁊ exemplos dignos de memoria fuessen assentados por escritura: porq̄ fuessen los por venir sabidores de aquellos ⁊ les fuessen las tales obras exemplo para bien viuir. ⁊ finalmente camino real para la saluacion de sus almas. Otrosi como sea cosa conoscida q̄ muchas ⁊ diuersas escripturas las quales nos eran ocultas ⁊ muy caras de alcāçar sean agora a todo el mūdo por la ingeniosa ⁊ muy frutifera arte del emprēta muy patētes ⁊ publicas ⁊ por pequeño ꝑcio otorgadas algūos discretos hā trabajado en boluer ꝺ latin en comū fablar algūos libros assi de theologia ⁊ filosofia como de otras sciēcias ⁊ artes reuelādo ⁊ publicando las virtudes ⁊ prouechosas operaciones de nuestros antecessores. ⁊ por consiguiēte las ystorias delos grandes principes animosos ⁊ esforçados señores ⁊ caualleros pregonādo sus marauillosas fazañas dignas de loablē memoria porque podiessemos regir ⁊ reglar nuestras vidas ⁊ apartar del vicio florenciendo en virtudes en exemplo de aquellos. Entre las quales ystorias fue fallada vna en las coronicas del reyno de ingleterra q̄ se dize la ystoria de oliueros de castilla ⁊ de artus dalgarbe su leal compañero ⁊ amigo. los quales por sus grādes virtudes ⁊ por ser inclinados mas a honrra q̄ alos transitorios plazeres passaron grandes diuersas ⁊ marauillosas fortunas: delas quales todas por su fiel amor gran caridad ⁊ lealtad alcançaron buena salida dexādo señalada memoria de sus grādes fazañas ⁊ prohezas. E fue la dicha ystoria por excelencia leuada enel reyno de frācia. ⁊ venida en poder del generoso ⁊ famoso cauallero don johā de croy señor de chunay: el qual dessesoso del bien comun la mando boluer en comun vulgar frāces porq̄ las infinitas virtudes delos dichos dos caualleros oliueros de castilla ⁊ artus dalgarbe fuessen a todos manifiestas ⁊ conoscidas. ⁊ la trāslado el honrrado varon felipe camus licenciado en vtroque. ⁊ como viniesse a noticia de algunos castellanos discretos ⁊ desseosos de oyr las grandes cauallerias delos dos caualleros ⁊ hermanos en armas pescudaron ⁊ trabajaron con mucha diligencia por ella. a cuyo ruego ⁊ por el general prouecho fue transladada de frances en romance castellano ⁊ empremida con mucha diligencia ⁊ puesto en cada capitulo su ystoria porq̄ fuesse mas fructuosa ⁊ aplazible alos lectores ⁊ oydores.

Aqui comiença la tabla deste libro.

Capitulo primero del nascimiẽto de oliueros dc castilla τ de la muerte de su madre.





Or quanto mi desseo es inclinado a que los altos y notables fechos delos grandes y esforçados caualleros fuessen tenidos en memoria y deuida comemoraciõ porque los de nobles y virtuosos coraçones fuessen mouidos a mayores virtudes y honrras mirando a nuestros antepassados pariẽtes: especialmente alos dos compañeros y hermanos en armas en cuyas loores toma la presente ystoria origen y fin. fallo que despues que el muy poderoso pƀcipe carlos magno empador y rey đ frãcia fue vuelto đlas españas a su tierra en breue tiẽpo dio fin a sus dias. Enel qual tiẽpo houo en castilla vn pƀcipe q̃ por sus virtudes y gracias era assi delos grãdes como del pueblo comun muy q̃rido y amado. y siẽdo casado con vna muy virtuosa y fermosa dueña fija del rey de galizia estaua muy descontento porque no podia hauer generaciõ. y no menos estauã tristes todos los grandes y menores del reyno viendo que quedaua el reyno sin heredero y ellos sin señor: temiendo que hauria discordia entre ellos. por donde la reyna viẽdo a su señor el rey estar pensatiuo por ello. τ conosciendo la rebuelta del tiempo q̃ se esperaua: se ponia muchas vezes en oracion τ fazia otras muchas obras pias assi como limosnas: casar huerfanas: redemir cautiuos: pidiẽdo por merced a nuestro señor dios y ala bienauẽturada virgen nuestra señora le q̃siesse (por apartar tãto mal como en su reyno se esperaua) dar fruto de bendiciõ. τ porque era justa su peticiõ τ sus oraciones muy deuotas fue exaudida. ca se fizo preñada. τ llegado

el tiempo pario vn niño muy fermoso por lo qual se fizieron grandes fiestas τ alegrias en todo el reyno. Mas como al tercero dia (por el grãde mal que hauia passado la reyna) rendiesse el spiritu a nuestro señor dios fueron assi mesmo muy llagados. especialmente el rey que mucho la queria con grande razon: que despues de ser muy fermosa era de virtudes muy bastecida. era dueña de gran consejo. era muy deuota: franca: plazentera: τ con todos muy humana. τ era de voluntad muy sana. τ queria mucho a su marido τ a quien del era querido.

Capitulo. ij. como fue leuado el niño a baptizar cuyo nombre fue oliueros. y como fue leuado el cuerpo dela reyna su madre a enterrar. y como fueron embiados embaxadores por casar al rey.

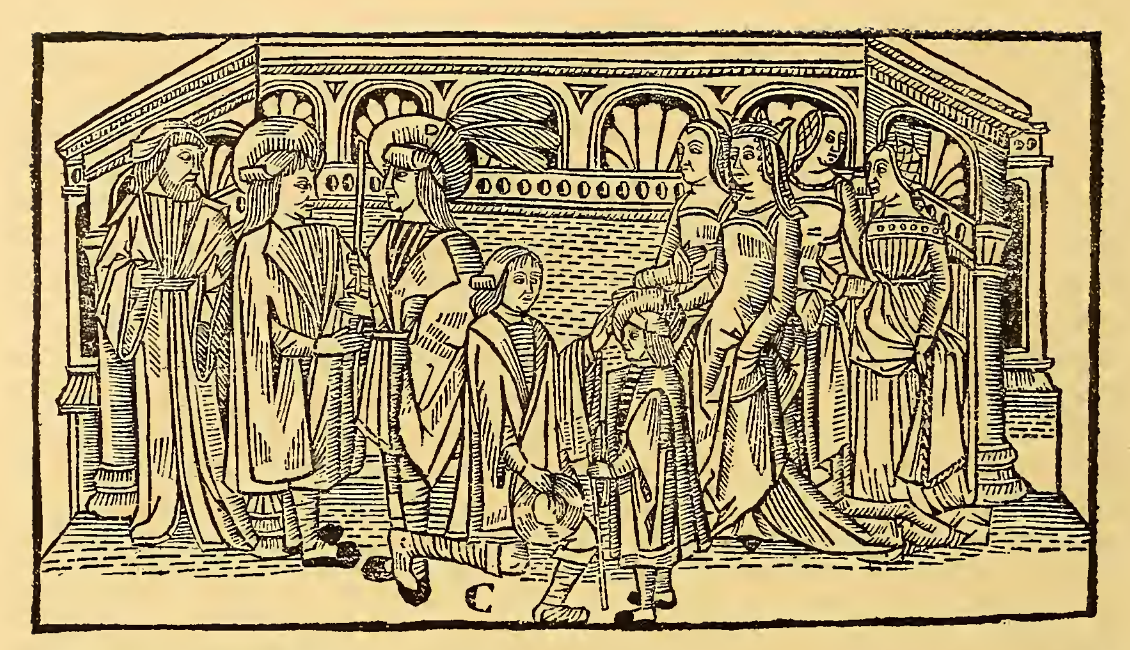


Despues de ordenadas las cosas que para tal aucto pertenescian fue leuado el cuerpo dela reyna a enterrar. τ fue ordenado que leuassen el niño juntamente a baptizar: τ en esta manera fueron leuados ala yglesia. τ fue la reyna muy llorada τ plañida: τ el niño con la solẽnidad que se requeria fue baptizado: cuyo nombre fue oliueros. τ acabado los auctos τ seruicios boluio el rey a su palacio τ cada vno en su posada. τ el rey tenia en si tanto dolor: τ fazia τ dezia tales cosas que a todo el mundo combidaua a tristeza. por donde los suyos doliendo se del τ no fallãdo conorte ni consuelo ninguno le leuauan muchas vezes el infante delante para que con el plazer del fijo oluidasse la madre. τ tomaua le el rey en sus braços: τ dezia mezclãdo muchos sospiros en su razon. Fijo mio mi desseo corona de mi reyno tu nascimiento me traxo gran plazer τ tanbien me fue causa de gran tristeza. mas ruego a aquel todo poderoso dios que por su gran bondad τ misericordia te mando nascer quiera rescibir

ala su sancta gloria el anima de tu madre τ a ti de gracia que en tus pensamientos τ fechos siguas siempre sus mandamientos. En tales τ semejantes razones estaua el rey cada dia sin rescibir consuelo en si: ni lo querer tomar delos suyos. Mas los nobles dela corte viendo su señor tan apassionado τ que cada dia crescia su mal entraron todos los principales en secreto: τ dixeron que seria bueno que buscassen como el rey saliesse de aquella pena: si no que entēdian que seria poca su vida τ que les seria gran perdida porque les era muy bueno τ humano: τ otrosi muy justiciero τ feroz a sus enemigos: τ acordaron delo casar conla reyna dalgarbe que estaua viuda τ era moça harto τ de gentil filosomia τ disposicion: τ que si lo quisiesse hazer que entendian que oluidaria ala reyna su muger. E fueron algunos delos mas priuados delante del rey: y fecha la deuida mesura le contaron lo que en su fazienda hauian passado: τ como a dicho de sabios τ letrados desseosos de su hōrra τ acrescentamiento de su vida y a ellos assi parescia que fuera bueno que casasse: τ que la reyna dalgarbe era viuda τ moça τ fermosa τ dotada de muchas gracias τ virtudes. τ que entendian que se ternia por dichosa de ser su muger. El rey desque los oyo estuuo vn poco pēsando enello τ despues de mirado el fin τ principio de sus fablas conoscio que procedian de grande amor τ leal querer que le tenian. τ les dixo assi. Mi volūtad no era por cierto de casar ni jamas conoscer otra muger. mas veo vos todos tan desseosos τ me lo rogays tan caramente que dexare el camino de mi proposito τ siguire el de vuestros ruegos. τ desde aqui vos doy poder τ libertad para que fagays eneste fecho lo que mejor vos paresciere τ a prouecho dela republica fuere. Quando los señores vieron la humanidad de su rey le dieron infinitas gracias por ello. E luego ordenarō vna embaxada muy honesta τ la embiaron ala reyna dalgarbe. E desque fueron llegados mando la reyna que fuessen bien rescebidos: avn que no sabia la causa de su venida. E otro dia fueron los embaxadores a palacio τ relataron ala reyna su embaxada: por lo qual fueron muy bien rescibidos. E acompañados delos grandes dela corte boluieron a su posada.

Capitulo. iij. como trataron casamiento al rey de castilla conla reyna dalgarbe.

Otro dia hora de tercia mando la reyna juntar todos los grandes τ sabios de su corte τ les dixo desta manera. Señores ya sabeys la causa porque el rey de castilla nos embia su embaxada. por lo qual vos ruego que querays mirar τ hauer consejo sobre su demāda. τ alo que vos ordenardes τ bueno fuere me hallareys muy contenta. E acabada su razon entro en vna camara τ los dexo que mirassen enel negocio. E por abreuiar acordaron juntamente todos que fuesse fecho el casamiento: τ que no podia casar en mas alto ni mejor lugar. τ le dixeron como era avn moça τ que artus su fijo era avn muy niño τ por esso le consejauan que aceptasse el casamiēto del rey de castilla La reyna les respondio. Señores ya vos dixe τ agora digo que mi voluntad sera conforme a vuestro consejo. porende podeys dar respuesta ala embaxada qual vos paresciere. E los señores le dieron infinitas gracias por ello. τ luego fueron elegidos seys delos principales para que respondiessen alos embaxadores: τ llegados



a ellos les dixerõ. Señores la reyna nr̃a señora hauia propuesto en su voluntad de no casar jamas pues q̃ tal marido hauia pdido. mas visto por su cõsejo el grãde biẽ q̃ nos viene del tal casamiẽto acordo de fazer a su volũtad ⁊ q̃rer del rey de castilla: ⁊ assi lo votamos ⁊ cõsejamos todos. porẽde quãdo fuere vr̃a volũtad vos podeys partir: ⁊ direys a vr̃o rey q̃ ordene como ⁊ quãdo fuere seruido q̃ se faga el desposorio ⁊ casamiẽto. mas q̃ nos parescia q̃ pues las ptes erã entramas viudas q̃ el rey d̃ castilla viniesse aca por mayor honestad: ⁊ q̃ no se fiziessẽ grãdes triũfos ni fiestas.

Capitulo. iiij. como el rey de castilla se desposo con la reyna dalgarbe ⁊ la traxo a castilla con su fijo artus.





Espedidos dela reyna ⁊ dlos cortesanos los embaxadores de castilla con muchos presentes y dones se partieron: ⁊ llegados ala corte del rey de castilla fueron a palacio a dar la respuesta que trayan de su embaxada: ⁊ fallaron al rey que los estaua esperando. el qual oydos los embaxadores rescibio grand plazer. ⁊ dixo que deliberaua de partir para alla dende a vn mes. ⁊ llegado el tiempo con no muy grande compañia se puso en camino. E llegados alla fueron muy bien rescibidos: ⁊ fueron las bodas fechas muy excelentes ⁊ honestas. ⁊ estuuieron alli algunos dias ordenando la partida. E el rey no se fartaua de mirar al infante artus fijo dela reyna: porque parescia de todo en todo a su fijo oliueros tanto que muchos se marauillauan ⁊ lo mirauan pensando que era oliueros. E passadas las fiestas ⁊ complidas las bodas el rey de castilla encomendo el reyno a vn noble cauallero que estuuiesse en lugar de rey: ⁊ mandole que mirasse mucho por la republica. ⁊ dende a pocos dias se partio para castilla ⁊ traxo a su muger la reyna ⁊ a su fijo artus. el qual fue tenido ⁊ acatado en ygual de oliueros. E llegados en castilla fueron renouadas las fiestas: ⁊ fizieron grandes alegrias. E fueron los dos infantes criados en vna veneracion ⁊ compañia como hermanos. ⁊ tomaron tan crescido querer el vno conel otro que mayor nunca se vio. ⁊ se parescian tanto que muchas vezes tomauan el vno por el otro: como por estenso diremos.

Capitulo. v. como oliueros ⁊ artus fueron encomendados a vn cauallero q̃ los enseñasse de todas armas: ⁊ de sus p̃meras justas.

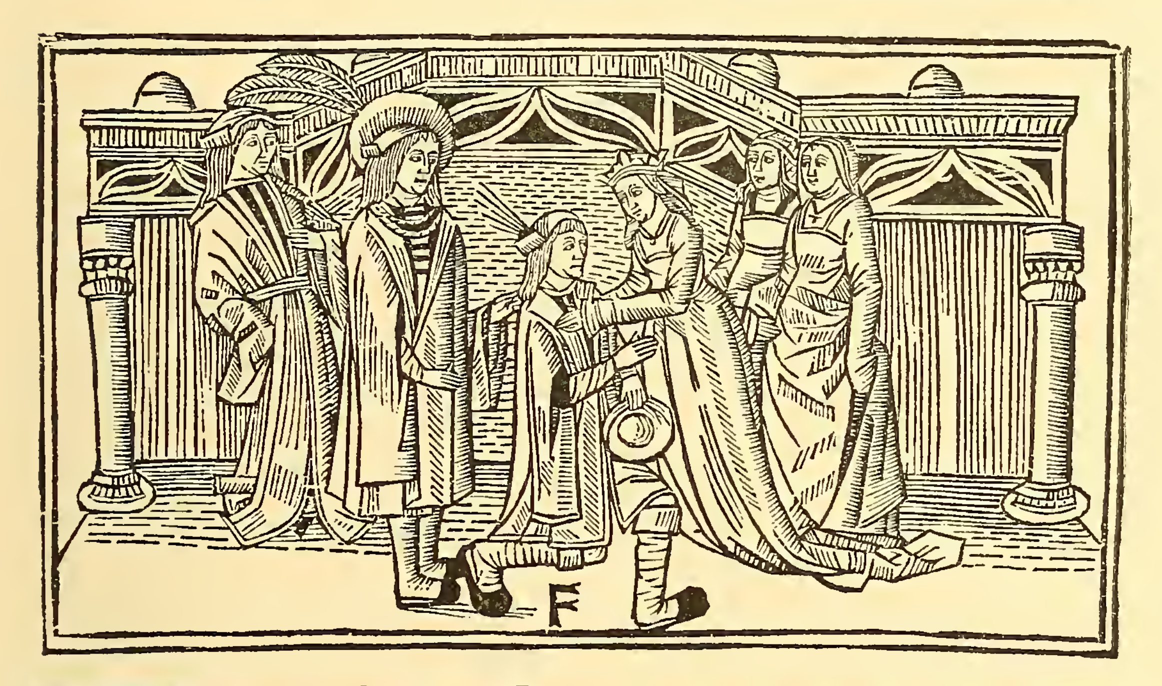




Uando oliueros ⁊ artus fueron en edad para manear las armas fueron encomendados a vn noble ⁊ esforçado cauallero: el qual assi en criança ⁊ buenas costumbres como enel juego delas armas tuuo cargo delos enseñar. ⁊ assi como crescian en cuerpo ⁊ conoscimiento assi cre-

scia su querer en tanto grado que fizieron liança τ fraternal compañia juramentādo se que ninguna cosa saluo la muerte los partiria jamas de en vno. El rey τ la reyna τ los nobles dela corte viendo la grande concordia delos dos compañeros rescibian gran plazer en ver los: τ no se fartauan de mirar sus lindos gestos τ honestas contenēcias. su criança excedia assi en dichos como en fechos a todos los discretos dela corte. Por abreuiar ninguna bondad: beldad: discrecion τ abilidad puede caber en hombre que en ellos muy complida no se fallasse. En los exercicios corporales: como jugar ala pelota: correr: saltar: luchar: tirar la barra: tirar la lāça: ninguno se ygualaua con ellos. E como el rey τ la reyna conosciessen esto τ lo houiessen visto muchas vezes: suplicādo gelo los dos cōpañeros les dieron licēcia q̄ mandassen pregonar vnas justas: lo que muy afincadamente fasta entōces por su tierna edad les hauian vedado. E pregonadas las justas τ assignado el dia vinierō de muchas partes grandes señores τ caualleros muy esforçados a ellas. τ mando el rey hazer cadahalsos do estuuiessen los juezes: porque viessen quien mejor lo fazia τ que el precio τ la honrra le fuesse dado como merescia. E de otra parte fuerō fechos cadahalsos do estouiesse el rey τ la reyna τ las damas dela corte. E venido el dia fuerō puestas las telas τ todas las cosas bien ordenadas τ los caualleros apercebidos. τ empeçaron tañer las trompetas: τ vinieron tres caualleros auentureros con sus escudos cubiertos de pardillo negro τ morado: τ se pusieron enla tela para esperar a quantos viniessen. τ empeçaron las justas muy brauamente antes que oliueros τ su compañero entrassen en ellas. τ vido oliueros como vno delos auentureros derribo a vn cauallero dela corte que el tenia por muy valiente: τ estaua avn enla tela esperando justa: tomo entonces oliueros vna lança muy gruessa τ fue para el cauallero τ el cauallero para el. τ el cauallero quebro su lança τ oliueros lo firio de tal suerte que dio conel τ conel cauallo enel suelo. τ demando otra lança τ vio otro delos caualleros auentureros que ya estaua esperando justa por vengar su compañero. τ fueron se el vno para el otro de tal manera que Oliueros saco al cauallero dela silla τ cayo muy malamente: τ passo adelante con tan gentiles continentes como si ninguna cosa fiziera. Otrosi su compañero artus fizo tales cosas que todos dixeron que los dos compañeros leuauan lo mejor dela justa E venida la noche los despartio τ no justaron mas por aquel dia. τ si bien lo fizieron aquel dia mejor lo fizieron el otro: y el tercero mucho mejor. que tales cosas fizieron los dos compañeros derribando hombres y cauallos que todos dezian que eran los mejores caualleros del mundo. E cessada la justa otro dia se juntaron los juezes para determinar τ juzgar quien mejor lo hauia fecho para que leuasse el precio τ la honrra dela justa. τ hallaron que oliueros τ artus hauian leuado lo mejor: τ que hauia poca differencia entre ellos. mas en fin concluyeron que oliueros merescia la joya τ la honrra mas que otro. E tomaron el precio τ con trompetas tañiendo τ otros muchos instrumentos lo leuaron a oliueros que estaua hablando conel rey τ con la reyna. bien descuydado del: porque le parescia que ninguna cosa hauia fecho.

Capitulo.vj.como la reyna se enamoro de oliueros su antenado.



Tan noblemēte lo fizo Oliueros los tres dias dela justa que a todos parescio muy bien. ⁊ sus gracias eran tantas que a todos combidauan ser le afficionado y a le seruir. E en tal suerte paro mientes la reyna a sus valentias de oliueros que vencida de sus amores empeço a pensar en todas sus gracias ⁊ acabada fermosura. ⁊ dezia entre si. biē dichosa sera la dama que del fuere querida: ⁊ no creo que muger ningūa que le mire no se enamore de sus perfectas virtudes E cō este pensamiento perdio muchas vezes el sueño ⁊ dexo el comer. E vn dia de sant juan entre otras galas ⁊ fiestas q̄ se fizieron enla corte ⁊ enla cibdad mando la reyna que viniessen instrumentos de diuersas maneras: ⁊ juntaron se en vna rica sala todas las damas dela corte y algunas donzellas dela cibdad ⁊ empeçaron a dançar ⁊ baylar de diuersas maneras. E los galanes dela corte no oluidaron de traer nueuas inuenciones: ⁊ fizieron atabios muy costosos ⁊ de diuersas maneras para parescer enlas dançạs delante las damas. Mas oliueros ⁊ artus tenian tanta gracia en todas las cosas que assi ceuauā los ojos las damas en ellos como si no houiera otro ninguno enla sala. E mas la reyna que de muchos dias estaua ferida de amores. la qual mirando a oliueros sintio vn dolor de coraçon que le quito la vista delos ojos ⁊ perdio los sentidos. ⁊ cayera dela silla do estaua assentada si no por las matronas que cabe ella estauan q̄ viendo la tan demudada tomaron la luego por los braços ⁊ la leuaron en su camara sin conoscer la causa de su mal: ⁊ cessaron las dançạs. E tornada en si la reyna mādo que cada vno se retraxesse en su estancia ⁊ que quedasse sola enla camara. ⁊ dēde a poco vino oliueros ⁊ artus a ver la: ⁊ los rescibio muy bien ⁊ les mostro mas amor que fasta entonces abraçando el vno ⁊ el otro. ⁊ abraçando a oliueros dixo muy baxo que no lo oyo artus. Oliueros entiendo que nascistes para que vos mi

rassē las gentes.y fue muy marauillado dello oliueros:mas no fizo semblante ningun:ni sabia si lo echasse a buena o a mala parte.τ venidas las damas despedierō se ellos τ dexaron la reyna con ellas.

Capitulo.vij.como la reyna descubrio su pena a oliueros declarando le su mal desseo:τ delas respuestas de oliueros.



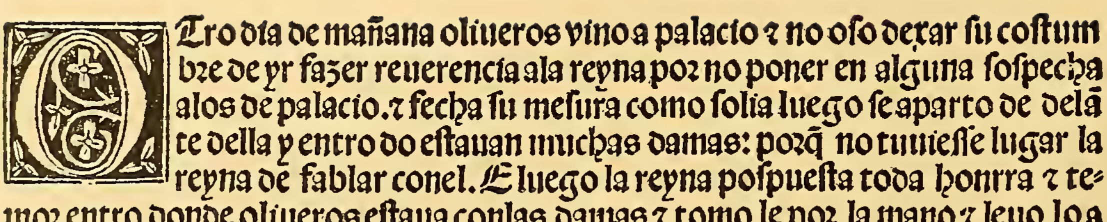
Passaron algunos dias q̄ la reyna no fablo mas con oliueros en aquel caso.ca el se apartaua τ fuya dello quāto podia. E en este tiēpo oliueros y artus jamas estauā ociosos:antes siēpre exercitauan las armas hora en justas:hora en torneo. E en otro qualquier exercicio que se pusiessen fazia marauillosas cosas.τ en todo procuraua mucho la reyna de estar presente:delo qual tenia grā pesar oliueros. El rey viuia tan cōtento q̄ muchas vezes dizia q̄ era el mas dichoso señor q̄ enel mūdo houiesse por tener fijo tā acabado en todas las virtudes τ gracias.τ de aqui adelāte ningū temor terne de mis enemigos:τ ellos todos estan temorizados oyendo las grādes fazañas de mi fijo oliueros.τ daua infinitas gracias a dios por ello. Mas fortuna madre de tristeza τ enemiga delos coraçones contētos en muy breue tiēpo le quito todo su biē τ troco sus plazeres en amargos pensamiētos. Ca la reyna siguiendo toda via su proposito se apartaua algūas vezes en su camara τ dezia entre si. Ay oliueros perfeta criatura:tesoro de mis pensamientos:bien ternia causa si pudiesse de maldezir tu noble juuentud:ca me costriñe de fazer lo que jamas reyna fizo:porque trocare el amor de mi señor el rey por el tuyo: cosa tā digna de pena τ de perpetua diffamia Estas τ otras tales razones dezia la reyna cada vez q̄ sola se fallaua. E vna vez la fuerō ver oliueros τ su cōpañero: τ fueron muy bien rescibidos. τ avn q̄ mostraua mas amor a oliueros que a artus su fijo no le parescia mal.ca pensaua la gente q̄ lo fazia por cōplazer al rey su marido. τ tomo oliueros por la mano τ le fizo assentar

cabe si. E empeço a departir de muchas cosas ꝛ tẽblaua le la voz q̄ quasi no podia fablar. ꝛ entre otras platicas le preguñto si era enamorado: ꝛ el le respondio q̄ no. E ella le dixo q̄ no era de creer: ꝛ le tomo juramento q̄ le dixesse quiẽ era aquella tan dichosa q̄ merescia ser su querida. Entõces dixo oliueros. Señora crea me vuestra alteza q̄ fasta agora no he mirado muger con voluntad enamorada: ni la reqrre de amores fasta q̄ faga algunas cosas señaladas por las quales meresca ser querido. ꝛ creo q̄ por esso me moteja vuestra alteza. mas si a dios pluguiere yo fare cosas que mi señor el rey ꝛ vr̃a alteza folgaran dellas. ꝛ quiso se leuãtar ꝛ despedir della. mas ella q̄ quanto mas le miraua y oya mas se encẽdia: no le dexo leuãtar. E tornando a su comẽçada demãda le dixo. Dezid me señor si caso fuesse q̄ alguna dueña de me rescimiẽto vos rogasse q̄ fuessedes señor d̃ su amor: q̄ ella vos lo offrescia de muy buena volũtad seriades tã esquiuo q̄ cõtradixessedes su demanda. dixo oliueros. Por cierto señora no son tãtas mis gracias ni mis virtudes tã crescidas q̄ ninguna muger se cautiue por ellas. ꝛ avn q̄ dios pusiera en mi todas las gracias del mũdo por muy menguada de sesо ternia la muger q̄ a esso se offreciesse sin ser primero requerida ꝛ no le daria jamas el mi amor. ꝛ assi se despidio ꝛ la dexo muy enojada avn que no lo mostraua.

Capitulo. viij. como oliueros se despidio dela reyna muy turbado por su desonesta demãda: ꝛ como rogo a dios que la quisiesse perdonar ꝛ apartar aquel mal desseo de su voluntad ꝛ coraçon.

Como oliueros rescebiesse pena en estar en tales razones cõ su señora madrasta fizo señal a su cõpañero q̄ demãdasse licencia: el qual luego entẽdio ꝛ dixo ala reyna su madre q̄ por merced le mãdasse dar licẽcia q̄ hauiã de estar cõlos caualleros sobre vnas justas q̄ ordenauã de fazer ꝛ q̄ era ya tarde. ꝛ en leuãtando se oliueros la reyna le apreto los dedos quãto pudo delo qual rescibio muy mayor enojo: mas ningũ semblãte fizo porq̄ no lo sintiesse artus. Salidos oliueros ꝛ artus dela camara la reyna se metio en vna recamara sola sin compañia. ꝛ q̄xando se de oliueros dizia. Oliueros mis entrañas biẽ se q̄ no soys tan simple q̄ no conoscays biẽ la pena q̄ passo por vos: ꝛ sed cierto q̄ no q̄dare assi: ca mañana vos sabreys por entero mi volũtad ꝛ las penas q̄ por vr̃os amores siento. E pẽsando como gelo hauia de dezir se echo sobre vna cama cõ gran cuydado. E oliueros trauajo por apartar se de artus: ꝛ retraydo en vn lugar secreto: se puso a pensar como apartaria la reyna de tan grande error proponiendo antes morir q̄ lo tal cõsentir ꝛ encomendando se al todo poderoso di^s començo a dezir. Mi bẽdito criador tu me formaste a tu semejãça ꝛ me diste mas gracias q̄ no meresco: las quales serã causa de mi destruciõ si tu por tu sanctissima piedad ꝛ misericordia no lo remedias. ꝛ por tu bendita passion q̄eras guardar la hõrra de mi señor padre ꝛ mia ꝛ no cõsientas venir a fin los desseos desta mala muger. ꝛ te ruego q̄ la pdones ꝛ la q̄tes desta falsa opiniõ: ꝛ la trayas ala verdadera carrera de saluacion.

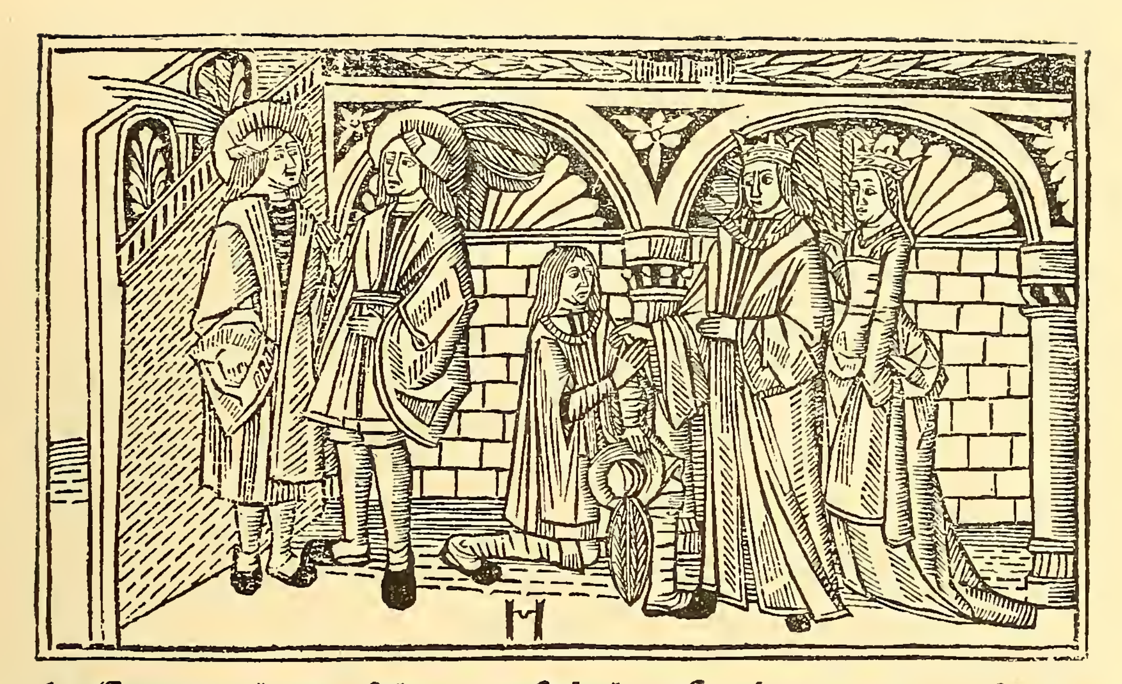
Capitulo. ix. como oliueros fue requerido dela reyna que cũpliesse su desseo: ꝛ dela respuesta de oliueros.



Otro dia de mañana oliueros vino a palacio τ no oso dexar su costumbre de yr fazer reuerencia ala reyna por no poner en alguna sospecha alos de palacio. τ fecha su mesura como solia luego se aparto de delãte della y entro do estauan muchas damas: porq̃ no tuuiesse lugar la reyna de fablar conel. E luego la reyna pospuesta toda honrra τ temor entro donde oliueros estaua conlas damas τ tomo le por la mano τ leuo lo a su camara τ oliueros dissimulando quanto podia diziendo que lo fazia por gracia τ por complazer al rey su padre. τ quando fueron enla camara mando le assentar cabe si. τ despues dele mirar vn poco enla cara dixo. No se os acuerda señor delas platicas que houimos ayer en vno. Por cierto señora dixo oliueros yo he pensado tã poco en ello que la mayor parte he puesto en oluido. Ay dixo la reyna no vos tẽgo por de tan poca memoria que en tan poco tiempo ayays oluidado lo que vos dixe Mas conosco en vuestra fabla que sentis τ veys mis ansias mejor que yo no las sabria dezir. Dixo oliueros. Señora por cierto no puedo entender a vuestra alteza. Mi señor y amigo dixo la reyna: sabed que quiero ser vuestra y vos doy mi amor τ no es de agora que soys señor de mi τ que me penã vuestros amores. mas temor τ verguença me han fecho tan longamente callar. τ si la fortuna me fuere tan cõtraria que no meresca ser vuestra yo me matare por mis propias manos. por esso amigo mio mi vida τ mi muerte esta en vos. Quando oliueros oyo aquellas palabras tan dissolutas τ fuera de razon por poco le saltarã las lagrimas d̃los ojos del grã sentimiento que houo dellas. Mas pensando amansar la reyna τ apartar la de su mal proposito sin mostrar turbaciõ alguna dixo le. Señora vuestra alteza dize q̃ me quiere mucho τ me ruega q̃ la quiera. por mi fe ninguna cosa amo mas q̃ al rey mi señor τ a vr̃a alteza τ como a madre la desseo seruir τ obedecer: τ nigũa cosa me mandara que no la faga como soy obligado. τ creo que assi me quiere vuestra alteza como la madre quiere a su fijo. τ si passasse el mandamiento del rey mi padre o de vuestra alteza bien pensaria que en mal signo era nascido.

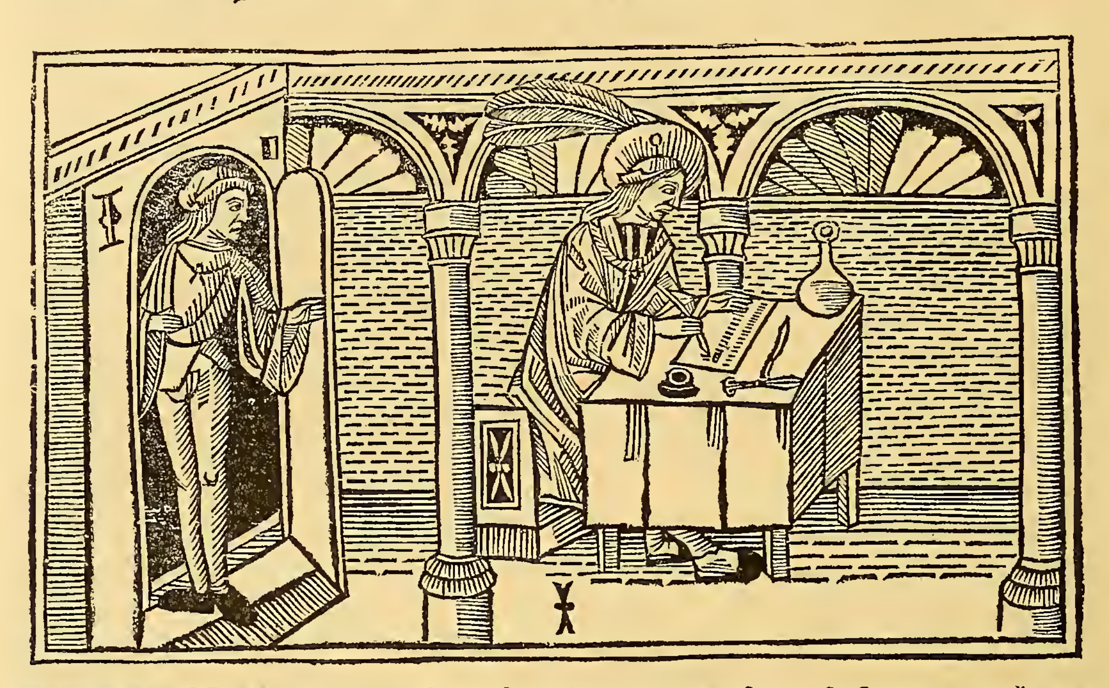
Capitulo. x. como oliueros nego la demanda que la reyna le fizo de amor illicito: τ como ella lo amenazo fasta ala muerte.

Con muy gran saña respondio la reyna a oliueros diziẽdo. Oliueros maldita sea tu beldad τ fermosura si por ella eres tan presuntuoso τ inhumano que niegas el tu amor a vna reyna como yo. de aqui adelãte los dulces pensamientos de mi coraçon seran por tu gran crueldad trocados en desesperada amargura. τ el nombre de amigo que te puse enlos secretos de mi voluntad te sera trocado por tu grãde impiedad en enemigo τ matador de damas. ca tu seras causa de mi muerte la qual sera breue. mas no sera sin la tuya. ca todos los modos τ maneras en que pudiere acortar tu vida yo los buscare τ executare con diligencia a todo mi poder. E me paresce pues que muero τ tu eres causa de mi muerte que deues ser participante enla pena. τ no yerro si te embio delo que me diste. plega a dios de te perdonar los grandes τ infinitos males que por tu poca piedad has de causar. τ pues leuanta te τ ve te τ no parescas mas delante mis ojos que impossible me sera callar longamente mi gran



dolor. Entonces oliueros se leuanto: z fecha la acostumbrada reuerencia salio dela camara. z fue a do estaua el rey su padre z artus su compañero. E la reyna se metio en otra camara z fizo tan grande llanto z tan doloroso que impossible seria cōtar lo. E dende a poco se despidieron oliueros z artus del rey: z fueron a su posada. E conoscio artus que su compañero estaua turbado z le pregunto que hauia: z viendo que no le plazia de gelo dezir dexo de mas le preguntar. Todo aquel dia estuuo oliueros en su posada sin yr a palacio: z por encubrir su enojo dixo que estaua mal dispuesto: por lo qual houo gran pesar artus. z en todo el dia no se aparto del fasta la noche a la hora que solian yr a palacio. E llegada la hora que solian yr juntos a palacio: viendo oliueros que artus no hazia cuenta de le dexar ni de yr a palacio dixo. Hermano señor pidos por merced que vos plega de yr a palacio z vos mostreys mas alegre que podierdes porque no seays causa de enojo al rey ni ala reyna mis señores ni ayan causa de preguntar por mi. z si caso fuere que vos pregunte por mi no les digays al saluo que mañana yre a palacio ala hora deuida. z tened modo hermano que no sepan de mi mal. Conoscio artus que oliueros tenia gana de estar solo: z le dixo. Señor hermano de mi voluntad no me apartara de vos: mas pues me mandays yr a palacio plaze me de yr: z fare lo que me mandays: porende perded todo cuydado z no penseys saluo en cobrar salud. z abraço le diziendo. Hermano mio porque sera tarde quando viniere z quiça vos despertaria no verne esta noche mas aca: porende me despido de vos por esta noche. Estonces oliueros le abraço z con las lagrimas a los ojos z la voz ronca del grāde pesar que tenia le dixo que fuesse que era ya passada la hora. E viendo artus a oliueros llorar lo touo a gran marauilla: porque conoscia del que sin grande causa no tomaua tan grande desplazer. z sin mostrar que hauia sentido sus lagrimas se despidio del: z no leuaua menos cuydado en su pensamiento que oliueros tenia dolor. z mas crescido pesar tomara si supiera lo q̄ despues vio. ca no se vierō dēde a grāde tiēpo como oyreys

Capitulo.xi.como oliueros quedo solo en su camara ⁊ escriuio vna carta la ql dexo con vna redoma de agua a su hermano artus

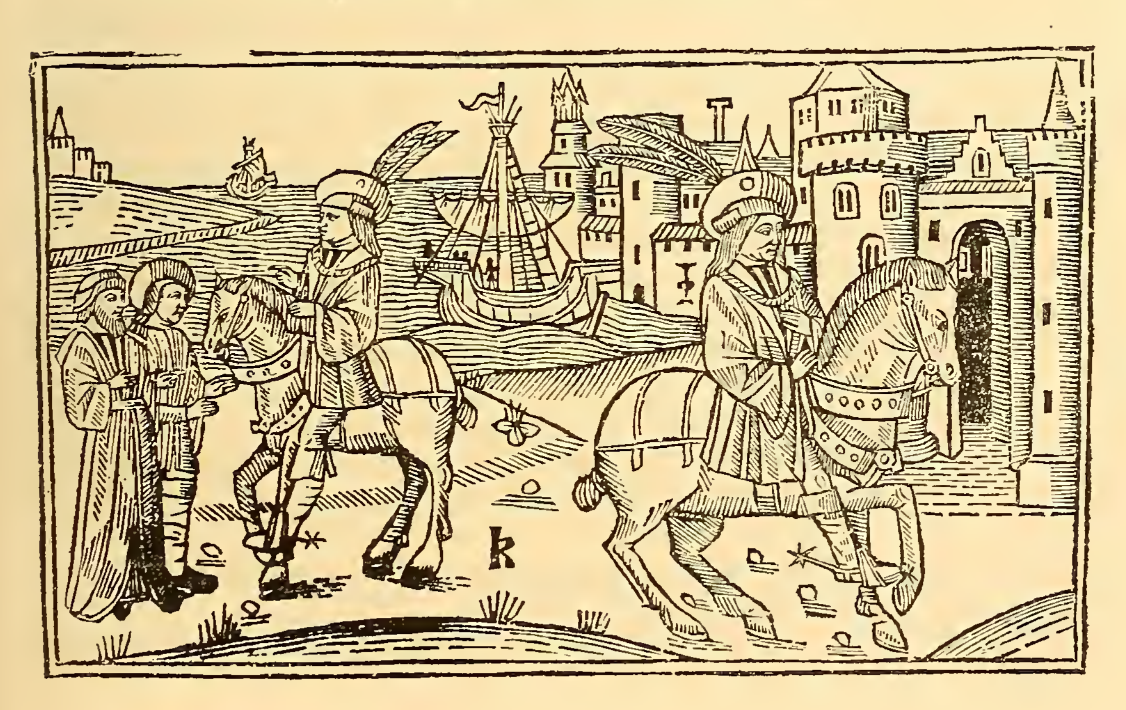


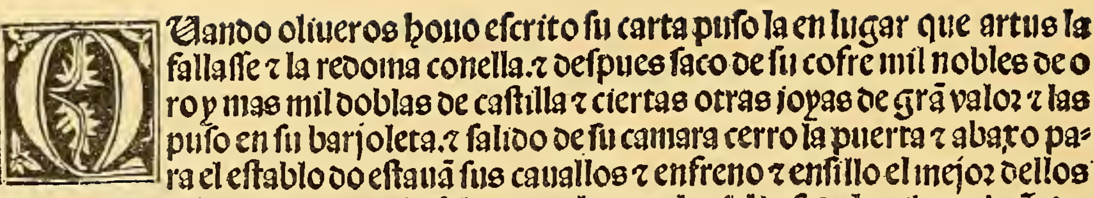
QUando oliueros se vio solo se puso a pensar en su fazienda maldizien do su fortuna:⁊ despues de bien mirado lo que del desordenado apeti to dela reyna podria proceder:acordo de dos males escoger el menor diziendo.avn que el rey mi señor reciba enojo por mi absencia:mayor pena sintira si la dissoluta demãda d su muger viene a su noticia.⁊ biẽ podria vna mala muger al que esta sin culpa fazer le digno de pena. ⁊ assi siguiẽdo el camino dela virtud fuyo delos aparejos del vicio: ⁊ mando a vn paje que le tra- xesse papel ⁊ tinta:⁊ despues le mando yr a dormir ⁊ que no voluiesse si no fuesse lla mado. E assi lo fizo el paje:⁊ salido dela camara cerro oliueros la puerta por den- tro.⁊ puesto de pechos sobre su cama llorando ⁊ sollozcando daua tales sospiros que parescia que su postrimera hora era llegada.⁊ entre otros muchos pensamien tos se puso a pensar enel mortal dolor que sintiria el rey su señor supiendo su parti da:⁊ enel inestimable pesar que artus su compañero hauria por su absencia: ⁊ enla- tristeza que generalmente a todos los dela corte y del reyno causaria por el gran- de amor que todos assi grandes como menores conel tenian. ⁊ no menos se le po nian delãte algunas fortunas q̃ despues passo:diziẽdo. Pues q̃ en mi reyno so tan desdichado impossible me sera en ajeno alcãçar dicha. E toda via anteponiendo la hõrra a todas las cosas del mũdo propuso de dexar el querer del padre: la grande a mistad del cõpañero:⁊ los seruicios de sus leales vassallos. E determinada su par- tida tomo el papel ⁊ las escriuanias ⁊ escriuio vna carta cuyas razones erã estas.

Como la fortuna perseguidora delos grãdes ⁊ enemiga delos alegres coraçones cõtinuãdo sus impetuosas vueltas ⁊ mudãças cõ grãde solicitud trabaje como a los q̃ cõ dulces falagos assẽto enlo mas alto de su rueda cõ tristes ⁊ muy amargos

cuydados derribe ⁊ ponga enlas infimas partes della. E como sean todos los hõbres obligados ala virtud. mediante la qual alcançamos la eternal folgança ⁊ perpetuos deleytes: mas que alas terrenales riquezas ⁊ transitorios plazeres deste mundo. Endẽ mas los grandes señores de cuyas obras sacan translado los vassallos. ⁊ cuyas fazañas suelen los coronistas escriuir por estenso: porque no menos sean conoscidos sus vicios que alos sucessores patentes sus virtudes: porque seamos alabados segun merescemos: o culpados segũ obramos. No hayays a marauilla muy querido hermano mi partida ni penseys que mudança en nuestra tan firme hermandad causo no comunicar la con vos como hazia todos mis secretos: q̃ avn que fortuna alcanço poder para desterrar me de mi reyno: no me podra cõ sus brauos reueses tan baxo derrocar: ni con sus engañosas lisonjas tanto enxalcar q̃ el intimo querer que desde mi puericia con vusco tengo sea mudado. ⁊ solo porque no houiesse estorbo ⁊ porque entiendo que me reuentara el coraçon ala despedida dexe de fablar os. mas toda via vos suplico me querays pdonar: ⁊ entre otras mercedes me querays encomendar a mi señor el rey ⁊ a mi señora la reyna: ⁊ demandar les perdon de mi parte. E mas vos ruego por virtud de nuestra leal amistad que querays mirar todos los dias vna vez esta redoma que aqui vos dexo llena de agua clara: la qual si vierdes vuelta o la color mudada sed cierto que me yra mal o estare en peligro de muerte. El lugar o prouincia ado vo no vos lo puedo escriuir ca yo no lo se. saluo que me encomiẽdo al todo poderoso dios en cuyo poder estan todas las cosas: el qual vos quiera prosperar en virtudes ⁊ acrescentar vr̃o estado.

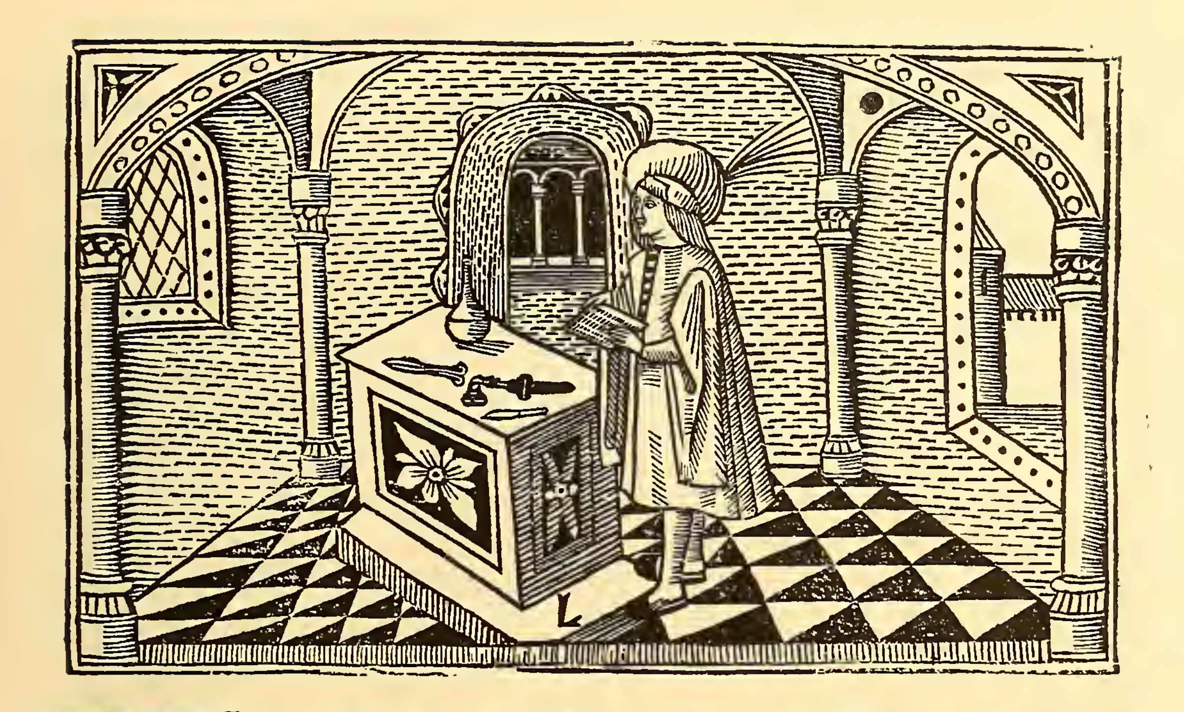
Capitulo. iij. como oliueros se partio solo ⁊ como llego a vn puerto de mar ⁊ entro en vna nao con otro cauallero.





Quando oliueros houo escrito su carta puso la en lugar que artus la fallasse ⁊ la redoma conella.⁊ despues saco de su cofre mil nobles de oro y mas mil doblas de castilla ⁊ ciertas otras joyas de grã valor ⁊ las puso en su barjoleta.⁊ salido de su camara cerro la puerta ⁊ abaxo para el establo do estauã sus cauallos ⁊ enfreno ⁊ ensillo el mejor dellos ⁊ puso la barjoleta al arçon dela silla ⁊ caualgo enel: ⁊ salio se dela cibdad bañado en lagrimas.⁊ desque se vido fuera se boluio a mirar la cibdad. ⁊ con sospiros que le querian afogar dixo. Señor ⁊ verdadero dios que feziste el cielo ⁊ la tierra ⁊ me formaste a tu semejança yo te ruego que por aquella sanctissima passion que por la general redempcion sufriste quieras consolar este triste rey que oy pierde su fijo ⁊ guardar el reyno que oy pierde su heredero: ⁊ no menos a artus que oy pierde su leal compañia. E assi se despidia de todos los dela corte como si estouieran presentes.⁊ nombrando sus conoscidos abria los braços para abraçar los:⁊ demandaua les perdon con tanta humildad ⁊ tantas ansias que a todo el mundo combidaua a llorar conel. Dezia: o nobles caualleros cuyos animos sõ inclinados ala loable arte militaria oy perdeys a oliueros que enella mucho se esmeraua. ya se escureçeran nuestras muy lucidas armas. ya cessara nuestro quebrar de lanças. nuestras sutiles inuenciones oy se acaban: las justas: los torneos: ⁊ los grãdes golpes de nuestros vigorosos braços. el tañer de trompetas ⁊ sacabuches oy haura fin. O galanes cuyos coraçones estã subgetos alas enamoradas passiones oy perdeys vuestro dechado de donde sacauades la diuersidad delos atauios. las lindas ⁊ diuersas maneras de nuestro vestido ⁊ calçado ya fenecen. La suaue musica las cõcertadas alboradas en seruicio delas damas oy tomã fin. O damas donzellas y matronas cuyo exercicio consiste en toda nobleza: oy perdeys el espejo en que vos mirauades. oy se pierde el que mucho amauades. ya no vereys al que mucho desseauades a cuya causa enlos lindos corros muchas vezes vos juntauades. las diuersas danças: las honestas continencias enlos nueuos bayles ya fenecen. nuestro cantar ⁊ el discreto motejar ⁊ trobar ya toma fin. Diziendo estas razones oliueros fizo se le vn nudo enla garganta que le quito la fabla: ⁊ voluio su cauallo ⁊ puso se en camino alimpiando sus ojos que le manauã como fuente. ⁊ tanto anduuo que en pocos dias llego a vn puerto de mar: ⁊ fallo vna nao q̃ fazia vela para costantinopla: ⁊ estaua en ellla vn grande señor delas partes de africa. E oliueros pregunto al patron si le queria leuar que gelo pagaria bien: ⁊ el patron dixo que no. ca el señor le mandaua que no metiesse mas gẽtes enla nao. E en compañia de aquel señor yua vn noble cauallero que en viendo a oliueros le fue afficionado ⁊ rogo por el al señor ⁊ metieron lo enla nao. ⁊ dio Oliueros su cauallo al cauallero que era muy fermoso: ⁊ el cauallero gelo tuuo en merced: ⁊ fueron muy amigos ⁊ concordes oliueros ⁊ el cauallero como oyreys. E aqui dexare de fablar de oliueros que esta enla nao ⁊ dire de artus como entro enla camara de oliueros.

Capitulo.xiij.como artus dalgarbe compañero de oliueros entro enla camara ⁊ fallo la carta ⁊ la redoma que oliueros le dexara.



Otro dia de mañana vino Artus ala camara de Oliueros τ fallo el paje ala puerta que avn no era entrado ni osaua llamar: τ le pregunto por su señor. Respondio el paje. A noche me mando mi señor que le leuasse papel τ tinta τ despues me mando salir fuera τ que no voluies se fasta que me llamasse: por esso estoy esperando si me llamara τ no oso llamar por no le causar enojo. Entõces Artus viendo que era tarde llamo ala puerta dela camara: τ como no le respondiesse nadi todo turbado mando llamar su paje de camara que tenia otra llaue dela camara. ca Oliueros y el no tenian si no vna camara. τ abierta la camara entro solo τ cerro la puerta τ fue a gran priessa ala cama. τ como no fallasse a su hermano fue muy marauillado: τ mirando a vn cabo τ a otro houo de ver la redoma de Oliueros que no estaua enel lugar acostũbrado. τ llegando se a ella fallo la carta τ abrio la τ leyo la. Acabada de leer la carta sintio tal dolor que le fue forçado echar se sobre la cama mas muerto que viuo. τ alli fizo tal llanto que bien parescia que mas quisiera perder la vida que la compañia de Oliueros. Entre otras quexas dizia. Ay mi señor hermano τ compañero si vos me quisierades tanto como yo a vos impossible vos fuera partir vos como vos partistes. ca no podiera yo dexar vuestra compañia como vos me dexastes a mi: avn que bien se que no fue vuestra partida sin gran razon. mas tan poco nunca os deserui por que dexassedes de dar me parte de vuestro enojo: pues sabeys que lo sintiera yo tanto como vos mismo. Ay desdichado rey τ como te lastimara el coraçon la tal nueua: bien creo que no sera mas tu vida de quanto la acabes de oyr. Acabada su fabla torno a mirar la carta τ leyendo enella le faltaron las fuerças corporales τ perdio los sentidos: y el gesto de color mortal quedo tal que parecia que ya hauia dado fin a sus dias.

Capitulo .xiiij. como el rey vino ala camara de oliueros y de su grande dolor quando le fallo menos.



Los señores que ya estauan esperando ala puerta dela camara viendo que tan poco podian saber de artus como de oliueros lo fueron dezir al rey. E quando el rey lo supo sin ninguna tardança fue se conellos: y como llamasse y nadi le respondiesse mando desquiciar la puerta y entro dentro: z en todo este tiempo artus no torno en si ni sintio cosa alguña. E como el rey no viesse su fijo y viesse artus enla cama que mas parescia muerto que viuo se paro muy triste: y llamo artus a grandes vozes: y como no le respõdiesse le puso la mano enla cara por ver si era viuo: y conoscio que era viuo mas que estaua amortecido. z mando traer ciertas aguas destiladas z poner gelas alos pulsos z enla boca por fuerça. E tanto fizieron que artus torno en si. z desque estuuo en acuerdo dio vn grande sospiro diziendo. Ay muerte por que me dexas agora que tanto querria morir. pues avn que agora me perdonas impossible me sera viuir sin mi verdadero amigo oliueros. E diziendo las tales razones dio la carta al rey. E quando el rey houo leydo la carta a poco perdiera el seso: torno se de color encendida como las viuas brasas. y luego se torno mas blanco q̃ papel. yua se le vna color z venia le otra. z puso las manos en sus cabellos z tiraua muy brauamente dellos: z con las vñas sin ninguna piedad rasgaua su cara z mesaua sus barbas: z tales cosas fizo en su cara que los suyos no le conoscian. z rasgando los vestidos z dando se grãdes golpes enlos pechos dixo. Señores z amigos mios ayudad me a llorar mi grande perdimiento. sientan vuestros coraçones parte de mi mortal dolor. perdido he el mi tan amado fijo oliueros. Quando los señores que estauan enla camara conel rey oyeron que oliueros se era ydo pensando consolar al rey les falto conorte para ellos. que el mas esforçado dellos no pudo valer se q̃

cõsigo no diesse tendido enel suelo. el vno cayo a vn cabo τ el otro a otro: τ otros metidos enlos rincones dela camara messando se τ dando cabeçadas enlas paredes. todos tenian las manos llenas de cabellos: τ las vñas sangrientas τ las caras rasgadas. τ el que mas justicias fazia en si pensaua que ninguna cosa hauia fecho segund su gran perdida. los gritos llegauan alas estrellas: los sospiros les queriã sacar las entrañas. Alli ninguna esperãça de alegria se fallaua. alli toda tristeza todo pesar τ dolor se hallaron juntos. Desque el rey cobro aliento τ pudo alçar la cabeça τ abrir sus ojos: esforçando se quanto pudo dixo. O oliueros mi fijo τ corona de mi reyno de quanta tristeza me dexas acompañado: τ el reyno quan turbado tu nascimiento causo la muerte a tu madre τ tu partida la acarrea a tu padre. Estaua en mi vejez quito de todo cuydado mirando tus crescidas virtudes. τ los vassallos muy pagados esperando el dia que sucediesses enel reyno. ca tenian en ti vn firme poste de sus amigos. τ otrosi espada tajante de sus enemigos. mas fueron vanas nuestras esperanças. ca perdi el fijo por donde espero desastrada vejez: τ ellos perdieron su natural señor por lo qual esperan discordia enel reyno. Mas ruego al misericordioso dios quiera (si eres viuo) remediar cõ tu venida el grãdẽ daño de tu absencia. (τ si no) quiera rescibir tu anima ala su sancta gloria: τ a mi sacar desta triste vida.

Capitulo. xv. como el rey embio mensajeros por todas las partes del mundo en busca de oliueros: τ delas quexas dela reyna viendo que a su causa era perdido: τ viendo tal llanto τ tanta tristeza en la corte por su absencia.



Salio el rey dela camara como desesperado ⁊ sin esperar compañia se fue corriendo a su palacio assi mal tratado como estaua ⁊ entro a donde estaua la reyna. la qual viendo lo tan dessigurado dio muy grãdes gritos. ⁊ el rey le echo los braços al cuello diziendo. Lloremos señora lloremos que bien tenemos razon para ello. ca perdimos toda nuestra esperança: nuestro bien ya se murio: nuestro descanso ya cesso: el cõsuelo de nuestra vejez ya se perdio: el remedio de nuestros males ⁊ las fortalezas d̃ nuestro reyno ya se fundieron. el que tãto queriades el que tanto alabauades ya no le vereys. El esforçado justador: el vencedor delos torneos ya no le mirareys. el braço derecho de nuestro reyno ya no le tenemos. lloremos pues que tanto perdemos. Quãdo la reyna oyo las lastimeras ansias del rey avn que oliueros no fue enellas nombrado bien conoscio que por el se dizia: ⁊ como se sintiesse culpada ⁊ principal causa dela perdida de tan noble cauallero ⁊ del mortal llanto que ya en toda la corte se fazia (arrepisa d̃ su yerro) cayo amortescida enlos braços del rey. ⁊ el rey la apreto en sus braços quanto pudo pensando guardar la de caer: mas estaua tan flaco ⁊ tã atormentado del grande dolor que ni pudo valer ala reyna: ni tan poco tener se q̃ con ella no cayesse. E assi abraçados el vno con el otro cayeron tendidos enel suelo. ⁊ estuuierõ assi amortecidos fasta q̃ vino artus cõlos principales señores dela corte que venian al rey para que embiasse mensajeros por todas las partidas del mundo por ver si podrian oyr nueuas de oliueros. ⁊ quando llegaron ala camara se les doblo su gran pesar. ca los fallaron en medio dela camara tendidos de tal suerte que bien pensauan que estauan los cuerpos sin las almas. ⁊ renouando su llanto llego artus a ellos diziendo. Por cierto señores vuestro perdimiento bien era bastante para dar vos la muerte: mas mucho quisiera que vos esforçarades fasta ver si de oliueros podieramos saber. Oyendo el rey las palabras de artus empeço de bocezar ⁊ estender los braços: por lo qual conoscieron que no era muerto ⁊ luego le leuantaron ⁊ assi mesmo la reyna. ⁊ vinieron las damas ⁊ lleuaron la reyna a su cama. ⁊ el rey torno en si ⁊ assentado en vna silleta con vnas almoadas pregũto a artus que le parescia que se hauia de fazer. Entonces artus se puso de rodillas ⁊ le demando en merced que le dexasse yr a buscar su hermano. E el rey le dixo. Fijo si vos agora nos dexassedes no era menester otro cuchillo para acabar nuestras vidas. mas vos ruego que tengays cargo de embiar mensajeros por todas las prouincias del mundo. Dixo artus. Señor a mi me plaze de fazer lo que me manda vuestra alteza. mas de buen grado fuera yo vno delos mensajeros. E luego fueron escritas cartas de parte del rey ⁊ de parte de artus ⁊ embiado correos a todos los reynos ⁊ prouincias de todo el mundo. E en este tiempo dexarõ las damas la reyna en su cama. ⁊ desque se vido sola empeço de rasgar sus tocas ⁊ con grande crueldad tirar de sus cabellos maldiziendo la hora de su nascimiento dezia. Maldita hẽbra enemiga dela virtud tu maldad fue causa de destierro a aquel que era transiado de todas virtudes. si tu pecado fuesse conoscido ningun tormento bastaria segun la pena que meresces. O oliueros complimiento de toda nobleza quiẽ podra satisfazer la grande injuria que de mi rescebiste. O dios justo juez y como consientes que padezca el tan justo por la tan iniqua muger. buelua se pues la tu yra sobre la malfechora ⁊ perdona al innocente. O oliueros como quisiera que tomaras ven-

gança de tu injuria solamente en mi pues yo sola te la dixe: τ no dexaras todo el reyno en tanta tristeza: avn que asaz gran vengança te seria si el arrepentimiento que dello tengo viniesse a tu noticia. Mas pues que con arrepentir no puedo remediar el mal q̃ cause yo en mi misma tomare vengança de tus injurias. ca en mi jamas podra regnar alegria: τ todos los dias de mi vida gastare en rogar a dios por tu noble juuentud. τ todos mis thesoros partire conlos menesterosos en seruicio de dios: en cuyo poder estan todas las cosas del mundo: porque quiera por su piedad guardar te de todo peligro. τ a mi perdonar tan grande yerro. Passaron algunos dias que el rey τ la reyna no estauan muy tristes ni tan poco rescibian consolacion saluo que el vno conortaua el otro quanto podia conla esperança que teniã enlos mensajeros que hauian embiado. τ como la fortuna les fuesse del todo contraria no hallaron los mensajeros a oliueros ni pudierõ oyr del cosa alguna. por lo qual el rey τ artus se echaron enla cama muy malos. Los señores τ las comunidades del reyno fizieron dolorosos llantos cada vno segun sintio la perdida. τ porque seria prolixo dexo de fablar dello τ dire de oliueros que yua por la mar.

Capitulo. xvj. dela grande fortuna τ tempestad que houo la nao en que yua oliueros: τ como se fundio la nao τ murieron todos saluo oliueros τ vn cauallero que milagrosamente escaparon.





A haueys oydo como oliueros entro en mar con vn señor que yua a costantinopla. Quando estouieron a tres jornadas del puerto se leuãto vn viento tan contrario τ la mar tan turbada q̃ estouieron vn mes que ni sabian si yuan adelante o atras: ni en que region estauan. E perdidas las velas τ quebrado el mastel τ perdidas las ancoras τ el timon

perdio el piloto el gouierno dela nao: por lo qual dieron en vna peña ⁊ se abrio la nao de popa a proa. ⁊ viendo que se fundia la nao se echaron todos a nado por la mar. E oliueros dixo al cauallero a quien hauia dado el cauallo: tomemos esta tabla ⁊ entremos enla mar ⁊ no nos apartemos de en vno si possible fuere: que espero en dios que saldremos a puerto. ⁊ assi lo fizieron ⁊ pusieron la barjoleta de oliueros enla tabla: ⁊ empeçaron a nadar quanto podian. mas la tempestad era tan grande ⁊ el agua tan fria que les atormento los braços ⁊ las piernas que ya no las sentian ⁊ a penas se podian tener enla tabla. ⁊ los traxo la tormenta hora a vna parte hora a otra toda la noche. Enla mañana vio oliueros el cauallero que ya no podia fablar: ca estaua desmayado ⁊ para desamparar la tabla. ⁊ doliendo se mas del q̃ de su mesmo peligro. dixo. O señor que feziste carrera enla mar vermeja porque passassen los fijos de ysrael: ⁊ libraste los tres niños dela fornaz ardiente: te ruego por aquella piedad que dellos houiste quieras hauer misericordia d' nosotros. No houo dexado de fablar quando vio venir dos cieruos muy grandes que venian a ellos por la mar como si estouieran en tierra firme. ⁊ oliueros llamo a grandes vozes al cauallero diziendo que diesse gracias a dios ⁊ que tomasse esfuerço que luego saldria de peligro. E llegados los cieruos a ellos estuuieron quedos. ⁊ Oliueros se allego al cauallero ⁊ le ayudo a subir enel vno dellos: ⁊ despues tomo su barjoleta ⁊ caualgo enel otro. ⁊ llegaron por la gracia de dios a buen puerto. ⁊ soltarō los cieruos ⁊ se fueron al monte. E los caualleros anduuieron por vn camino que fallaron fasta que llegaron a vn pequeño lugar. E oliueros leuo al cauallero por el braço fasta el lugar conortando le quanto podia. ca muchas vezes desmayaua por el frio que hauia passado ⁊ el agua salada que hauia beuido. E llegados al lugar entraron en vn meson. ⁊ mādo oliueros fazer en vna camara apartada buena lumbre: ⁊ fizo assentar el cauallero ⁊ le descalço ⁊ desnudo ⁊ le acosto enla cama. ⁊ despues de bien cubierto vio oliueros que el cauallero dormia: ⁊ le dexo durmiēdo ⁊ fue a curar de si que poco menos fatigado venia que el cauallero.

Capitulo. xvij. como oliueros fizo leuar al cauallero a su tierra ⁊ como murio el cauallero ⁊ delo que oliueros fizo por su alma.

Estouo oliueros enel meson detenido algunos dias por la dolencia del cauallero. E el meson era de vn fidalgo que las mas partes del mūdo hauia andado: ⁊ folgaua mucho en departir con oliueros. ⁊ entre otras razones le pregunto oliueros en que tierra estauan ⁊ en cuyo reyno o señorio. ⁊ el fidalgo le dixo. que estauan enel reyno de ingleterra. E oyendo el cauallero que estaua enla cama que estaua en su tierra houo grā plazer. ⁊ pregunto al fidalgo que quanto hauia de ay ala cibdad de canturbia. ⁊ le dixo que no mas de veynte leguas. E el cauallero le pregunto si conoscia vn cauallero de aquella cibdad que llamauan don juan talabot. ⁊ el fidalgo le dixo que muchas vezes le hauia oydo nombrar: mas nunca le hauia vido. E departieron oliueros ⁊ el fidalgo de muchas cosas. E despues se despidio el fidalgo ⁊ dexo los dos compañeros enla camara. ⁊ oliueros se assento enel banco dela cama del cauallero

para le conortar ꝛ fallo le llorando.ꝛ le pregunto la causa de su llorar. El caualle-
ro le respondio. Señor sabed que estamos en mi tierra ꝛ estamos a veynte leguas
ꝛ no mas de donde tengo mi principio de generacion. ꝛ aquel don juan talabote
por quien pregunte al fidalgo yo so.ꝛ tengo enla cibdad de canturbia abundante-
mente delos bienes temporales ꝛ aqui esto qual me veys: que si no por vos creo
que no seria viuo. Dixo oliueros. Señor ꝛ compañero vuestra buena compañia
me obliga a nunca oluidar vos.ꝛ sed cierto que no vos dexare fasta que vos vea
en vuestra casa:ꝛ pensad de cobrar salud.ꝛ vēdere las joyas que traxe de mi tierra
ꝛ mercaremos sendos cauallos en que vayamos honrradamente a canturbia. El
cauallero le dio infinitas gracias por ello. E estuuieron los dos caualleros algu-
nos dias alli pensando que el cauallero cobraria salud. mas como su mal cresciesse
de dia en dia. dixo el cauallero a oliueros. Señor yo veo mi muerte cercana ꝛ quer
ria si vos pluguiesse que fuessemos a cāturbia porque remunerasse en mi vida par
te delos beneficios que de vos he rescebido. E oliueros le dixo que no pensasse sal
uo en sanar de su dolencia que mucho mas le deuia por su buena compañia. E orde
no oliueros su partida:ꝛ viendo que el cauallero no podria yr en cauallo ni en mu-
la alquilo vnos labradores que le leuassen en vnas andas metido enla cama.ꝛ mer-
co vn gentil cauallo para si. E contentado muy bien su huesped se partieron ꝛ le le
uarō aquellos labradores fasta al primero lugar:ꝛ los pago. ꝛ tomo otros fasta a
otro lugar. E assi de lugar en lugar le leuaron fasta enla cibdad de canturbia.ꝛ oli
ueros en su cauallo siempre hablando conel ꝛ consolando le con muy dulces pala-
bras. E llegados a sus casas perdio luego el cauallero la fabla.ꝛ dende a poco tiē-
po dio fin a sus dias. por lo qual fue muy triste oliueros: ꝛ assi mesmo mostraron
gran sentimiento los parientes. E queriendo le leuar ala yglesia fizo vn cibdada-
no embargar el cuerpo ꝛ mostro como hauia siete años que le tenia descomulga-
do por cierta suma de dinero que le deuia:ꝛ viendo sus parientes ꝛ herederos que
la deuda era grande ꝛ que no la podrian pagar sin vender de sus heredades. mayor
querer touieron conlas heredades que conel anima del defunto pariente.

Capitulo.xviij. como oliueros fizo enterrar el cauallero ꝛ le fizo absoluer dela descomunion ꝛ pago la deuda que deuia: ꝛ delas justas que fueron pregonadas enla corte del rey de engleterra que el vencedor dellas houiesse la fija del rey por muger.

QUando oliueros vio la grande auaricia delos parientes del caualle-
ro fue muy descontento dello.ꝛ trabajaua quanto podia assi conlos
deudores como conel credidor por auenir los porque fuesse absuelto
el cauallero ꝛ enterrado. mas fallo tā poca piedad enellos que ni los
vnos quisieron vender sus rayzes ni el otro perder nada dela deuda.ꝛ
parescio le inhumanidad que su compañero assi quedasse descomulgado ꝛ su cuer-
po tan vituperado.ꝛ dixo entre si. si lo poco que del camino me ha quedado bastasse
avn que supiesse vender el cauallo yo le faria absoluer porque su alma no penasse. ꝛ

pregunto al cibdadano quanta era la quantia. El le dixo que era la valor de dos mil nobles: z oliueros leuo vn joyero a su posada: z mostro le las joyas que tenia z que en su consciencia le dixiesse quanto valian. E el le dixo despues de bien miradas que hauria por ellas quatro mil nobles de oro. E oliueros le dixo que gelas fiziesse vender. E vendidas las joyas pago oliueros al cibdadano dos mil nobles: z hauida la absolucion fizo enterrar el cuerpo honrradamēte. z fizo dezir sus missas muy complidamente.. E estando oliueros en canturbia oyo dezir que el rey de ingleterra hauia fecho pregonar justas z torneo por tres dias. z que el que quedasse vencedor todos los tres dias que houiesse su sola fija heredera del reyno por muger. La qual fija era la mas fermosa que en aquel tiempo se fallasse en todas aquellas partidas. E no queria el padre casar la con otros reyes que la demandauā por no la apartar de si. ca la queria tanto que le parescia que vn solo dia no viuiria sin ella. E otrosi le parescia que (por el comun prouecho) valia mas casar la con vn buen cauallero z valiente para defender el reyno de sus enemigos avn que no fuesse grande señor que a vn rey o a otro señor en qen las tales gracias no se fallassen. E fue ordenado que quatro cientos caualleros fuessen mantenedores cōtra quantos tornear quisiessen. z hauia ya nueue meses que el pregon era fecho: z dende a quinze dias se cumplia el plazo. E fasta entonces no hauia oliueros oydo nada dello. z rogo a vn cauallero que le enformasse por entero de todo el pregon. E el cauallero le certifico dello z dela suerte que hauiā de ser las justas z el torneo. z mas le dixo dela grand fermosura z crescidas gracias dela fija del rey. por las quales le fue afficionado z cayo en pensamiento de amores. z dixo entre si. Por bien empleadas daria todas mis passadas fortunas si por fuerça de armas alcançasse la tan alabada donzella. z propuso de partir se para londres donde estaua entonces la corte: z eran ordenadas las justas z torneo.

Capitulo. xix. como oliueros se partio de canturbia para londres z delas fortunas que houo enel camino.

VJendo oliueros que el termino era breue z que el plazo delas justas se acercaua se partio de canturbia con gran desseo de fallar se en ellas. z por ver aquella de quien todos tanto bien dezian. E con este pensamiento anduuo tanto que llego a vn monte no muy lexos dela cibdad de londres. z entrado enel se fallo cercado de quinze salteadores de camino. z el vno dellos se paro enel camino delante de oliueros con vna lāça enla mano diziendo. Cauallero dexad las armas z apead vos del cauallo o pensad de morir. E oliueros se encomendo a dios z sin le responder palabra echo mano por la espada z rechaço vn bote de lança que su enemigo le tirara z finco las espuelas z le atropello conel cauallo. z gano oliueros la lāça z voluio para los otros z ellos para el: z pelearō muy brauamente. mas en fin oliueros mato los onze dellos z los quatro metio por el mōte adelante fuyendo quanto podiā. z dezian entre si. Verdaderamēte este es el mas osado z mas valiēte hōbre del mundo: avn q̄ fueramos



ciēto a todos nos diera la muerte. τ quādo oliueros se fallo libre de sus enemigos dio infinitas gracias a dios. τ como se sintiesse ferido en vn braço τ vna pierna apeo se del cauallo por atar sus llagas τ ato el cauallo a vn arbol. E como sus desdichas no fuessen avn acabadas: ni la fortuna dexasse de perseguir le: atando sus llagas se solto el cauallo τ se metio por el monte saltando τ corriendo. τ estaua ya lexos antes que oliueros le viesse suelto. E desque le vido fue corriendo quanto pudo por alcançar le. mas vido salir de vna mata vno delos robadores que se era fuydo. τ como lo fallasse a mano tomo el cauallo τ caualgo enel τ fue se fuyēdo por vn sendero adelante. Quando oliueros vido perdido el cauallo τ la barjolēta que estaua enel arçon dela silla viendo se en tierra estraña sin ningun dinero se tendio. enel suelo como desesperado. E mayor pesar tenia porque no podria yr al torneo que por el dinero ni el cauallo. τ estuuo gran rato tendido su boca pegada conel suelo mas desseoso de morir que de viuir. τ despues se leuanto diziendo. Ya veo que la fortuna me es τ sera muy contraria para siempre jamas. τ no se esperaua menos viendo mi nascimiento tan desdichado: antes que ningun conoscimiento touiesse cause la muerte a mi madre: τ despues de criado en grandes regalos del mi amado padre: en galardon de sus beneficios le dexe en amarga congoxa: τ el reyno todo en grande rebuelta. pues pocas vezes vemos los malos principios venir a buen fin. E llorando de sus ojos junto las manos muy deuotamente diziendo. O bendito criador τ saluador nuestro que perdonaste āla magdalena τ al ladron pendiente enla cruz. por aquella piedad que en ti fallaron te ruego que con ojos de misericordia quieras mirar esta tu pobre criatura: τ guiando la por el camino de tus seruicios sea libre de tanta aduersidad. E despues se assento al pie de vn arbol τ junto la cara con sus rodillas que ni parescia muerto ni bien viuo.

Capitulo.xx. como vn cauallero vino a conortar a oliueros: z de las palabras z ofrescimientos que en vno houieron.



ESTando oliueros tan pensatiuo vino vn cauallero a el z le llamo a alta voz diziendo. Oliueros de castilla no hayays a mal si vos despierto de vuestro sueño. Quando oliueros se oyo llamar por su nombre fue muy marauillado. z alço la cabeça muy presto pensando que soñaua o que era fantasia que tenia del grande enojo. z alçando los ojos vido cabe si vn cauallero de buena filosomia z statura: z todos sus atabios eran negros. E leuanto se en pie oliueros santigando se: z le dixo. Yo te conjuro de parte de dios z de todos los sanctos z sanctas del parayso que me digas si eres diablo o hombre z quien te dio a conoscer me z saber mi nombre. El cauallero le respondio Amigo no hayas temor ninguno de mi: ca yo so christiano z creo en dios como tu Si se tu nombre no es marauilla. ca poco ha que en tus quexas te nombraste z a grandes vozes dixiste que hauias perdido tu cauallo z todo tu dinero. z como el mayor pesar que tenias era que no podrias yr al torneo q̃ de oy en seys dias se faze en londres. E sepas oliueros q̃ te soy obligado por cosas señaladas q̃ vn muy cercano pariẽte tuyo por mi fizo. por lo qual (y por no caer enel vicio de ingratitud) si tu q̃eres yr al torneo yo te dare cauallo z armas z te seruire muy cõplidamiẽte de todas las cosas necessarias. cõ esta cõdiciõ q̃ todo lo q̃ ganares enel torneo o a causa del torneo partiras comigo z de todo me daras la meytad si te la pidiere z mi volũtad fuere de tomar la. Oliueros q̃ muy desseoso estaua de yr al torneo oyẽdo la oferta del cauallero sin mas mirar las cõdiciones della respondio. Cauallero si mi dicha es tal z mi fortuna consiente q̃ tu me fagas tãto plazer z merced q̃ me proueas como dizes. yo te juro al dios en q̃en yo creo: z por la parte q̃ enel reyno del parayso espero te prometo q̃ si algun bien alcanço a causa del torneo de te fazer partici-

pante en ello τ dar te la meytad τ la mayor parte si dello fueres seruido. E el caualle ro le dixo que era cõtento τ que era asaz grande juramẽto τ creya q̃ no le faltaria: mas que le rogaua que en todo tiempo lo touiesse en memoria. τ despues le dixo. Amigo oliueros ninguna duda tengas enlo que te he prometido. ca seras seruido mejor delo que piensas. E le tomo por la mano τ entraron enel monte fasta que fallaron vn camino muy angosto: τ le dixo. Oliueros seguid por este camino fasta que falleys vna hermita enla qual mora vn hermitaño de muy buena vida τ os rescibira por amor de dios. τ no passeys de alla fasta que sepays de mi. τ yo yre a tiẽpo deuido: τ sereys seruido de todo lo necessario. E despedieron se el vno del otro. τ rogando oliueros al cauallero que no le oluidasse se puso en camino.

Capitulo. xxj. como oliueros llego ala hermita τ como confesso conel hermitaño: τ delas razones que en vno houieron.

Oliueros siguio su camino por el monte adelante τ en anocheciendo llego al hermita τ estaua cerrada: τ el hermitaño estaua en sus deuociones. τ llamo ala puerta. τ el hermitaño espantado de tanta nouedad le dixo de dentro quien era que a su puerta llamaua τ que buscaua. E el le respondio que era christiano que yua perdido por el mõte τ que por seruicio de dios le acogiesse aquella noche. E el hermitaño temiẽdo que fuesse algun espiritu maligno: tomo vn ysopo con agua bendita τ abrio la puerta. τ en abriendo echo el agua bendita enlã cara a oliueros. τ oliueros se quito el bonete τ finco la rodilla enel suelo. Entonces el hermitaño le tomo por la mano τ le metio en su hermita τ le leuo al altar: τ fizo oliueros oraciõ. τ despues le fizo assẽtar τ le dixo que prestasse paciencia. τ voluio el hermitaño a sus deuociones. τ desque houo rezado puso la mesa τ puso pan τ agua enella τ fizo assentar oliueros cabe si. τ le dixo. Hermano haued paciencia que en esta posada no se acostumbran otras viãdas τ ha bien quinze años que enella no entro otra persona si no yo τ vos agora. τ departieron de muchas cosas. τ despues fizo el hermitaño vna cama con vn poco de feno τ vna mãta: τ dixo a oliueros que se acostasse. τ el se acosto ala otra parte en otro poco feno: τ vn canto por cabeçera. E venido el dia el hermitaño dixo a oliueros que le ayudasse a dezir missa. τ oliueros le rogo q̃ primero le oyesse de confession. τ confesso sus peccados con grande contricion τ arrepentimiento dellos. τ dixo le todo lo que hauia passado conel cauallero. E el hermitaño le dixo. Hermano mio vos dezis que aquel cauallero vos embio a este sancto lugar. no penseys si fuesse pecado o viniesse de parte del pecado que vos embiara aqui. porẽde no dexeys lo que vos mando pues que ninguna cosa mala vos acometio. τ encomendar vos heys cada hora enla guarda de nuestro señor dios τ jamas podra el pecado engañar vos. τ le absoluio el sancto hombre. τ dixo missa τ le dio el cuerpo de dios.

Capitulo. xxij. como oliueros vio venir compañia de caualleros cõ armas τ atabios marauillosos.



EStouo oliueros conel sancto hombre quatro dias sin dudar enla venida del cauallero: mas venido el quinto dia viendo que no tenia mas de vn dia de plazo para el torneo fue muy triste pensando que el cauallero le hauia burlado: ⁊ se arrepentio de hauer dado credito a sus offertas. ca por el hauia dexado de llegar fasta a londres que entendia q̃ algun señor le diera o prestara cauallo ⁊ armas. mas que el tiempo era ya tan breue que ningun remedio esperaua. ⁊ con este pensamiento subia enlos mas altos arboles que fallaua: ⁊ veya en todos los caminos caualleros armados que yuan al torneo: ⁊ entonces se le doblaua el dolor. ⁊ enesto se passo el quinto dia que ninguna cosa supo del cauallero. Venida la noche puso el hermitaño la mesa ⁊ dixo a oliueros que se assentasse ⁊ comiesse. ⁊ oliueros le dixo que no podria comer bocado. ⁊ el hermitaño le conortaua con muy buenas razones: ⁊ le rogo tanto que se assento ala mesa ⁊ cenaron. Otro dia de mañana Oliueros demando licencia al sancto hombre que ya no tenia esperança enel cauallero ⁊ que se queria yr a londres. El hermitaño le rogo que esperasse avn vn dia pues que tanto hauia esperado q̃ avn podia venir el cauallero a tiempo. Ca no hauia mas de media legua dende ala cibdad de londres. ⁊ si vos vos fuessedes ⁊ el cauallero veniesse terniades grande quexa de vos mismo. A ruego del hermitaño espero Oliueros el sesto dia. E el otro dia era el primero dela justa. E llegada la noche no quiso cenar Oliueros. ⁊ ceno el hermitaño solo. ⁊ Oliueros estaua sospirando que parescia que el anima le salia del cuerpo. E el sancto hombre le abraçaua ⁊ le dizia que tuuiesse buena esperança en dios ⁊ que no tomasse tanto enojo que bien podria ser causa de su muerte. En estas ⁊ otras semejantes rozones se passo toda aquella noche que Oliueros jamas cerro ojo para dormir. E en saliendo el alba Oliueros se leuanto ⁊ se puso de rodillas delante el altar ⁊ se encomendo muy deuotamente a su criador lloran-

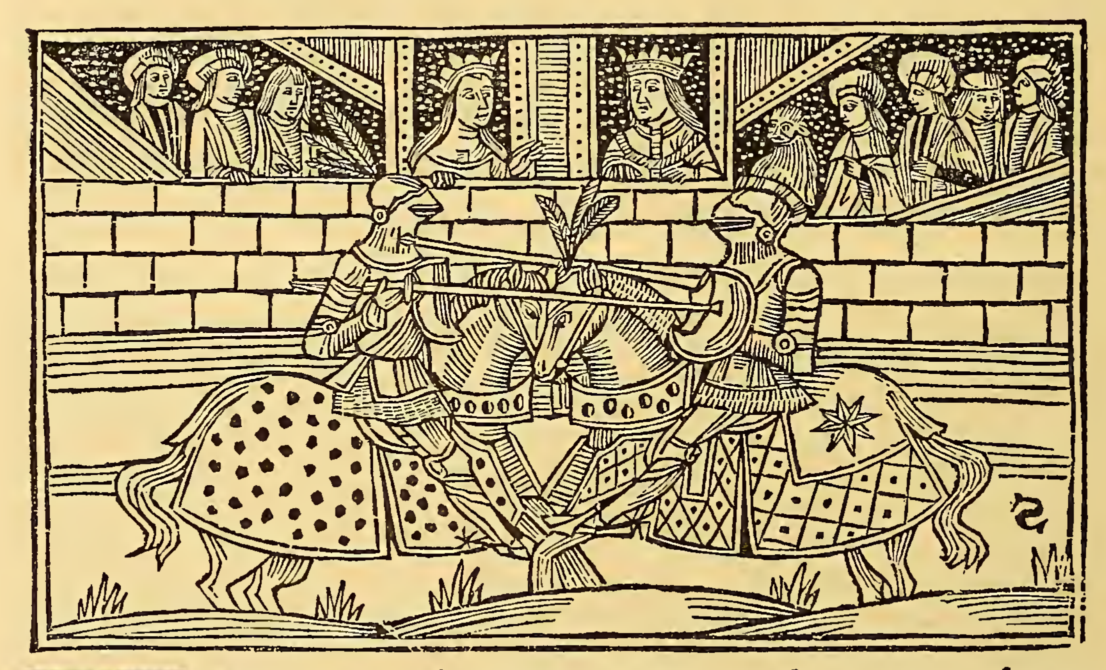
do muy amargamente. & despues abrio la puerta del hermita & se paro a mirar hazia la cibdad & preguntaua al hermitaño por el camino de londres. & enesto oyeron grande sonido de armas & pisadas de cauallos que venian al hermita. & oliueros se penso que serian caualleros que yuan al torneo que ya ninguna esperança tenia en su cauallero. & vio venir fasta seys caualleros armados de muy lucidas armas saluo los escudos & las lanças & las cubiertas delos cauallos q̃ erã muy negras. & tras ellos venian diez caualleros con ropas rocegantes de terciopelo negro y por cõsiguiẽte todos sus atabios negros. & tras ellos veniã .xv. pajes caualleros en muy fermosos cauallos todos vestidos de negro & los cauallos negros. & tras ellos venian cincuenta hombres a pie vestidos dela misma color. & los dos delanteros leuauan vn poderoso cauallo de rienda & era negro & la cubierta negra: & enel arçon delantero dela silla leuaua vn yelmo dorado y guarnecido al rededor de muchas piedras que alumbrauan todo el monte.

Capitulo .xxiij. del plazer que houo oliueros quando supo que aquel era su cauallero & como fue armado & encaualgado muy ricamente: & dela fermosura de helena fija del rey de engleterra & de su cadahalso & pauallon.

Los caualleros llegarõ al hermita enla manera q̃ haueys oydo & pararon todos delãte oliueros & le fizieron reuerẽcia: & el a ellos. & el prĩcipal dellos fue luego apeado & fue abraçar a oliueros. & desque oliueros conoscio q̃ era su cauallero & q̃ tan gẽtil aparejo traya houo muy gran plazer: & abraço lo cõ grande amor. & el cauallero le dixo. Oliueros esta gente q̃ veys yo la trayo para q̃ seays bien seruido. & ninguna cosa vos faltara de quãtas haueys menester. porende amigo vos ruego q̃ fagays de manera q̃ alcãceys honrra & nosotros no perdamos nuestro trabajo. Señor & amigo mio lo q̃ por mi fazeys es tanto q̃ con ningũ thesoro os lo podria galardonar: por lo qual vos sere siẽpre obligado. mas tengo esperãça en dios q̃ por su gracia eneste torneo alcançaremos hõrra & prouecho. Dixo el cauallero. Plega a dios de vos dar tal dicha qual mi coraçõ dessea. & adrescemos nos q̃ ya es hora. & tomo le por la mano & leuo le en vn prado verde q̃ estaua cabe el hermita: & fue trayda vna rica silla & assentado oliueros fue seruido de diuersos mãjares. & despues fue armado cõ gran diligẽcia de muy buenas armas. En este tiẽpo fue leuada helena la fija del rey ala plaça do estaua ordenado el torneo acõpañada de dozientas damas vestidas de brocado & la subierõ en vn cadahalso todo cubierto de tercio pelo cremesi. & en medio d̃l cadahalso estaua vn rico pauallõ de cremesi raso: & el cielo de tercio pelo azul todo lleno d̃ muy rica pedreria. & enel medio estaua vna piedra d̃l tamaño & fechura d̃ vn hueuo q̃ daua tãta claridad de si q̃ parescia q̃ todo el pauallõ ardia en viuas llamas. & estaua en derecho de vn escaño de oro masizo de diez gradas enel alto. & enel fue assẽtada helena: la qual dexãdo sus atabios q̃ quitauã la vista alos q̃ la mirauã mas parescia ãgel celestial q̃ criatura mortal. & despues de assentada helena se assentarõ las damas enel cadafalso cada vna en su grado. & luego subierõ quatro juezes depu

tados para que juzgassen quien leuaua lo mejor del torneo: τ al entrada del paua-
llon besaron el suelo delante la donzella τ se assentaron a sus pies enlas gradas dl
escaño. E otrosi el rey acompañado de todos los grandes del reyno estaua en otro
muy rico cadahalso no muy apartado dela donzella. Los caualleros todos miran
do a Helena dizian. Bienauenturado sera el que venciere el torneo aun que por
ello no ganasse si no el amor dela donzella. τ cada vno dezia entre si que trabajaria
por vencer aun que supiesse morir por ello.

Capitulo .xxiiij. delas grandes fazañas de oliueros enlas justas τ dela auantaja que leuo a todos los caualleros.



Quando oliueros fue armado a su cõtentamiẽto se despidio dl sancto hombre τ le beso la mano rogando le q̃ rogasse a dios por el: τ el gelo prometio. τ dspues se fizo enlazar el yelmo τ sin llegar al estriuo salto enla silla de su cauallo τ puso se en camino cõ toda su gente. τ quãdo llegaron ala plaça fallaron que estauan ya los quatro cientos caualleros mantenedores aparejados para la justa. τ dela otra parte estauan los reyes de yrlanda τ el fijo del rey de escocia muy ricamente adreçados. El torneo duraua tres dias: τ el primero era justa solamente. el segundo era que despues de quebradas las lanças pudiessen ferir conlas espadas. el tercero era a pie cõ acha de armas τ espada τ puñal. E quando la vna parte τ la otra fue aparejada tañeron las trõpetas: τ cada qual trabajaua por ser delos primeros. E oliueros estaua de cara del cadahalso contemplando en la fermosura de helena: τ folgaua tanto de mirar la que no sabia donde estaua ni se acordaua dela justa. τ su cauallero le dio vna gruessa lãça τ le dixo. cauallero pensad de fazer de manera que aquella que enel mundo no tiene par sea vuestra τ aparejad vos ala justa que ya quiebran lanças los caualleros

E boluio oliueros hazia los caualleros que justauan: z vio como vno delos mantenedores rey de yrlanda q̃ se llamaua maquemor estaua con vna lança enla mano esperando justa. z fue oliueros para el z el para oliueros: z el encuentro fue tal que el rey quebro su lança z oliueros le ferio de tal suerte que le fizo volar dela silla: z el cauallo junto la barriga conel suelo. z dixerõ que el cauallero negro era de muy grandes fuerças. z boluio oliueros con tan gentiles continentes como si nada houiera fecho. E luego fue seruido de lança muy mayor que la primera: z fue para vn cauallero q̃ le esperaua cõla lãça enel riste: z encõtraron se con tanta fuerça q̃ oliueros q̃bro las cinchas z el petral del cauallo z echo al cauallero z la silla enel suelo. z dixo la gente que miraua que estos eran dos marauillosos golpes z el cauallero no faze mas mudança que vna peña. E el cauallero derribado dixo que la culpa era delas cinchas z del petral z no del cauallero: z que luego se veria otra vez con oliueros. z le fue dado otro cauallo z otra lança: z miro quando saldria el cauallero negro. E oliueros le conoscio z le fizo señal que saliesse. z salieron los caualleros el vno para el otro. z el cauallero quebro su lança: z oliueros le ferio de tal manera que le fizo doblar el cuerpo z juntar la cabeça conlas ancas del cauallo: z cayo enel suelo amortecido. E vuelto oliueros fue luego seruido de lança. z quebro mas lanças q̃ ningun otro cauallero. E en todo esto paro miẽtes la donzella: z dezia entre si. Si este cauallero es tan fermoso sin armas como paresce bien armado es el mas lindo cauallero del mundo. E otrosi el fijo del rey de escocia lo fizo muy bien z otros caualleros. mas sobre todos leuo el cauallero negro la flor. z estuuo enla plaça fasta que no vio cauallero en ella saluo el y su gente. E espero que abaxasse helena z las damas del cadahalso. z la estaua esperando el rey con todos los grãdes dela corte. E desque fue apeada del cadahalso caualgo oliueros en otro cauallo. z delante del rey y su fija z los juezes fizo tales cosas que todos fueron marauillados dellas: z dezian. Este cauallero no paresce mas cansado que enla mañana al principio dela justa. E el vno dlos juezes dixo. Si el cauallero negro faze los otros dos dias como el primero bien merescera el nombre de vencedor. E desso fue muy pagada helena en su coraçon.

Capitulo. xxv. como oliueros se boluio al hermita z se despidio del el cauallero: z su gente.

Duraron las justas fasta el sol puesto z fuerõ d̃spartidos los caualleros como oystes. E el rey z la reyna fueron a su palacio. z los caualleros a sus posadas por descansar. z otra fabla no tenian entre ellos saluo del cauallero negro. z algunos dezian que desseauan mucho ver le desarmado: por ver si era tan gentil hombre apie como acauallo. z si le parescian tan biẽ los vestidos como las armas. E era costũbre en aq̃l tiẽpo q̃ despues delas justas los caualleros fuessen a palacio a dãçar z baylar: z muchos fuerõ despues de cena a palacio por ver al cauallero negro. E assi mesmo el rey z elena tenian desseo de ver le desarmado. mas oliueros por el consejo de su cauallero no fue a palacio: antes se boluio al hermita z el cauallero conel: z le dixo que sol-

gasse que otro dia le fallaria presto al tiempo del torneo. τ oliueros le rogo que no le oluidasse. E fue oliueros muy bien rescebido del hermitaño: τ le conto todo lo que hauia passado enla justa. τ dieron entrambos infinitas gracias a dios rogando le q̄ le diesse gracia de perseuerar como hauia principiado. τ cenaron pan τ agua. τ despues se acostaron como las noches passadas. E helena despues de alçadas las mesas fue assentada en vna sala eñl mismo escaño que estaua enel cadahalso. τ al rededor della todas las damas dela corte. τ de otra parte el rey conlos grādes. E empeçaron a tañer instrumentos de diuersas maneras. τ duraron las danças fasta las onze dela noche. E estauan todos mirando quando verian entrar el cauallero negro enlas dancas. especialmente helena que mucho lo desseaua ver desarmado. τ traxeron confites de muchas maneras segun el vso dela tierra. τ fueron los caualleros muy bien seruidos. τ despues de rescibida la colacion cada vno se fue a su posada. τ el rey fue a descansar. τ las damas leuaron a helena a su camara.

Capitulo. xxvj. como oliueros vino el segundo dia al torneo τ como gano por fuerça de armas el estandarte delos mantenedores.

Otro dia de mañana oliueros se leuanto al alua del dia τ fizo oracion delante del altar del hermita: τ despues abrio la puerta. τ dende a poco vio venir su cauallero con vna ropa de terciopelo cremesi fasta en pies τ su gente toda vestida de colorado τ los cauallos rucios τ las cubiertas de brocado τ los frenos dorados. τ dos pajes leuauan de rienda vn poderoso cauallo rucio pomelado: τ leuauan nueuo yelmo τ nueuas armas. E despues de armado a su contentamiento se partieron para la cibdad. E quando llegaron ala plaça fallaron que helena τ las damas τ los juezes estauan ya assentados como el dia primero. E desque oliueros houo mirado a helena a su plazer ferio el cauallo conlas espuelas τ quebro vna lança enel suelo delante del cadahalso. τ saltarō las pieças enel ayre. τ despues dio tales carreras τ tan grādes saltos que lo tenian todos a gran marauilla: τ conoscieron que era el cauallero negro. τ dixo vno delos juezes. El cauallero que ayer era negro oy es colorado τ sus escuderos τ pajes todos vestidos de colorado. pues veamos si sera tal enel torneo como fue ayer enla justa. En este instante el fijo del rey de escocia entro enla plaça acompañado de muchos caualleros armados para tornear conel τ q̄ estuuiessen en guarda de su cuerpo. E otrosi venieron los reyes de yrlanda τ el duque de bretaña τ de borbon τ de cloestre τ el conde de flandres. τ otros muchos caualleros bien armados τ aderecados. E quando vieron que no veniā mas caualleros: fue ordenado que todos los ventureros fuessen contados τ por cōsiguiente los mantenedores: τ fallaron que eran quatro mil ventureros: τ fueron otros tantos mantenedores. τ tenian dos estandartes: vno los mantenedores τ los otros otro. E mando el rey que si los vnos tomassen por fuerça el pendon de sus cōtrarios que por aquel dia cessasse el torneo. E que cada vno tomasse vna lança: τ quebrada aquella no podiesse tomar otra saluo que conla espada peleasse quanto pudiesse. E cessado el pregon se pusieron todos en ordenança. E oliueros se puso frontera del cadahalso delante

todos los caualleros con su lança enla mano. τ tañieron las trompetas porque todos estuuiessen apercebidos. E el rey maquemor que tenia mala voluntad con oliueros porque le hauia derribado el dia dela justa se adelanto con vna gruessa lāça τ fue derecho a oliueros. τ como le viesse oliueros abaxo su lança τ fue a rescibir le τ encōtro conel de tal manera que le falso las armas: τ le passo ala otra parte τ metio la lança por las ancas del cauallo. τ los otros caualleros se encontraron cō las lanças muy feroz mente: τ murieron muchos de vna parte τ de otra. E oliueros echo mano por la espada τ entro entre sus enemigos como vn leon brauo cortando braços τ cabeças derribando hombres τ cauallos. τ cada vez que se le offrecia tiempo miraua a helena: τ le parescia que en mirar la se le doblauan las fuerças τ crescia la osadia. E yua por el torneo mirando qual de sus contrarios lo fazia mejor: τ no paraua fasta en topar conel Su espada era de color de sangre τ assi mismo la manopla τ el braço fasta al codo. sus golpes erā mas crueles ala postre q̄ al pricipio del torneo. nunca descansaua antes discurria todo el campo muchas vezes de vn cabo a otro matādo τ feriēdo a diestra τ a siniestra. τ a todo esto parauā miētes los juezes: τ no menos helena τ todas las damas. E oliueros se metio tanto enlos enemigos que vido el pendon no muy lexos del. τ viendo le se le acordo del pregō τ vido que le guardauan sesenta caualleros escogidos τ se boluio a mirar si veria alguno de su parte: τ no pudo ver ninguno delos suyos: ca estaua cercado delos enemigos de todas partes. E alço la visera τ miro hazia al cadahalso diziendo. si fauor de mi señora helena tuuiesse bien acabaria qualquier cosa a mi voluntad τ nigun cauallero podria resistir a mis fuerças. E abaxada la visera apreto la espada enel puño τ fue ferir enlos sesenta caualleros que guardauan el pendon: τ fizo tanto por su espada que llego al pendon: τ le tenia vn cauallero en vn valiente palafren. E desque se vido desamparado delos suyos τ se vido cerca de oliueros q̄ grā destroço enellos hauia fecho quiso boluer rienda para fuyr. mas oliueros salto muy presto conel τ tomo conla mano ysquierda la lança del pendon τ firio al cauallero conla mançana del espada τ dio conel en tierra. τ reboluio el pendon al rededor dela lança. mas no le leuo sin grande trabajo. ca ay se juntaron todos los caualleros los vnos por defender el pendon los otros por ayudar a oliueros que le leuaua. τ houo gran mortandad enellos assi de vna parte como dela otra. E quando oliueros tuuo el pendon enel lugar ordenado fueron despartidos los caualleros τ cesso el torneo. E tenia oliueros el escudo fecho rachas τ las armas pedaços. E houo el cauallero de oliueros muy gran plazer quando le vido conel pendon enla mano: τ fue le luego abraçar.

Capitulo. xxvij. como oliueros se boluio al hermita despues de vencido el torneo: τ del enojo que houo el rey τ helena su fija por los caualleros muertos.



Oliueros fue el postrero a salir dela plaça: que ya eran ydos todos los caualleros a sus posadas: τ los muertos fueron leuados honrradamē te a enterrar: τ fue helena apeada del cadahalso. τ assi mesmo los juezes τ las damas. E quando oliueros vio a helena pidio otro cauallo τ salto enel muy ligeramēte a vista de helena τ delos juezes. τ fizo ēn̄l

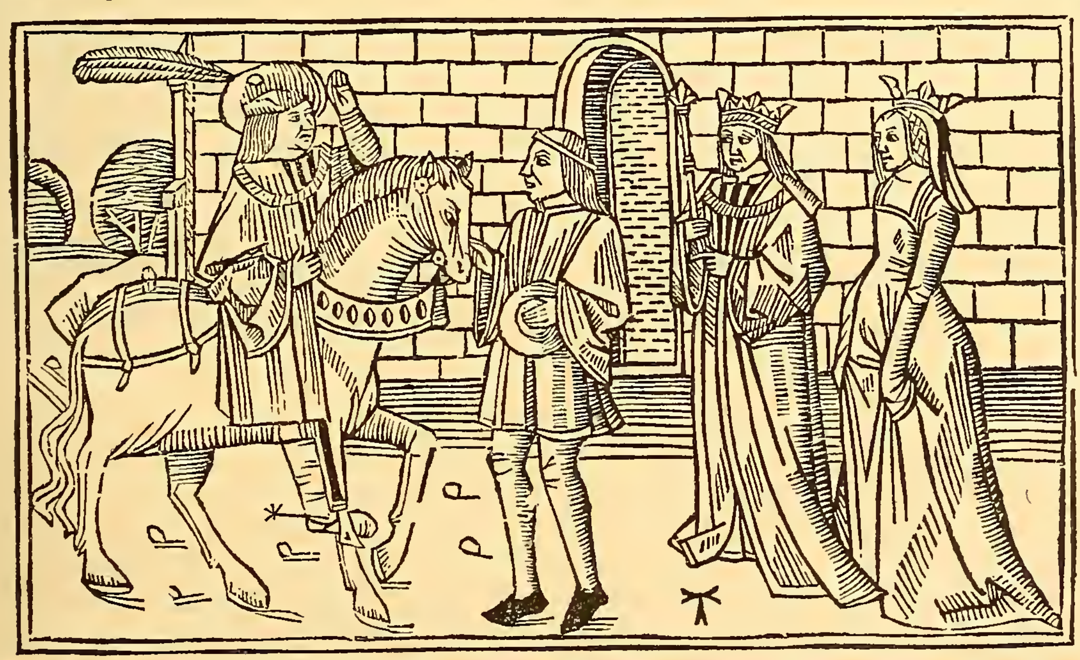
tales cosas que algunos dizian que era diablo ⁊ no hombre. ⁊ por cosa que el cauallo fiziesse no fazia mas mudamiento enla silla que si fuera nascido enella. E quando el rey lo houo mirado dixo. Si el torneo turasse otros tres dias este cauallero era bastante de destruyr todos los caualleros que oy estauan enesta plaça. Mirad quan ligero ⁊ quan dispuesto. ⁊ mirad su escudo ⁊ sus armas ⁊ conosceréys lo que ha passado. E enestas pláticas llegaron el rey ⁊ helena a palacio. ⁊ oliueros ⁊ el cauallero se fueron para el hermita. E el cauallero dixo a oliueros que enla mañana seria conel a hora deuida: ⁊ despidio se del ⁊ quedo oliueros conel hermitaño. E llegado el rey a palacio fue tiempo de cena ⁊ fuerō las mesas puestas. ⁊ helena quiso cenar conel rey su padre. E despues que houieron cenado ⁊ fueron alçadas las mesas dixo helena al rey su padre. Señor paresce me grande crueldad cōsintir que mueran los caualleros dela manera que oy vimos. porende suplico a vuestra alteza que no los consienta tornear mas o alomenos que se ponga tal orden q̄ no muera la gente. E si yo pensasse ser culpante enello mas querria hazer juramento de nūca casar que lo tal consintir. E el rey le respondio. Fija no penseys que no me pena a mi la muerte delos caualleros. mas en tales fechos no se puede escusar q̄ no aya muertos ⁊ feridos. ⁊ el torneo de mañana no se puede dexar en ninguna manera. mas mandare poner tal ordenança enel que no morira tanta gente. E helena le demando licencia para yr a su camara. ca estaua mal dispuesta por la sangre delos caualleros que hauia vido derramada enla plaça. E hauida la licencia del padre la leuaron las damas acostar: ⁊ por aquella noche no dançaron en palacio.

Capitulo .xxviij. como oliueros vencio el torneo el tercer dia: ⁊ como fue leuado delante el rey ⁊ los grandes dela corte.

Otro dia de mañana mando el rey que fuessen contados los muertos ⁊ los feridos: ⁊ entrassen otros caualleros en sus lugares. ⁊ fueron ochenta ⁊ seys caualleros los que faltaron delos mantenedores. ⁊ dela otra parte veynte ⁊ cinco. ⁊ escogieron otros tantos ⁊ fuerō puestos en lugar de aquellos. algunos delos quales quisieran mas que el rey los mandara yr a otra parte que al torneo. ca estauan temorizados delos terribles golpes del cauallero negro. E venidos ala plaça el rey ⁊ helena ⁊ los juezes assentados en sus lugares como los otros dias passados: se juntaron assi mismo los caualleros ⁊ ordenaron su batalla. E entro oliueros enla plaça con su gente vestida de blanco como el dia antes estauan de colorado ⁊ los cauallos blācos por lo qual no fue conoscido fasta que entro enel torneo. E fue pregonado que cada vno se apeasse ⁊ desciñiesse la espada ⁊ no leuasse enl torneo si no vna acha de armas ⁊ el cuerpo biē armado. ⁊ despues d̄ caydo el cauallero o pdida la acha q̄ nadi fuesse osado ferir le so pena de muerte. ⁊ esto fazia el rey porque no muriessen los caualleros. E mādo q̄ acabado el torneo cada vno fuessē a palacio q̄ daria el precio al q̄ lo merecíesse. E luego tañeron las trōpetas ⁊ los caualleros empeçarō a pelear muy brauamente. E oliueros no fue conoscido fasta q̄ le vierō manear la acha ⁊ derribar hōbres a vna parte ⁊ a otra. E quādo el rey le houo conoscido mādo q̄ fuessen repar-

tidos cient caualleros alas salidas dela plaça τ q̃ si el cauallero blãco q̃ ayer era co lorado se q̃siesse yr q̃ por fuerça o por grado gelo traxiessen delante q̃ le q̃ria cono- scer. En este medio andaua oliueros tan feroz enel torneo q̃ a quãtos cõla acha al cançaua a todos derrocaua enel suelo. E tãtos τ tan grãdes golpes dio q̃ quebro la acha en pieças τ q̃do sin armas. τ viẽdo lo vn cauallero q̃ de primero tenia gran de temor del alço su acha quãto pudo para dar le con ella. τ oliueros estuuo se q̃do mirando ala acha del cauallero τ desque vio venir el golpe dio vn salto de traues τ el golpe dio en tierra. E no houo llegado la acha al suelo quãdo oliueros dio otro salto τ asio della cõ entrambas manos τ tiro de tal suerte q̃ el cauallero vino caer a sus pies. τ empeço de nueuo a derrocar τ matar hõbres q̃ era marauilla: τ tanto an duuo por todas partes del torneo q̃ ya no fallaua hõbre que se le parasse delãte. E viẽdo tres reyes de yrlanda q̃ oliueros leuauã lo mejor del torneo mouidos de in bidia fuerõ juntos a ferir enel: τ como los vido venir oliueros espero los muy osa- damẽte. τ dio al delãtero dellos vn golpe enel ombro derecho q̃ le falso las armas τ le metio la acha por el cuerpo τ voluio para los otros: mas temiẽdo no les acahe ciesse como al primero dexarõ las achas τ echaron a correr τ los siguio fasta deba- xo del cadahalso dela donzella. Entonces echo el rey el baston τ mando que cessas- se el torneo.

Capitulo. xix. como acabado el torneo oliueros no fallo su caua- llero ni ningũo delos q̃ le seruiã: τ como los q̃ guardauã la salida d̃la plaça le leuarõ a vn mesõ τ d̃las nueuas q̃ houo d̃ su caualero





EL rey τ helena τ los señores τ damas dela corte se fuerõ a palacio τ los caualleros a sus posadas. τ fueron los dos reyes embalsamados por los leuar a sus tierras. τ oliueros estaua avn enla plaça en grã cuyda do buscãdo τ pregũtando por su cauallero τ su gẽte: τ no fallaua p̃so

na q̃ dellos nada le dixiesse.⁊ como se viesse tan desamparado daua muy grãdes sospiros diziẽdo. Aun no esta cansada la fortuna de pseguir me q̃ todos mis males sõ agora renouados.⁊ apie como estaua ⁊ su acha enla mano tomo el camino para el hermita.⁊ en saliẽdo dela plaça fallo los caualleros q̃ le estauã aguardãdo por mãdado del rey.⁊ como los vio estar parados enel camino penso q̃ seriã los reyes de yrlanda q̃ buscauan vengãça dela deshonrra q̃ les hauia fecho enel torneo.⁊ dixo entre si. Merced me harian estos caualleros si me diessen la muerte: pues sin ella jamas haurã fin mis desdichas.mas guarden se no los alcãce mi acha q̃ mis golpes seran de hõbre desesperado:⁊ enesto llego alos caualleros: ⁊ alço la acha por ferir el vno dellos.⁊ el cauallero le dixo. Señor cauallero nos no estamos aqui por deseruir vos: antes pidir vos por merced de parte de mi señor el rey q̃ vos plega yr a palacio.⁊ desto no vos deue pesar: ca grãde bien se vos sigue dello. Oliueros pensando enel triũfo ⁊ seruicios q̃ tuuo los tres dias del torneo ⁊ viẽdo se en tal estado q̃ ninguna cosa q̃ se cubriesse no tenia saluo el arnes mas quisiera morir q̃ yr a palacio ni parescer delãte de helena: mas no oso cõtradezir el mãdado d̃l rey.⁊ boluio cõ los caualleros.⁊ ellos le preguntarõ por su gẽte: ⁊ el les dixo q̃ no sabia dellos ni los hauia vido de quando entrara enel torneo. E los caualleros le leuarõ a vna posada ⁊ le dixierõ q̃ esperasse q̃ ellos buscarian sus escuderos q̃ estarian perdidos por la multitud dela gẽte: ⁊ anduuierõ toda la cibdad. ⁊ quedo oliueros assentado en vn banco muy pẽsatiuo: diziendo. en mal pũto conosci al cauallero. ca sus seruicios me fueron muy engañosos q̃ por ellos cay en verguẽça: ⁊ mayor mẽgua espero si a palacio voy. E eneste instante le pregũto la dueña dela posada. Dezid me señor soys vos por vẽtura el cauallero negro colorado ⁊ blãco.⁊ el le dixo q̃ si. E ella le dixo. Uuestro maestre sala estuuo poco ha comigo ⁊ me dexo ciertas cosas que vos diesse: ⁊ dixo q̃ luego sabriades del. porẽde llegad comigo ⁊ vereys lo q̃ me fue mandado que vos diesse. E entraron oliueros ⁊ la huespeda en vna camara.⁊ dio le la huespeda vna barjoleta ⁊ la llaue della: ⁊ salio se dela camara.⁊ oliueros abrio la barjoleta ⁊ fallo enella tres mil pieças de oro.

Capitulo.xxx. como el cauallero embio muy ricos vestidos a oliueros ⁊ escuderos ⁊ pajes muy atabiados que le siruiessen: ⁊ cauallos con muy ricos jaezes.

EStando oliueros enla camara entraron enella veynte escuderos con ropas de damasco blãco ⁊ todos sus atabios blãcos: ⁊ quarẽta pajes con ropas de paño muy fino blãco. E el escudero delantero parescia de cincuẽta años ⁊ hõbre de grãde auctoridad: ⁊ tras el venia vn esclauo negro q̃ traya vn fardel quanto podia leuar.⁊ desque el escudero llego delante del finco la rodilla enel suelo ⁊ dixo. Señor el cauallero q̃ vos siruio enel torneo me embia a vos con todos estos escuderos ⁊ pajes para q̃ vos siruays de nosotros: ⁊ mas vos embia este fardel en q̃ fallareys atabios para vr̃o cuerpo. ⁊ vos pide de merced el cauallero q̃ la auenẽcia q̃ entre vos y el passo no pongays en oluido.⁊ oliueros le dixo. vr̃o señor me fizo tales seruicios q̃ jamas podre oluidar

los.⁊ despues rescibio los todos muy bien:⁊ mãdo q̃ el fardel fuesse descosido.⁊ fallaron enel tres maneras de atabios ⁊ todos muy ricos.⁊ houo gran plazer oliueros dello.⁊ luego fue desarmado ⁊ desnudado de sus vestidos:⁊ vestio vn jubon de filo de oro tirado ⁊ calço vnas calças de fina grana ⁊ vnos alcorques de terciopelo verde.⁊ despues vestio vna ropa de brocado fasta al todillo.⁊ puso en su cabeça vn chapel colorado con vn joyel muy rico ⁊ vn grã plumaje enel como acostũbrã los galanes de aq̃lla tierra.⁊ luego vinierõ los caualleros q̃ le hauiã dexado enla posada ⁊ dixerõ q̃ ya hauiã cenado en palacio ⁊ q̃ el rey le estaua esperãdo enla sala con la mayor parte delos señores ⁊ delas damas dela corte.E luego oliueros abaxo cõ toda su gente para yr a palacio ⁊ fallo enel portal dela posada vna acanea blãca ⁊ la silla cubierta de brocado ⁊ los estriuos dorados ⁊ su jaez muy rico. ⁊ otrosi veynte cauallos muy fermosos pa los escuderos:⁊ las sillas cubiertas de terciopelo cremesi ⁊ sus jaezes muy honestos.⁊ desque fue subido en su acanea ⁊ los escuderos en sus cauallos:los pajes salierõ todos cõ sendas achas encẽdidas enlas manos

Capitulo.xxxj.como oliueros llego a palacio ⁊ como fue recebido del rey ⁊ delos señores ⁊ delas damas dela corte.



ACõpañado oliueros dela manera q̃ oystes llego a palacio dõde estaua multitud de gente por ver le:⁊ dezian todos. Verdaderamente este cauallero es en todo muy acabado.ca es muy gentil hombre armado ⁊ muy esforçado:⁊ es muy fermoso sin armas. ⁊ su filosomia le muestra ser de gran linaje. E quãdo las damas oyerõ dezir q̃ oliueros entraua eñl palacio corrierõ todas alos corredores por ver le.⁊ desque le vierõ fuerõ a grã p̃essa ala señora helena:⁊ todas cõformes le dixierõ q̃ jamas hauiã vido tã gẽtil hõbre ni creyan q̃ enel mũdo lo houiesse.por lo qual houo grã plazer la dõzella.

mas lo dissimulaua cō tāta discreciō q̄ ningūa dellas jamas pudo conoscer si dello le plazia ni si le pesaua. E entrado oliueros enla sala real le rescibio el rey con grā plazer. τ assi mesmo todos los caualleros le fizierō mucha hōrra: τ avn q̄ algunos dellos le queriā mal por causa del torneo ni por esso dexauā de escuchar sus cōcertadas razones: τ no se fartauā de mirar sus lindas faciones τ su pfecta criāça. τ se empuxauā el vno al otro por ver le. E el rey le tomo por la mano τ le fizo assentar cabe si τ departierō de diuersas cosas. E eneste medio estaua helena en su camara τ le vestieron las damas los mas ricos vestidos q̄ fasta entōces se hauia vestido: τ despues de muy ricamēte atabiada de muchas piedras pciosas perlas orientales τ aljofar (por mādado del rey) vino ala sala do estaua el rey τ oliueros cō todos los principales caualleros dela corte. τ cō ella veniā doziētas damas muy ricamente adereçadas. E la leuauā delos braços dos duques: τ delāte dellos yuā sesenta caualleros de espuelas doradas. E quādo helena asomo ala puerta entro por la sala tan grāde claridad q̄. quitaua la vista a quātos enella estauan. ca despues de ser enteramēte fermosa eran tātas τ de tāto valor las piedras τ joyeles q̄ traya q̄ ninguna cōparaciō teniā. E no penseys q̄ fuesse esta helena muger del rey menalao a cuya causa fue la cibdad de troya destruyda. mas segū las coronicas rezā ningūa cosa deuia en fermosura esta helena de ingleterra a helena de grecia. E se apartaron los caualleros τ entro helena. τ desque llego en medio la sala los duques la dexaron: τ ella fue a besar la mano al rey su padre. τ el rey la tomo por la mano τ le dixo q̄ fablasse a oliueros: τ boluiēdo se ella con gesto alegre finco oliueros la rodilla enel suelo τ le beso la mano τ q̄do mucho mas enamorado: τ ella muy cōtenta en su voluntad.

Capitulo. xxxij. como fue juzgado el precio τ la honrra del torneo τ del consejo que houierō sobre ello: τ dela requesta que fue fecha a oliueros de parte del rey.

El rey tomo helena por la mano τ la fizo assentar τ dixo a oliueros q̄ se assentasse ala otra parte τ el se assento en medio dellos. τ luego tañerō los instrumētos τ empeçarō las dāças con mucha alegria. E cessadas las dāças entrarō los juezes del torneo en vna camara apartada para determininar sobre ello. τ nōbraron todos los q̄ mejor lo hauiā fecho: τ fallauā q̄ el conde de flādres τ el fijo del rey de escocia τ vn rey de yrlanda lo hauiā fecho muy biē el primero τ el segundo dia. mas en fin fallaron q̄ oliueros lo hauia fecho mucho mejor todos los tres dias τ q̄ el solo fue vencedor τ el solo merescia la honrra. E despues delo hauer assi determinado: todos concordes salierō dela camara τ fuerō al rey q̄ los estaua esperādo. E desque el rey los vido venir se leuāto τ entro cō ellos en secreto: τ el mas principal dellos le dixo. Señor vr̄a alteza mando q̄ fuessemos juezes τ en cargo de nr̄as consciēcias nos encomēdo la determinaciō de este torneo. τ q̄ no mirassemos parentesco ni amistad ni linaje ni señorio: saluo que al q̄ mejor lo fiziesse los tres dias del torneo fuesse dada la honrra. por lo qual sepa q̄ lo hauemos mirado con mucha diligencia: τ todos cōformes fallamos τ a

vna voz dezimos q̃ el cauallero que fue el primer dia negro ꝛ el segundo colorado ꝛ el postrero blanco lo fizo mejoꝛ q̃ ninguno delos otros ꝛ q̃ el solo fue vẽcedoꝛ ꝛ merescedoꝛ dela hõrra. E el rey les respondio. En verdad vosotros juzgastes bien ca el cauallero leuo siẽpꝛe mucha auãtaja a todos los otros caualleros del toꝛneo ꝛ nunca vi hõbꝛe fazer tanto poꝛ las armas como el fizo. mas este negocio si bien miramos no es pequeño. ca el que gana el pꝛecio del toꝛneo gana assi mismo mi fija ꝛ hereda despues de mi todo el reyno. ꝛ avn q̃ el cauallero me paresce en todos sus fechos ꝛ dichos muy noble ꝛ su filosofia le da ser de gran linaje querria si biẽ vos paresciere q̃ quãdo se diere el pꝛecio al cauallero q̃ de mi parte le dixiessedes de esta manera q̃ le ruego q̃ quiera estar vn año en mi coꝛte poꝛq̃ conosca los caualleros del reyno. ꝛ en cabo del año si biẽ le viniere ꝛ no vieremos enel mas q̃ fasta agora hauemos visto haura mi fija heredera del reyno poꝛ muger. Quãdo los juezes oyeron las razones del rey le touieron poꝛ muy discreto. ꝛ dixeron que dezia muy bien ꝛ que en essa manera sabrian la voluntad del cauallero. ꝛ si vn año estuuiesse enla coꝛte podrian conoscer sus condiciones.

Capitulo. xxxiij. como el rey poꝛ saber la voluntad de su fija la enterrogo a quien le parescia que se hauia de dar el pꝛecio del toꝛneo ꝛ delas respuestas dela fija.



Fue vn duque poꝛ mandado del rey conlos juezes para estar con oliueros. ꝛ apartados oliueros y ellos en secreto le pregunto el duque si era fijo de rey o de linaje de rey. ꝛ oliueros le respondio que era fijo de vn cauallero del reyno de castilla. E despues le dixo el duque lo que el rey le hauia mandado dezir como arriba diximos. E oliueros que siempꝛe hauia tenido duda en su coraçon poꝛ ver se en tierra estraña

τ no ser conoscido:τ por voluntad delos señores que ay estauan naturales del rey no τ delas comarcas que eran muy conoscidos τ fauorescidos. avn que conoscio q̄ le fazian agrauio no lo oso dezir. mas respondio al duque. En verdad nunca serui al rey por donde meresciesse tan mañas mercedes: mas si dios me dexa viuir yo trabajare por seruir le. τ dezir le heys que le beso las manos por ello τ que so muy contento de todo lo que me quisiere mandar solo q̄ su alteza sea seruido. E luego bolvieron conla respuesta al rey τ alabaron le mucho de discreço. τ el rey houo gran plazer dello. E despedidos el duque τ los juezes del rey: tomo el rey a su fija por la mano τ le dixo. Mi fija ruego vos me digays qual d̄stos señores vos agrada mas τ qual lo fizo mejor enel torneo a vuestro parescer. Señor dixo helena nunca los mire tanto que el vno me paresciesse mejor que el otro: τ me paresce que todos lo fizierō muy biē enel torneo. E el rey le dixo. Sabed fija que agora se ha de dar el precio: τ el que leuare el precio sera vuestro marido τ heredero del reyno. porende querria que dixiessedes vuestra voluntad. E helena le respondio. Enesto se que mirara muy bien vuestra alteza τ haura buen consejo sobre ello. τ delo que ordenare τ mandare sere muy contenta. E el rey le pregunto. Si caso fuesse que el precio se diesse a este cauallero de castilla pesar vos ya dello. E helena respondio. Si los juezes fallan que lo meresce mas que otro quitar gelo seria gran sin razon. τ delo mio ya le dixe que d̄ todo lo que el fuere seruido yo sere muy pagada. E conoscio el rey q̄ue helena no seria descontenta del bien de oliueros. τ mando luego que traxessē el precio.

Capitulo. xxxiiij. del precio del torneo τ como fue empresentado a oliueros por mandado del rey.





PRimeramente vinieron veynte pajes con sendas antorchas encendidas z vn maestre sala con vna vara enla mano z fizo fazer lugar porq oliueros fuesse mas honrrado z porque cada vno pudiesse ver el precio: z a quien se daua. E luego entraròn seys caualleros vestidos de brocado z vn rey de armas delante dellos que leuaua en sus manos vn collar de oro con muchas piedras preciosas de inestimable valor. z fueron delãte el rey z fecha la deuida reuerencia le dixieron a quien mandaua que fuesse dado el precio del torneo. El rey les respondio que los juezes que touieron el cargo de mirar z saber quien lo merescia les dirian a quien hauia de ser dado. z luego se leuãtaron los juezes z hauida la licencia fueron conlos caualleros z el rey darmas que leuaua el precio: z llegados delante de oliueros tomaron todos sus bonetes enlas manos: z el mas anciano delos juezes dixo las siguientes razones. Uirtuoso z esforçado cauallero el rey nuestro señor z los señores en esta real sala ajũtados mãdarõ vos fuesse dado este collar. el qual fallamos que por vuestra proheza los tres dias del torneo ganastes z merescistes mas que otro ninguno. z vos ruega su alteza z los señores todos vos suplicamos que vos plega folgar por el espacio de vn año en su corte porque pueda complir lo contenido enel pregon del torneo. z vos promete que en todo este tiempo que la señora helena su fija no sera casada ni desposada. Quando oliueros houo entendido las razones del juez (fingiendo turbacion) dixo. Por cierto no me parescio hauer lo fecho mejor enel torneo que otro: mas pues plaze a mi señor el rey fazer me mercedes yo las rescibo de grado z le beso las manos por ello. de estar enla corte vn año so muy contento pues su alteza es seruido: confiando que pues me fue humano enlo menos no me sera injusto en lo mas. E tomo el collar z se le puso al cuello dando les a todos infinitas gracias. E despididos del mando el rey que le preguntassen como era su gracia. E el les dixo que oliueros: mas que su sobre nombre no podian saber fasta en fin del año. E mãdaron q̃ todos callassen: z dixo vn rey darmas a altas vozes. A este cauallero negro colorado z blanco que por fuerça de armas leuo la flor z la honrra del torneo es dado el precio por mandado de mi señor el rey z por sentencia dada por los juezes para ello deputados.

Capitulo. xxv. como oliueros pidio por merced al rey de ingleterra que le consintiesse ser trinchante dela señora helena z dela seruir ala mesa.



OLiueros vino al rey z finco la rodilla delante del z dixo desta manera. Señor vuestra alteza me ha fecho mas honrra que mis seruicios fasta agora han merescido: por lo qual le suplico (pues es seruido q̃ este en su corte) me mande dar officio en que le sirua. z el rey le dixo que folgasse z tomasse mucho plazer que todo lo que demandasse le seria dado. E oliueros le dixo. Señor el mayor plazer que puedo hauer es seruir a vuestra alteza: porende le suplico no me niegue vn officio en su palacio en que le pueda seruir. E el rey le dixo que escogiesse qual officio que el quisiesse que le seria

otorgado. Entonces le pidio por merced que consintiesse que siruiesse de trinchāte ala señora helena. El rey le dixo que no podia ser: ca no se acostumbraua en aq̃lla tierra: z que helena jamas se hauia seruido de hombre ningũo saluo de sus damas en todos sus seruicios. Oliueros le suplico que no gelo negasse que enla corte de otros reyes se acostumbraua z lo hauian por bien. Entonces se leuanto el rey z le tomo por la mano z le leuo a donde estaua helena con sus damas: z le dixo. Fija oliueros đ castilla vr̃o cauallero me pidio por merced le consintiesse cortar a vuestra mesa porque tiene gran desseo de seruir os: porēde dezid me si le fare merced dello. Helena le dixo que estaua en su mano z poder: z que delo que el mandasse ella hauria plazer. Entonces la tomo el rey por la mano z le mando que besasse a oliueros. Helena turbada z mudada la color abaxo sus ojos z por mandado del rey se allego al cauallero con gran verguença. z oliueros finco la rodilla enel suelo z rescibio el gracioso beso. el qual sus entrañas passo z enel mas secreto lugar de su coraçon se aposento. z de ay jamas salio fasta que su alma del cuerpo se aparto. z le tomo helena por el braço z le fizo leuantar. z estuuieron en grandes fiestas z alegrias aquel dia z otro. Uenido el tercero dia los reyes de yrlanda z el fijo del rey de escocia z los otros señores z caualleros que eran venidos al torneo pidieron licēcia al rey z se partieron para sus tierras. z algunos dellos muy ayrados contra el rey de ingleterra z oliueros como despues parescio. Ca los reyes de yrlanda juraron de fazer les guerra z de poner a fuego z sangre todo el reyno de ingleterra.

Capitulo. xxxvj. como oliueros seruio z corto ala mesa de helena z fizo el juramento acostumbrado.

OTro dia de mañana vino oliueros a palacio muy ricamente atabiado de nueuos atabios z muy costosos z entro enla camara del rey. z fecha la acostumbrada mesura le dixo si seria contēto que aquel dia empeçasse a seruir a su señora helena. z el rey le dixo que le plazeria dello. E departieron de muchas cosas z le preguntaua el rey dela manera del seruir z delos trajes z atabios de castilla. z oliueros le respondia cō tal gracia que folgaua mucho el rey en oyr le. E despues fueron a missa. z venidos de missa estando enla sala real el rey z oliueros z otros muchos caualleros: vn principal camarero z secretario del rey vino a oliueros z le dixo que hauia de fazer vn juramento el qual todos los que entrauan enlos palacios reales para seruir al rey acostumbrauan fazer. E fecho el juramēto mando el rey dar le quatro cauallos muy fermosos z le mando dar aposentamiento en su palacio. E oliueros finco la rodilla z le beso la mano. E venida la hora de comer se despidio del rey: z le leuo vn maestre sala al palacio đla señora helena. z fue assi de helena como de todas las otras damas muy bien rescebido. z assentada la señora enla mesa empeço oliueros de cortar vn pauon. E estuuo el maestre sala muy atento mirando la manera del cortar de oliueros. E despidio se dela señora helena z de oliueros. z boluio ala sala del rey q̃ ya estaua comiendo. z le pregunto por oliueros. z el maestre sala le dixo que cortaua ala mesa de helena: z que jamas hauia vido hombre tener tātas gracias z que era marauilla

ver le cortar. tanta gracia tenia oliueros en su cortar que helena ⁊ las damas fuerõ muy marauilladas. E quando se le offrescia tiempo miraua oliueros con grande amor a su señora helena. ⁊ bien conoscio la señora que estaua preso de sus amores: por lo qual le peso que oliueros touiesse el cargo de cortar conosciendo que seria causa de encender le mas en amores: ⁊ las damas podrian sintir algo dello.

Capitulo. xxxvij. como oliueros mirando a su señora helena se corto vn dedo cortando ala mesa delante della.

En muy poco tiẽpo fue oliueros tan querido ⁊ amado assi delos grãdes como delos menores que no se fartauã de le bendizir. ⁊ el rey mismo folgaua mucho quando lo alabaua o oya dezir bien del. esso mesmo helena le tenia metido en su coraçon avn que ningun semblante mostraua porq̃ no le fuesse tachado. mas quãdo el rey algo del le preguntaua le dezia que siruia muy bien ⁊ que tenia reales cõdiciones. ⁊ otra cosa del no dezia. ⁊ jamas nadi pudo conocer sus amores. E estuuo oliueros espacio de tiẽpo muy alegre siruiendo cada dia a su señora helena. ⁊ continuando su seruir ⁊ no oluidando el mirar crescieron sus amores en tanto grado que perdio por ellos el comer ⁊ el dormir: ⁊ no se hallaua sino quando la veya: ⁊ en su pensamiẽto siempre la tenia delante sus ojos contemplando en su fermosura assi de noche como de dia E fatigado de sus continos pensamientos perdio la color de su fermoso gesto: torno se amarillo ⁊ los ojos de color de sangre: ⁊ el rey se marauillaua mucho dello. ⁊ todos saluo helena pensauan que tenia tristeza porque estaua en tierra ajena ⁊ que su voluntad seria de voluer a su tierra ⁊ les pesaua mucho por ello. E estãdo vn dia cortando vn aue alço los ojos para ver la: ⁊ estando eleuado mirãdo la como el que no era señor de si oluido el cortar fasta que la señora le dixo que cortasse algo que tenia gana de comer. ⁊ como si despertara de vn graue sueño torno a cortar su aue ⁊ pensando que helena estaua enojada por su tardança sintio gran dolor en su coraçon ⁊ cayo en muy mayor pensamiento por lo qual estando muy turbado cortãdo el aue se corto vn dedo fasta al huesso: ⁊ houo de dexar de cortar. ⁊ vino luego vna dama que antes que oliueros touiesse aquel cargo solia cortar ⁊ siruio a helena muy alegremente motejãdo al cauallero. ⁊ oliueros por esso no salio dela sala mas estuuo vn poco apartado dela mesa respondiendo muy graciosamente ala dama q̃ le motejaua: ⁊ cõtaua a su señora algunas cosas del reyno de españa de que ella mucho folgaua: avn que en su pensamiento tenia alguna tristeza por ver le tan cautiuo por sus amores.

Capitulo. xxxviij. como oliueros adolescio de pensamiento de amores ⁊ del sentimiẽto q̃ houo helena de su mal ⁊ como le fue a veer por le dar salud.



LLegado oliueros a su posada entro en su camara ⁊ fatigado delos diuersos pensamientos de amores cayo enla cama muy malo: ⁊ maldiziendo su ventura dizia. Ay rey de ingleterra si tu palabra fuera complida como palabra de rey hauia de ser yo no estaria cercado de tãtos dolores: ni mis sentidos tan turbados. ⁊ estuuo vn mes que no se leuanto dela cama. ⁊ mando el rey a sus fisicos que curassen del como de su persona misma. los quales jamas conoscieron su dolencia. ⁊ por su gran flaqueza le desahuziaron. y dixieron al rey que ninguna esperança tenian en su salud. por lo qual tenia grãde enojo. ⁊ estauan muy tristes todos los dela corte: especialmẽte la señora helena que en grande grado se dolia del: ca bien sabia la causa de su mal. mas jamas ninguna de sus damas pudo conoscer si de oliueros le pesaua. ⁊ como sintiesse inestimable dolor en su coraçon por la dolencia de oliueros anteponiendo la hõrra a todas las cosas del mundo cõ muy discreta manera ⁊ dissimulado modo estuuo conlos fisicos que de oliueros curauã ⁊ entre otras muchas platicas con buena dissimulacion les pregunto por su trinchante. los quales le respondierõ que jamas hauian vido tal dolencia ⁊ que ningun conoscimiento tenian de su enfermedad: mas que creyan que seria poca su vida ⁊ que mãdasse fazer algunos bienes por su alma ⁊ del cuerpo ninguna cuenta fiziesse. Oyendo helena las tales nueuas sintio grande alteracion mas con muy honesta dissimulaciõ los despidio sin mas les preguntar por el. E despididos los fisicos entro helena en su camara sola ⁊ cerro la puerta por dentro: ⁊ con infinitos sospiros llorando ⁊ sollozcando se echo enla cama diziendo. O todo poderoso dios que fiziste el cielo ⁊ la tierra aue merced de este cauallero que a mi causa fenece sus dias ⁊ quieras guardar mi honrra. ⁊ tu biẽauenturada ⁊ misericordiosa virgen maria assi como truxiste nueue meses el tu bẽdito fijo nuestro saluador jesu christo te ruego que te plega guardar este cauallero ⁊ saluar le del grãde peligro en que esta porque no cobre fama de matadora del tan virtuoso cauallero ⁊ no sea lastimada enla hõrra ni mãzillada enla fama. ⁊ aca-

bando de dezir fatigada del llorar se adormecio τ le parescio en sueños q̄ veya cabe su cama vna dueña muy fermosa q̄ le dezia: o helena oliueros de castilla esta ferido de muerte τ su mal no espera remedio si tu q̄ lo causaste no gelo das. porende demā da licencia al rey τ yras ver le τ le diras q̄ se acuerde del pregō del torneo τ delo que los juezes le dixerō quādo el precio le fue dado: τ q̄ falta poco para cōplimiēto del año. Helena desperto de su sueño τ se leuāto muy alegre dela cama. τ puesta de rodillas delāte vna ymagē de nuestra señora muy deuotamēte le dio gracias por ello τ despues fue a dōde estaua el rey su padre: τ entro conel en tales razones q̄ el rey le houo de dezir dela graue dolēcia de oliueros τ como los fisicos no le dauan mas de tres dias de vida. entōces se puso helena de rodillas alos pies del rey τ le demando licencia para yr a ver a oliueros. τ el rey le dixo q̄ hauria plazer dello. τ buelta helena a su posada se vestio τ atabio muy ricamēte τ cō muy poca cōpañia fue ala camara de oliueros q̄ posaua enel mismo palacio del rey. τ entrada enla camara quedaron las damas alos pies dela cama τ ella se allego ala cabecera donde estaua oliueros mas muerto q̄ viuo. τ quādo le vido tan flaco τ tan dessigurado por mucho q̄ quiso no pudo tener las lagrimas antes lloro muy amargamente antes q̄ nada le dixiesse τ alimpiando sus ojos se arrimo ala cama τ dixo. Oliueros mi señor que vos falta porq̄ teneys tan floxo coraçon: no sabeys q̄ quando vencistes el torneo q̄ me ganastes a mi τ que en cōpliendo se el año sere vuestra muger τ vos mi marido: porq̄ me quereys dexar viuda: esforçad τ pēsad de cobrar salud q̄ ningū mal puede ser tan crescido q̄ yguale conel dolor q̄ vuestra dolēcia me causa. Oliueros conoscio q̄ era su señora τ rescibio gran consolaciō en su coraçon. mas estaua tā flaco q̄ ni pudo leuantar la cabeça ni tan poco respōder palabra alguna. τ en lugar de respuesta meneaua los beços τ abria los ojos quanto podia mostrādo alegria. τ quando helena vio q̄ no podia hablar le saltaron las lagrimas otra vez delos ojos τ cō grand piedad puso la mano sobre el carrillo a oliueros: τ oliueros probo de voluer la cabeça por besar la mano mas no pudo: τ conosciēdo lo helena le puso la mano sobre la boca τ gela traya por la garganta τ por toda la cara porq̄ veya q̄ oliueros folgaua dello. τ queriendo se despidir la señora quito la mano q̄ tenia sobre el carrillo de oliueros. entōces sospiro oliueros τ començo a llorar τ se esforço tanto que abrio la boca τ dixo (q̄ a gran pena lo pudo entēder) ya esto sano τ que ningū mal tenia τ que le besaua las manos. τ ella le dixo que no pensasse saluo en cobrar salud que era suya τ jamas otro marido no tomaria.

Capitulo. xxix. como oliueros fue a palacio: τ como dos correos entraron enla sala del rey τ le desafiaron a fuego τ sangre de parte delos reyes de yrlanda.

TAnto plazer houo oliueros dela visitaciō de su señora helena que den de adelante se sintio mucho mejor τ al tercer dia se leuanto dela cama τ quiso yr a palacio mas no lo cōsintieron los fisicos. τ mando helena estar quatro damas enla camara de oliueros de dia τ de noche que le siruiessen τ no le cosintiessen comer ninguna cosa saluo las que mādauan los fisicos. τ fue tan bien seruido que el sexto dia fue a palacio con mas alegria q̄ salud: τ beso las manos al rey. τ despues fue alos palacios de helena la qual



estaua ya apercebida de su venida τ estaua assentada en vna rica silla frontera dela puerta ꝺla sala. τ llegādo ala puerta oliueros quito el bonete τ finco la rodilla eñl suelo τ en medio dela sala fizo otra reuerēcia. entōces se leuāto helena τ le rescibio muy biē. τ se puso oliueros de rodillas τ le beso la mano. mas no le pudo fablar palabra. ca el grāde plazer no dexaua proferir la palabra. τ marauillada helena le miro enla cara τ le vido mas blanco q̄ el papel τ bien conoscio su turbacion τ la causa della.. τ luego salieron las damas de sus camaras τ le fuerō abraçar τ el a ellas τ las fablo cō mucho plazer. τ despues se boluio ala señora helena τ le dixo q̄ por ella tenia la vida τ q̄ ella sola le pudo sanar: τ le dio infinitas gracias. τ ella viēdo le tā descolorido conosciendo q̄ no estaua bien sano le mostro mucho amor. ca bien conoscia q̄ aquel era el principal τ mas sano remedio para su dolēcia. E departiendo oliueros con su señora τ conlas damas fue hora de yantar τ puestas las mesas se q̄so despidir de su señora. τ ella le preguto si se yua por no le seruir ala mesa porq̄ se cortara el dedo. τ el le dixo q̄ todo su plazer τ desseo era seruir la. τ assi siruio oliueros a su señora τ corto a su mesa τ ceuo sus ojos q̄ muy desseosos estauan de mirar la. τ leuanto se helena dela mesa τ fuerō las mesas alcadas. τ oliueros se despidio muy alegre τ fue al palacio del rey q̄ ya hauia comido τ departia cō los caualleros. τ fue oliueros bien rescebido τ houo grā plazer el rey quādo supo q̄ hauia seruido ala mesa de su fija τ le vio tan alegre. τ luego vino helena cō sus damas: τ la rescibio el rey con grā plazer. τ departierō el rey τ helena τ oliueros de muchas cosas. E estādo ellos en sus razones τ los caualleros principales enla sala: entrarō dos correos en la sala: los quales despues de hazer su reuerēcia fablarō desta manera. El todo poderoso dios q̄ fizo el cielo τ la tierra guarde τ prospere los nobles τ muy poderosos reyes de yrlāda por cuyo mandado entre en estos palacios. vos rey de ingleterra sabed q̄ los siete reyes de yrlanda me mandarō que vos desafiasse a fuego τ a sangre τ vos digo de su parte q̄ no soys rey ni meresceys nōbre ꝺ rey: ca fuestes desleal

τ traydor τ muy cruel en fazer derramar su sangre en vr̃a plaça sin tener legitima causa para ello. por lo qual juraron de no voluer jamas a sus reynos fasta echar vos de vuestra tierra τ vituperosamente fazer vos morir: τ sabed que estan ya en vuestro reyno con mucha gente τ han quemado τ destruydo lugares τ villas

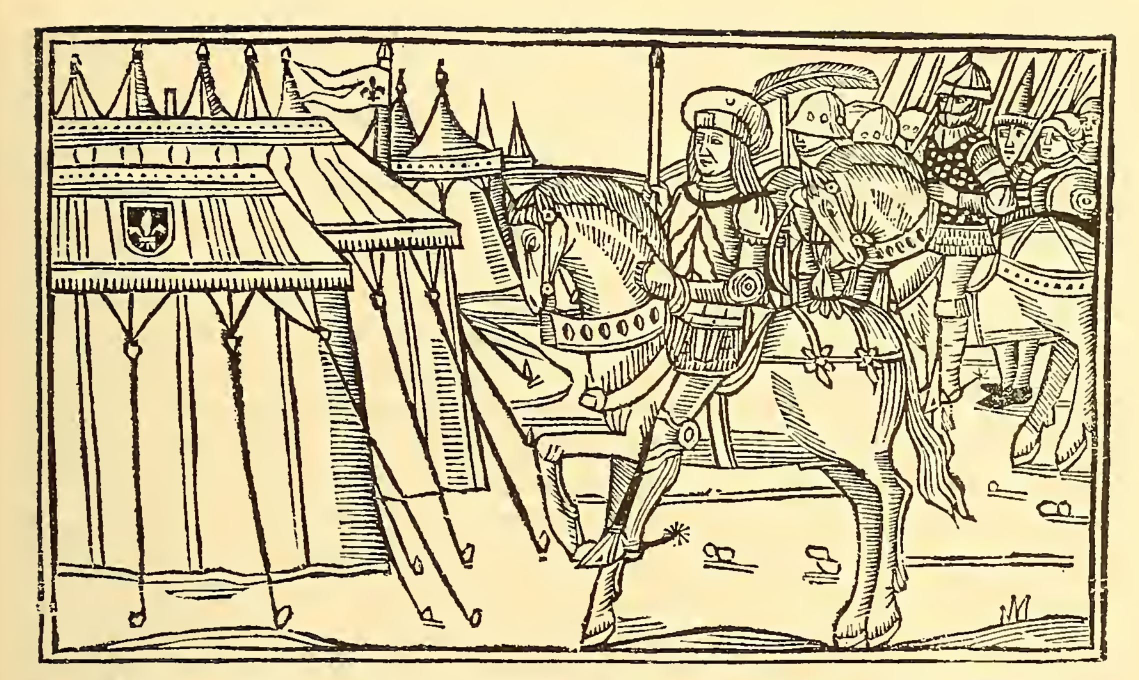
Capitulo. xl. como oliueros pidio por merced al rey que le diesse gē te para echar los reyes de yrlanda del reyno de ingleterra.

El rey fue muy triste por la fabla del correo τ todo demudado abaxo la cabeça esperando q̃ algun cauallero le respōdiesse: τ assi mesmo oliueros penso q̃ alguno delos señores q̃ estauan presentes respōdiera por su rey. mas viēdo q̃ todos teniā silencio se puso de rodillas delā te del rey τ dixo. Muy excelēte poderoso τ victorioso señor yo oliueros de castilla el menor de sus vassallos me offrezco cō muy poca gēte τ conla mucha justicia τ razon q̃ vr̃a alteza tiene de echar los reyes de yrlāda de su reyno τ fazer les conoscer el yerro en q̃ cayerō: τ suplico a vr̃a alteza q̃ no me niegue esta tā señalada merced porq̃ sea conoscido su grāde poder τ sabido su buē derecho. τ porq̃ no quedē los reyes de yrlāda sin castigo de su loco atreuimiento. El rey mādo a oliueros q̃ se leuētasse τ mādo q̃ los mēsageros fuessen aposentados τ biē seruidos τ q̃ otro dia boluiessen por la respuesta. τ luego mādo el rey venir todos sus letrados τ q̃ fuesse mirado lo q̃ se hauia de fazer sobre la demāda delos reyes de yrlanda. Los letrados dixerō que pues q̃ la guerra no se escusaua q̃ era bueno dar cargo a oliueros della pues q̃ con tāto desseo lo pidia por merced τ q̃ no sintian otro mas suficiēte para ello. El rey mādo llamar a oliueros τ le dixo. Cauallero de buen grado vos encomēdara este negocio porq̃ se q̃ dierades buena cuēta dello. mas estays aun muy flaco τ no biē sano de vr̃a dolēcia τ temo q̃ las armas vos causariā mayor mal. Señor dixo oliueros enla hora q̃ tomare armas en seruicio de vr̃a alteza sere libre de todo mal. τ mi coraçon sera muy cōtento. El rey le dixo. Oliueros vr̃o buē desseo es conoscido τ antes de muchos dias rescibireys el gualardon q̃ de muchos dias merescistes. τ pues vos q̃reys tomar este cargo yo vos mādo veynte mil hombres de pelea q̃ fagan en todo vr̃o mandado. τ escojed de mis cauallos τ tomad las armas q̃ mejor vos parescierē. E otro dia de mañana vinierō los mēsageros de yrlanda por la respuesta de su embaxada. τ dixo el rey a oliueros q̃ les diesse respuesta la q̃ mejor le paresciesse. τ entrados los correos enla sala real delāte el rey τ todos los caualleros demandaron respuesta de su embaxada. Entōces fablo oliueros de esta manera. El muy esclarescido τ siēpre victorioso señor el rey de ingleterra mi señor me cōcedio la merced q̃ ayer le suplique estando vosotros p̃sentes. porende direys alos reyes de yrlāda q̃ oliueros de castilla el menor cauallero de quātos estan en esta real corte sera de aqui a pocos dias conellos τ ha fecho juramēto de no boluer ala corte de su señor fasta echar los desta tierra: τ como tiranos τ vsurpadores fazer los vergōçosamente morir. τ les dio oliueros sendos cauallos muy buenos τ partierō se de lōdres τ anduuierō tanto q̃ fallaron los reyes de yrlāda q̃ ya estauā en ingleterra quemādo τ derribādo quāto podiā τ les contarō la respuesta de oli-

ueros: ꝛ cōcibieron grāde temoꝛ en ſus coraçones: mas no dexaron la guerra poꝛ no caer en couardia. E el rey de ingleterra en muy pocos dias fizo juntar veynte mil ingleſes. entre los quales hauia ocho mil hombꝛes darmas ꝛ ocho mil eſpingarderos ꝛ archeros ꝛ quatro mil lāceros: ꝛ les dio poꝛ general capitā a oliueros ꝛ mando dar a oliueros ſeys mil nobles de oꝛo. E mando oliueros juntar toda ſu gente en vnas praderias junto conla cibdad de londꝛes: ꝛ puſo los hōbꝛes darmas poꝛ ſu parte ꝛ poꝛ conſiguiēte los eſpingarderos ꝛ archeros: ꝛ los anduuo mirando de vno a vno ꝛ alos q̄ fallaua mal armados les dio las armas q̄ hauian meneſter muy cōplidamente. ꝛ partio ſus nobles conellos muy francamēte: ꝛ aſſi gano las volūtades de ſus hombꝛes. ꝛ dixerō todos q̄ poꝛnian oſadamēte ſus vidas poꝛ ſu hōrra. ꝛ oliueros les dio las gracias: ꝛ los mādo apoſentar todos muy biē. ꝛ todos tenian q̄ contar dela frāqueza de oliueros. E otro dia de mañana oliueros fue armado de todas armas: ꝛ entro enla camara dl rey ꝛ demādo le licēcia para partir ſe. ꝛ el rey le dixo q̄ ſobꝛe todo le embiaſſe cōtinuamēte enfoꝛmar del fecho dela guerra para embiar le gēte ſi fueſſe meneſter. ꝛ oliueros le beſo la mano ꝛ ſe deſpidio del ꝛ fue aſſi miſmo deſpidir ſe de ſu ſeñoꝛa helena: mas no fue ſin multitud de lagrimas dela vna parte ꝛ dela otra. E tomo helena vna cadena de oꝛo q̄ tenia al cuello ꝛ la puſo al cuello a oliueros diziendo. Aquel q̄ cōſeruo jonas ſin liſion enel vientre dela ballena quiera poꝛ ſu piedad guardar eſte cauallero de todo peligro. ꝛ como poꝛ ſu gracia vencio el rey dauid al gigante golias poꝛ aquella alcance el cauallero cōplida victoꝛia cōtra ſus enemigos: ꝛ abꝛaço le muy rezio ꝛ el le beſo la mano ꝛ deſpidio ſe della ꝛ caualgo en vn poderoſo cauallo. ꝛ mādo tañer las trōpetas ꝛ ſalio dela cibdad cō toda ſu gēte. ꝛ tanto anduuo q̄ al quinto dia llego a media legua de ſus enemigos los quales erā treynta y cinco mil hombꝛes de pelea: ꝛ teniā aſſentado real ſobꝛe vna cibdad de diez mil vezinos. ꝛ quando ſupieron que los ingleſes venian leuantaron el real ꝛ ſe puſieron en oꝛdenança en vn campo llano para eſperar batalla.

Capitulo. xlj. dela batalla que houo oliueros conlos reyes de yrlāda ꝛ como los vencio.

Quando oliueros ſupo q̄ eſtaua cerca de ſus enemigos tuuo tal modo q̄ prendio vno delos que leuauā vitualla al real ꝛ le fizo dezir el numero dellos ꝛ la oꝛdenāça ꝛ la guarda del real. ꝛ dixo q̄ eran obꝛa de treynta y cinco mil ꝛ q̄ la tercia parte dellos era gente comun ꝛ deſarmada ꝛ no vſada ala guerra ꝛ no eſtauan ya ſobꝛe la cibdad mas eſtauan en cāpo llano eſperando alos ingleſes en aſaz buena oꝛdenāça ꝛ teniā guardas en todos los caminos poꝛq̄ no entraſſe ſocoꝛro ninguno enla cibdad: ꝛ tenian ſus tiendas al pie de vn mōtezito no muy apartado dela cibdad. Oliueros fue muy alegre en ſaber eſtas nueuas. ꝛ mādo llamar vnos ancianos labꝛadoꝛes de aq̄lla comarca ꝛ ſe enfoꝛmo poꝛ entero dla tierra. ꝛ ſupo q̄ teniā los enemigos vn ſolo camino para vn puerto de mar enel qual teniā ſus nauios aparejados pa ſaluar ſe los reyes ꝛ los q̄ pudieſſen ſi caſo fueſſe q̄ perdieſſen la batalla. ꝛ pregūto oliueros ſi les podria



atajar aql camino.⁊ le dixeró q no sin primero hauer batalla con ellos. Entonces mando aderecar su gente:⁊ despues fizo pgonar si alguno carescia de armas o de cauallo q viniesse a el:⁊ proueo algũos dellos.⁊ despues les fablo generalmēte en esta manera. Señores ⁊ esforcados varones hermanos ⁊ cõpañeros mios biē creo q ha venido a vra noticia la grande humanidad de nro señor el rey de ingleterra ⁊ no menos la grāde franqueza ⁊ liberalidad q con todos nosotros mostro ⁊ por cõsiguiēte el grande cargo en q le somos:⁊ creo q vuestros vigorosos animos son sabidores de quāto es mas digna de gloria la honrrada muerte que la vergõçosa vida.en este dia se nos offresce tiēpo para combidar el rey nuestro señor a mayor humanidad.⁊ para q fagamos de manera que no diga la gente que fuemos para recibir mercedes ⁊ no para seruir.⁊ tenemos lugar para alcançar honrra ⁊ prouecho para siempre jamas empleando nuestras fuercas en seruicio de nuestro natural señor dexando crescida memoria de nuestras señaladas fazañas tomando nõbre de vencedores:o dexar vergoncosa memoria ⁊ desonrrada fama a nros herederos cobrando nombre de vencidos:lo qual no creo q puedan consintir vros nobles coraçones.⁊ si ay algũo o algunos a quiē falte animo para pelear cõtra sus enemigos digan lo que les pagare su sueldo ⁊ boluer se han a sus casas. E folgo mucho la gēte en oyr las razones de oliueros:⁊ respondierõ todos a vna voz que sus voluntades eran de viuir ⁊ morir en su seruicio ⁊ que a esso eran venidos ay. Oliueros les dio infinitas gracias por ello ⁊ empeço a ordenar su batalla: ⁊ fizo tres partes de su gente.⁊ tomo para si tres mil de cauallo ⁊ quatro mil peones.⁊ dio a otro cauallero ingles otros tantos cuyo nombre era ydoart:⁊ los otros dio a otro cauallero q llamauan robert.⁊ dixo a ydoart q fuesse hazia la cibdad ⁊ q no se mouiesse fasta q viesse tiempo ⁊ q firiesse de aquella parte enlos enemigos.⁊ dixo a robert q se estuuiesse ay fasta que viesse a ydoart enla batalla ⁊ que firiesse con su gente dela otra parte.⁊ el fue con sus sietē mil puestos en buena ordenança ⁊ ferio en medio

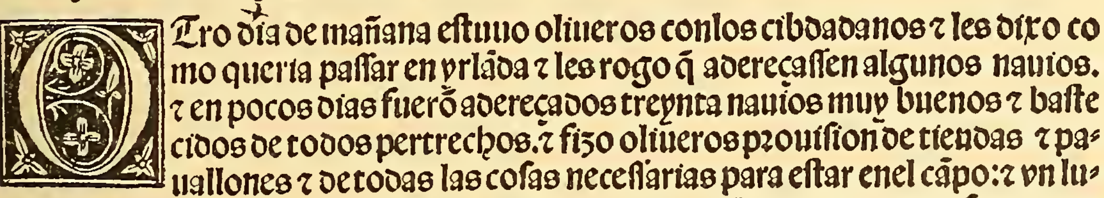
los enemigos.⁊ enlos primeros encuẽtros vn capitan de yrlanda le encontro con vna gruessa lãça ⁊ delos grãdes golpes quebrarõ las lanças ⁊ cayerõ los cauallos ⁊ caualleros:mas no se leuãto el capitã ca tenia media lãça metida por los pechos ⁋ E estando oliueros apie cõla espada enla mano cortando braços ⁊ piernas derribando cauallos ⁊ caualleros.trabajauã sus enemigos por dar le la muerte.mas en poco tiẽpo derroco diez y seys cauallos ⁊ los caualleros metio a muerte. ⁋ E luego entro ydoart enla batalla ⁊ fizo tanto q̃ oliueros caualgo en vn cauallo delos muertos ⁊ tomo otra lãça ⁊ empeço de nueuo a ferir ⁊ derrocar caualleros. ⁋ E robert entro por otra parte enla batalla cõ muy gran denuedo. ⁋ E tãto fizo oliueros ⁊ su gẽte q̃ los reyes de yrlãda no podierõ resistir a sus grãdes golpes ⁊ boluierõ rienda para el puerto:⁊ oliueros siẽpre los siguio fasta q̃ entrarõ enlas naos matando muchos dellos. ⁋ E cõ los q̃ los pudierõ seguir alçaron vela ⁊ se boluierõ a yrlanda muy descõsolados:⁊ assi mesmo fuerõ todos los del reyno muy tristes por las tristes nueuas q̃ les traxeron. ⁋ E oliueros mando tañer las trõpetas ⁊ recoger su gente ⁊ boluieron por el cãpo dela batalla ⁊ oliueros houo gran lastima dela gente q̃ estaua muerta enel cãpo.⁊ salieron los dela cibdad a rescibir a oliueros ⁊ le dieron muchos p̃sentes ⁊ de grãde valor.los quales todos repartio cõ su gẽte ⁊ ninguna cosa quiso pa si.⁊ dixo q̃ queria embiar las nueuas al rey su señor:⁊ mãdo que los muertos fuessen cõtados por le fazer sabidor de todo lo passado.⁊ fallaron q̃ eran veynte mil hõbres muertos delos de yrlãda ⁊ muy pocos delos ingleses.⁊ mãdo q̃ todos los ingleses muertos fuessen leuados ala cibdad ⁊ enterrados hõrradamẽte

Capitulo.xliij.como oliueros embio dos correos al rey de ingleterra conlas nueuas dela batalla.⁊ como ordeno de passar en yrlanda empos de sus enemigos.

OLiueros escriuio vna carta de todo lo q̃ hauia fecho ⁊ le hauia acaescido del dia q̃ se partiera de lõdres fasta aq̃l dia:⁊ mãdo partir dos correos ⁊ q̃ lo mas presto q̃ fuesse possible leuassen la carta al rey su señor ⁋ E al tercer dia llegarõ los correos ala corte ⁊ presentaron su carta al rey.⁊ despues q̃ el rey la houo leyda mãdo q̃ fuesse leyda publicamẽte delante todos los caualleros dela corte:⁊ houierõ todos grã plazer delas nueuas especialmẽte helena. ⁋ E tañeron las cãpanas en todas las yglesias:⁊ fizieron grandes fuegos por las calles en señal de alegria.⁊ todos bendiziã a oliueros q̃ de tãto peligro los hauia librado.Agora tornare a oliueros q̃ estaua pẽsando en sus comẽçados negocios.⁊ estaua mal contento en su coraçon porque los reyes de yrlanda se la hauia ydo dela manera que diximos.⁊ le parescia q̃ ninguna cosa hauia fecho pues que los reyes estauan en saluo en sus tierras.⁊ dezia entre si que avn que hauian perdido gran parte de su gente que ninguna mengua les era porque estauan fuera de sus reynos.⁊ por consiguiente el alcançaua poca hõrra en los hauer echado de ingleterra:⁊ que seria tenido en poco su fecho si mas no fiziesse. ⁋ E mando salir toda su gente fuera dela cibdad:⁊ juntaron se en vnos verdes prados no muy lexos dela cibdad todos a pie.⁊ el vino cauallero en vna muy gentil acanea

blanca ⁊ entro en medio dellos ⁊ dixo q̄ les queria fablar a todos generalmente: ⁊
ellos fizieron corro en rededor del ⁊ estuuierō muy atentos alo q̄ les quiso dezir. ⁊
les dixo las siguiētes razones. Muy nobles virtuosos ⁊ esforçados varones her-
manos ⁊ cōpañeros mios muy pagado esto en mi voluntad del grāde esfuerço ⁊
crescidas virtudes de vr̄os mañanimos coraçones: ⁊ delas esperimētadas fuerças
de vuestros vigorosos braços: ⁊ me tēgo por muy dichoso en me fallar en tan no-
ble cōpañia. ya vistes el grande daño q̄ rescibierō nuestros enemigos: por lo qual
ningū discreto se hauia d̄ marauillar ni tener lo en mucho: ca les teniamos mucha
auantaja: ca estauamos en nr̄a tierra ⁊ ellos en ajena: ⁊ estauamos muy folgados
quādo con ellos entramos en batalla: ⁊ ellos muy cāsados d̄l cōtino traer delas ar
mas: ⁊ muy fatigados delas malas noches ⁊ malos dias q̄ hauian passado tan luen
go tiēpo enel campo: ⁊ si agora nos boluiessemos ala corte ningun señal de victo-
ria podriamos leuar pues ninguna cosa ganamos. ⁊ la hōrra no se alcança en sola-
mente defender se: saluo en matar o sojuzgar a su enemigo. ⁊ esto faremos muy li-
geramente si biē vos paresciere mi cōsejo. mi volūtad era q̄ passassemos en yrlāda
⁊ siguiessemos nr̄os enemigos sin dar les tiēpo para fortalecer sus lugares ni pro
ueher se de gēte: q̄ segun el numero delos muertos no ternā mucha gēte de guer
ra: ⁊ assi tomaremos entera vengāça dellos ⁊ alcançaremos perpetua honrra: ⁊ de
xaremos crescida memoria de nosotros: ⁊ este es mi parescer. mas toda via quedo a
la correction ⁊ cōsejo delos mas discretos: ⁊ vos ruego q̄ cada vno diga su volun-
tad. Parescio les muy biē a todos lo q̄ oliueros les dixo ⁊ dixeron entre si q̄ aq̄llo
procedia de grāde coraçō ⁊ de muy crescido saber. ⁊ despues le dixerō. Señor ⁊ muy
esforçado cauallero nosotros partimos de londres para seruir al rey nr̄o señor ⁊ a
vos: porende ordenad como mejor vos paresciere q̄ nosotros yremos a do quier q̄
nos mandardes. oliueros gelo touo en merced: ⁊ boluieron sē todos ala cibdad en
mucho plazer.

Capitulo.xliij. como oliueros salio de ingleterra ⁊ entro en yrlanda ⁊ como assento real sobre vna fuerte villa donde estaua vn rey ⁊ dela batalla que houo con los otros quatro reyes que vinieron en ayuda del rey que estaua cercado.



OTro dia de mañana estuuo oliueros conlos cibdadanos ⁊ les dixo co
mo queria passar en yrlāda ⁊ les rogo q̄ aderecassen algunos nauios.
⁊ en pocos dias fuerō aderecados treynta nauios muy buenos ⁊ baste
cidos de todos pertrechos. ⁊ fizo oliueros prouisiō de tiendas ⁊ pa-
uallones ⁊ de todas las cosas necessarias para estar enel cāpo: ⁊ vn lu-
nes en amanesciēdo embarco cō toda su gente: ⁊ tuuo el viento muy prospero ⁊ en
pocos dias llego a vn puerto de yrlāda: ⁊ tomo tierra antes q̄ fuesse sentido ni co-
noscido. ⁊ estaua sobre el puerto vna asaz buena villa cercada. ⁊ quādo los dela vi-
lla vieron tanta gente cerrarō las puertas ⁊ se pusieron en defensa. mas en poco ti
empo los pusieron a fuego ⁊ sangre ⁊ assi mesmo otros tres o quatro lugares que
no se quisierō dar. ⁊ les puso tanto temor q̄ muchos lugares gano sin guerra nin-

guna. ꝛ alos q̃ se le dauã fazia mercedes ꝛ mostraua mucho amoꝛ. ꝛ muchos dellos le siguierõ ꝛ peleauan brauamente contra su señoꝛ. E llego oliueros a vna cibdad do estaua vn fijo del rey que moꝛiera enel toꝛneo: ꝛ estaua muy bien bastecida de todos pertrechos. ꝛ puso oliueros real sobꝛe ella: ꝛ otro dia en saliendo el alba dio vn combate ꝛ murio mucha gente de vna parte ꝛ de otra: mas no la pudo ganar. ꝛ oliueros assento sus tiendas ꝛ pauallones ꝛ la cerco de todas partes ꝛ estuuo sobꝛe ella cinco dias sin dar combate. En este tiempo fuerõ apercebidos los otros quatro reyes ꝛ se juntaron todos ꝛ allegaron toda la gente que pudieron para yr contra los ingleses ꝛ a libꝛar el rey q̃ estaua cercado. ꝛ tomaron el camino pa el real. E quando oliueros supo que estauan muy cerca mando juntar su gente en vn llano no muy apartado dela cibdad ꝛ puso guardas q̃ defendiessen que no saliesse la gẽte dela cibdad: ꝛ puso su gente en oꝛdenança ꝛ espero los enemigos. E asso mesmo los reyes de yrlanda pusieron su gente en oꝛdenança ꝛ empeçarõ de llegar se a ellos passo ante passo. E oliueros mando que no se mouiesse ninguno fasta que le viessen entrar enla batalla ꝛ que siempꝛe estuuiessen en oꝛdenança: ꝛ les rogaua que peleassen osadamente pꝛometiendo les la honrra ꝛ el vencimiento dela batalla. ꝛ despues tomo vna lãça muy gruessa. ꝛ antes q̃ llegassen los enemigos dexo su gẽte y fue a rescibir los: ꝛ fizo señal que saliesse alguno a quebꝛar la lãça conel. ꝛ salio vno delos quatro reyes con su lança enel riste: ꝛ estuuo la gẽte quedã de ambas partes ꝛ los caualleros se encontrarõ con tanta fuerça que las lanças fizieron pieças: ꝛ el rey cayo enel suelo ꝛ su cauallo sobꝛe el ꝛ oliueros fue luego apeado ꝛ le quito el yelmo para le coꝛtar la cabeça. ꝛ el rey junto las manos pidiendo le poꝛ merced que no le matasse. ꝛ oliueros alço la cabeça ꝛ vido que los enemigos venian sobꝛe el ꝛ le dixo que no podia escapar ca no tenia tiempo de leuar lo pꝛeso poꝛ la pꝛiessa que le dauã los enemigos. ꝛ el rey le juro que yria pꝛeso sin que lo leuasse ꝛ se poꝛnia en poder de su gente. E oliueros le tomo la espada ꝛ el puñal ꝛ le ayudo a leuantar. ꝛ el rey se fue coꝛriendo quanto podia para el real de oliueros ꝛ fue pꝛeso ꝛ muy bien guardado ꝛ oliueros caualgo en su cauallo ꝛ le fue fuerça retraer se fasta que fue seruido de lança. entre tanto llegaron los enemigos ꝛ fue tiempo que cada vno empleasse sus fuerças. ꝛ fue la batalla muy cruel. ꝛ enlos pꝛimeros encuentros murio mucha gente. Muchas dueñas perdieron ay sus maridos: ꝛ muchos fijos sus padres ꝛ muchas damas sus amigos. E si no fuera la buena oꝛdenança de oliueros mucho mal passaran los ingleses ca no eran tantos en numero como los enemigos. mas yua oliueros poꝛ el campo como vn leon brauo derribando caualleros ꝛ cauallos ꝛ despedaçando cabeças ꝛ braços: ꝛ boluiendo se a menudo alos suyos. ꝛ al que veya derribado del cauallo le fazia caualgar: ꝛ al que estaua sin armas gelas daua: ꝛ al que salia de oꝛdenança metia enella: ꝛ los guiaua ꝛ reglaua de contino como el buen pastoꝛ su ganado. ꝛ fizo tales cosas que fue conoscido de todos sus enemigos: ꝛ todos le hauian miedo ꝛ fuyan quanto podian de encontrar conel. ꝛ el siguia siempꝛe los que veya mas feroces enla batalla: ꝛ yua buscando los reyes mas ellos fuyan de encontrar conel. ꝛ el buen oliueros traya la espada ꝛ el braço derecho teñidos en sangre ꝛ sus armas eran en muchas partes rompidas delos grandes golpes que hauia rescibido. ꝛ turo la batalla fasta la noche. ꝛ los tres reyes

mandaron tañer las trõpetas ⁊ retraer su gente. ⁊ assi mismo oliueros iũto su gente ⁊ mãdo apartar los feridos ⁊ curar dllos: ⁊ los otros puso en ordenãça ⁊ proueo de cauallos ⁊ de armas los q̃ las hauian menester: ⁊ les fablo desta manera. Señores ⁊ hermanos mios ya vistes el poco esfuerço de nr̃os enemigos q̃ eran tres por vno de nosotros ⁊ leuarõ lo peor dela batalla: ⁊ si los dexamos bien puedẽ allegar mas gẽte dela q̃ pdierõ oy enla batalla: o q̃ca los ayudara algũ señor por dõde podemos rescibir grãde daño. ca nos no podemos ser socorridos ni tenemos esperança en rey ni señor ni en otro cauallero saluo en dios ⁊ en nuestros animosos coraçones ⁊ esforçados braços: mi voluntad seria q̃ sin dar les tiempo ni lugar ningũo firiessemos enellos ⁊ agora los fallaremos sin ordenança ⁊ ocupados en assentar sus tiendas ⁊ curar delos feridos. E ellos respondierõ q̃ era buen consejo ⁊ le rogaron q̃ antes que los enemigos fuessen apercebidos q̃ en ordenãça como estauã fuessen ferir enellos. E oliueros fizo dos partes de su gente ⁊ dio la vna a ydoart q̃ era muy buen cauallero: ⁊ la otra tuuo para si. ⁊ embio espias por saber bien el lugar do estauã los enemigos por tomar los mas a su saluo. ⁊ dixo a ydoart q̃ se estuuiesse quedo fasta q̃ le fiziesse señal ⁊ q̃ entonces en ordenãça como estaua su gente firiesse enlos enemigos. ⁊ oliueros rodeo por vn monte ⁊ gano las espaldas de sus enemigos. ⁊ quando vido q̃ los tenia cercados a su plazer mando tañer vn cuerno por fazer señal a ydoart q̃ comẽçasse la batalla. E quando los reyes de yrlanda oyeron el cuerno conoscierõ q̃ estauan muy cerca de sus enemigos ⁊ mandaron armar la gẽte ⁊ poner en ordenãça lo mas presto q̃ pudierõ. mas ydoart q̃ sintio q̃ sus enemigos se aparejauã ala batalla entro enellos con tãta ferocidad q̃ en muy poco espacio puso a muerte grãde numero dellos. ⁊ tanto fizo q̃ les fue fuerça boluer riẽda ⁊ desamparar el cãpo ⁊ las tiẽdas. E fuyẽdo los tres reyes a rienda suelta encõtraron cõ oliueros q̃ los rescibio de tal suerte q̃ la mayor parte de su gẽte fizo morir a mala muerte: ⁊ los tres reyes prẽdio ⁊ los encomẽdo a vn cauallero ⁊ el siguio los enemigos los quales fuyẽdo del furor de oliueros cayan en manos de ydoart que dellos ninguna piedad tenia. E tan grande fue la mortandad q̃ a penas quedaron viuos para enterrar los muertos. E mãdo oliueros tañer las trompetas ⁊ retraer su gente ⁊ mando poner los quatro reyes en vna tienda: ⁊ ellos descansaron alli aq̃lla noche. otro dia enla mañana fueron los ingleses al real delos enemigos ⁊ fallaron grandes riquezas enlas tiendas delos reyes ⁊ las leuaron todas a oliueros: ⁊ el las mando repartir entre ellos ⁊ ninguna cosa tomo para si.

Capitulo. xliiij. como oliueros cerco de nueuo la cibdad dõde estaua el otro rey de yrlanda: ⁊ como se le dio ⁊ encomendo a su misericordia.



Oliueros mando poner sus tiendas al rededor dela cibdad como de primero ⁊ dexo descansar su gente tres dias: ⁊ otro dia mando pregonar que todos estuuiessen apercebidos con sus armas que queria dar combate ala cibdad. ⁊ mando traer gran quantidad de leña muy seca ⁊ la fizo luego poner alas puertas dela cibdad: ⁊ mãdo que pusiessen

fuego enella. ⁊ quando los dela cibdad vieron que las puertas ardian por matar el fuego desampararon la cerca: entonces vierades subir ingleses como gatos de todas las partes por la cerca dela cibdad. ⁊ en poco tiempo entraron seys mil ingleses enella ⁊ pusierou a filo de espada quantos fallaron. ⁊ oliueros mādo pregonar que ninguno fuesse osado de desonrrar muger ni donzella so pena de muerte. ⁊ q̄ dela fazienda fiziessen a su voluntad. El rey estaua en vna torre con mas miedo de morir que volūtad de pelear. Oliueros mando que diessen combate ala torre ⁊ pusiessen fuego ala puerta como alas dela cibdad. ⁊ quando el rey vido la diligencia que ponia oliueros en derribar la torre temiendo morir se puso a vna ventana dela torre: ⁊ a grandes vozes demando perdon a oliueros suplicando le q̄ quisiesse vsar de misericordia conel. ⁊ oliueros le mando responder q̄ le plazia dar le la vida. mas que le era forçado yr preso conlos otros reyes a ingleterra. Entonces salio el rey dela torre ⁊ se puso de rodillas alos pies de oliueros ⁊ oliueros le tomo por el braço ⁊ le fizo leuantar. ⁊ dixo a su gente que tomassen posadas enla cibdad ⁊ q̄ guardassen la honrra delas mugeres: ⁊ que los feridos fuessen bien curados. ⁊ el tomo posada en vnos ricos palacios enlos quales fizo leuar los cinco reyes cautiuos: ⁊ los fizo seruir honrradamente ⁊ los fazia comer continuamente a su mesa. ⁊ dixo a ydoart su capitā que fuesse al puerto ⁊ fiziesse galafetear los nauios ⁊ bastecer los delas cosas necessarias para voluer a ingleterra: ⁊ ydoart se partio luego para el puerto. ⁊ oliueros estuuo folgando ocho dias enla cibdad.

Capitulo. xlv. como oliueros se partio de yrlanda para ingleterra ⁊ del rescibimiento que le fue fecho en londres.

Un sabado a medio dia fue p̄gonado por toda la cibdad que cada qual estuuiesse aparejado para el lunes para partir se dela cibdad. ⁊ el lunes por la mañana los ingleses sacaron infinita fazienda dela cibdad cada vno tenia caxas ⁊ cofres ⁊ fardeles ⁊ cargaron azemilas ⁊ otras bestias que hauian ganado enla guerra. E mando oliueros que los reyes caualgassen en sendas mulas sin espuela ninguna: ⁊ el caualgo en vn fermoso cauallo ⁊ salio dela cibdad conellos ⁊ tomaron el camino para el puerto. ⁊ quādo llegaron al puerto ydoart tenia aparejadas las cosas necessarias muy complidamente ⁊ los nauios bastecidos ⁊ muy bien adereçados. ⁊ oliueros embarco con toda su gēte. ⁊ los marineros alçaron la vela ⁊ en pocos dias llegaron al puerto a donde hauian embarcado quando partieron de ingleterra. ⁊ los cibdadanos cuyos eran los nauios los rescibieron muy bien. ⁊ cada vno alabaua ⁊ bendezia a oliueros. E oliueros dixo a ydoart que caualgasse a gran priessa ⁊ fuesse ala corte ⁊ dixesse al rey su señor como estaua en su tierra ⁊ le enformasse de todo lo que hauia passado con los reyes de yrlanda. E quando ydoart llego ala corte fue a besar la mano al rey q̄ estaua assentado ala mesa ⁊ helena su fija conel: ⁊ los caualleros ⁊ señores dela corte estauan enla sala muy desseosos de saber de oliueros. ⁊ ydoart fablo desta manera. Muy poderoso señor oliueros de castilla el mejor cauallero de todo el mundo besa las manos de vuestra alteza ⁊ dela muy esclarescida señora helena: ⁊ me mando

que cõtasse a vr̃a alteza lo q̃ hauia passado despues q̃ saliera de ingleterra. mas nin gun hõbre mortal seria bastãte para cõtar la tercia parte de sus grãdes proheзas: ni creo q̃ jamas houo cauallero q̃ tanto fiзiesse por las armas como a el vi fazer. se gun su grãde saber ꝛ su crescida industria enlos fechos dela guerra era bastãte con la poca gẽte q̃ leuaua de cõquistar todo el mũdo. ꝛ despues de dios es vr̃a alteza obligado al cauallero mas q̃ a todas las ꝑsonas del mũdo. ca en seruicio de vr̃a alteza ha cõquistado por fuerca de armas los cinco reynos de yrlãda ꝛ los reyes trahe ꝑsos a vr̃a alteza. El rey fiзo mercedes a ydoart ꝛ assi mismo helena le mãdo dar de sus thesoros. ꝛ mãdo el rey alos caualleros q̃ fuessen apcebidos pa rescibir a oliueros. ꝛ quãdo supierõ q̃ oliueros estaua a media legua de lõdres: mañdarõ tañer todas las cãpanas: ꝛ salio el obispo cõ toda la clereзia ꝛ cõ solẽne processiõ. ꝛ el rey caualgo en vna acanea blãca cõ vna ropa de filo de oro tirado: ꝛ salio dela cibdad con quatrociẽtos caualleros de espuelas doradas muy ricamẽte atabiados. E quãdo oliueros vio las cruзes salto del cauallo ꝛ fiзo reuerẽcia ꝛ despues beso la mano al obispo. ꝛ quãdo el rey le vio se apeo del acanea ꝛ le abraço ꝛ beso enla boca. ꝛ oliueros caualgo en su cauallo: ꝛ fuerõ todos jũtos enla processiõ fasta al yglesia ꝛ fiзieron oraciõ. ꝛ mãdo oliueros aposentar toda su gẽte ꝛ despues fue conel rey a palacio. ꝛ quãdo estuuierõ enla sala el rey le abraço otra veз ꝛ le dixo. Fijo bẽdito sea el padre q̃ vos engẽdro ꝛ la madre q̃ vos pario. ꝛ alabado sea el todo poderoso dios q̃ vos embio enesta tierra: ca por vos es el reyno hõrrado ꝛ temido ꝛ mi corona ensalçada. E oliueros le dixo. Señor de vr̃a alteзa las gracias a dios ꝛ alos buenos varones q̃ me dio: ca todos ellos lo fiзierõ muy bien. E el rey mãdo llamar a helena ꝛ le dixo q̃ rescibiesse muy biẽ a oliueros. ꝛ helena abraço ꝛ beso a oliueros ꝛ no le mostro mucho amor porq̃ estaua el rey presente.

Capitulo. xlvj. como oliueros fue a palacio con los cinco reyes de yrlanda los quales empresento al rey de ingleterra.





Quando oliueros houo contado al rey ⁊ a helena parte delo q̃ hauia passado en yrlãda se despidio dllos ⁊ fue a su posada ⁊ fue luego desarmado. ⁊ llegada la hora de cenar fue ala posada delos reyes de yrlãda ⁊ les dixo que el rey su señor los cõbidaua a cenar ⁊ que les pluguiesse yr conel a palacio. ⁊ caualgaron todos cinco enlas mulas en que hauian venido a londres: ⁊ oliueros en vna acanea ⁊ los leuo a palacio. ⁊ quãdo supieron que veniã salieron los caualleros dela corte a rescibir los ⁊ los acompañaron fasta que entraron enla sala do estauan el rey ⁊ helena esperando. E quando oliueros entro enla sala conlos reyes folgo mucho helena en ver los por la hõrra de oliueros. E el rey se leuãto ⁊ tomo a oliueros por la mano ⁊ le fizo assentar cabe si. ⁊ los reyes presos fizieron reuerencia al rey: mas el rey inclino tan solamente la cabeça ⁊ otra cuenta no fizo dellos. por lo qual touieron gran sospecha temiẽdo q̃ los mandaria morir: ⁊ se boluieron a mirar a oliueros. el qual luego conoscio su temor ⁊ houo enojo dello. ca quisiera que avn que venian presos que fueran bien rescibidos porque eran reyes coronados. ⁊ departierõ el rey ⁊ oliueros de diuersas cosas ⁊ despues fuerõ puestas dos mesas enla misma sala ⁊ enla vna se assento el rey ⁊ helena ⁊ oliueros por mandado del rey: ⁊ enla otra los cinco reyes de yrlanda ⁊ fuerõ marauillosamente seruidos.

Capitulo. xlvij. dela fabla que houo el rey con oliueros sobre el casamiento de su fija.





Quando houieron cenado ⁊ las mesas fueron alçadas entrarõ enla sala los menestriles ⁊ empeçaron a tañer diuersos instrumentos: ⁊ venidas las damas de helena empeçaron las danças con mucha alegria. ⁊ despues que houieron dançado helena se despidio del rey ⁊ de oliueros ⁊ se retraxo en su palacio con sus damas. ⁊ el rey estaua pensando

como podria galardonar los crescidos seruicios de oliueros teniendo en poco la fija z el reyno segun el merescimiento de oliueros z penso que quiça no seria su voluntad de casar ni quedar en aquella tierra. z con esta duda delante los reyes de yrlanda z los caualleros que enla sala estauan le dixo las siguientes razones. Oliueros mi fijo z mi especial amigo: muchos dias ha que vos fago sin razon en no dar vos lo q̃ merescistes z apartar vos delo q̃ tã justamẽte ganastes: dexãdo a parte el grande cargo que de vos tẽgo por las señaladas cosas que por mi fizistes. z la causa fue porque quise que tomassedes conoscimiento dela tierra z dela gẽte della antes que fiziessedes assiento enella: lo qual creo que ya teneys mirado z conoscido. porende las cosas que mas quiero eneste mundo vos do en satisfaciõ del agrauio z en galardõ de vuestros seruicios. helena mi sola fija sera vuestra muger z vos su marido. z sera vuestro todo el reyno de ingleterra despues de mi muerte o antes si vos soys seruido. Quando el rey houo acabado su razon oliueros se puso de rodillas z dixo. Muy esclarescido z victorioso señor: aun que indigno z no merescedor yo rescibo la tan alta merced: z beso le la mano. z despues dixo. Jamas cauallero fue de su señor tan bien galardonado: ni jamas fue merced ygual desta. porende sera vuestra alteza el mas franco señor de todo el mundo pues faze las mayores mercedes. z yo el vassallo mejor satisfecho pues por pequeño seruicio rescibo tan subido galardon: z ruego al muy misericordioso dios quiera por su piedad acrescentar los dias de vuestra alteza z ensalçar su corona: z a mi de gracia para seruir los beneficios rescebidos.

Capitulo. xlviij. como los reyes de yrlanda fizieron pleyto omenaje al rey de ingleterra.

Como fuesse ya hora de descãsar oliueros se despidio del rey z leuo los reyes a su posada. z los conorto muy mucho diziendo les que ningun temor touiessen de morir: z ellos se le encomendaron z le quisierõ besar la mano z el no lo cõsintio mas abraço los todos z despidio se dellos z fue se a su posada. Otro dia de mañana fue oliueros a palacio con nueuos atabios z muy ricos z mãdo a vn escudero suyo q̃ fuesse ala posada de los reyes z los rogasse que viniessen a palacio. z llegados a palacio oliueros los rescibio muy bien. z despues estuuo conel rey sobre lo que se hauia de fazer del negocio delos reyes. z el rey le dixo que fiziesse a su volũtad. z oliueros miro vn poco en ello: z despues mando llamar vn anciano cauallero dela corte z le dixo todo lo que hauia ordenado enel negocio z aque se hauian de obligar los reyes para alcançar libertad. z le dixo que gelo dixiesse delante el rey z los caualleros que estauan enla sala. z quando el cauallero vio q̃ todos tenian silencio fablo desta manera. El muy alto z muy poderoso rey nuestro señor a suplicaciõ del muy noble cauallero oliueros de castilla z por solẽnidad dela fiesta que se ha de fazer enla corte a vos reyes d̃ yrlanda faze merced de vuestras tierras z sin rescate ninguno faze libres vuestras personas. conque vengays o embieys cada año vna vez a reconoscer vuestras tierras z dar fe como las teneys de su alteza z de oliueros de castilla su fijo: z que desto

fagays pleyto omenaje ⁊ de venir quando quier que vos llamare o por guerra o por paz ⁊ seruir le con todo vuestro poder ⁊ le tener por señor. Quando los reyes oyeron las razones del cauallero fueron muy alegres ⁊ se pusieron de rodillas delante el rey ⁊ le besaron la mano: ⁊ quisieron besar la mano a oliueros ⁊ el no quiso ⁊ ellos le abraçaron ⁊ le dieron infinitas gracias: ⁊ fizieron el pleyto omenaje dela manera que le fue demãdado. ⁊ oliueros dio mulas ⁊ cauallos alos reyes ⁊ escuderos ⁊ pajes que los acompañassen pensando que se queriã yr a sus tierras. ⁊ ellos le dixeron que si fuesse seruido que estarian en sus bodas ⁊ le seruirian enellas: ⁊ el gelo touo en merced ⁊ les mando sacar vestidos quales pertenescian. ⁊ estuuieron todo aquel dia en mucho plazer: ⁊ venida la noche fueron los reyes a su posada ⁊ los acompañaron algunos caualleros dela corte ⁊ assi mesmo oliueros se despidio del rey ⁊ de su señora helena ⁊ se fue a su posada.

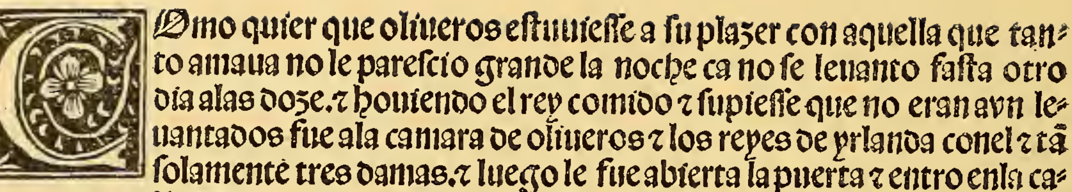
Capitulo. xlix. como vn arçobispo desposo a oliueros de castilla ⁊ a helena fija del rey de ingleterra.



Venido el dia fueron los reyes a palacio ⁊ fallaron que estaua el arçobispo ⁊ algunos señores dela corte esperando que saliesse helena de su camara para la acompañar a vna capilla enel palacio ado se hauia de desposar. ⁊ los otros señores estauan enla posada de oliueros. E los dos reyes leuaron a helena delos braços ⁊ los tres fueron ala posada de oliueros ⁊ le acompañaron ala capilla. Esso mesmo el rey vino acompañado de los grandes señores dela corte muy ricamẽte atabiados. ⁊ llegados ala capilla fueron por mano del arçobispo conla solẽnidad que se requeria los dos señores desposados. Quien quisiesse contar las galas ⁊ fiestas: las riquezas delos atabios: el in-

estimable valor delas piedras preciosas ⁊ dlos joyeles que assi las damas como los señores dela corte trayan: ⁊ las sotiles inuenciones ⁊ la diuersidad delos vestidos delos galanes: ⁊ dela muy suaue ⁊ concertada musica quien quisiesse fablar seria sacar las arenas dela mar: que antes caresceria la mar de arenas que faltassen cosas para dezir. E venida la hora del comer fueron las mesas puestas ⁊ los señores assētados ⁊ los seruicios quales a tal aucto pertenescian. E despues de ayantar los galanes touierō vn torneo ordenado de treynta contra treynta. ⁊ oliueros no tōrneo aquel dia por la justa que esperaua ala noche: mas pregunto alos reyes de yrlanda si querian justar. ⁊ ellos dixeron que les plazia: ⁊ fueron seruidos de cauallos ⁊ de armas. ⁊ justaron los quatro dellos los dos a vna parte ⁊ los otros dos ala otra. ⁊ oliueros siruio al vno dellos de lança. ⁊ mando fazer cadahalsos do estuuiessen el rey ⁊ su señora helena ⁊ los otros señores ⁊ damas dela corte. E despues de ser todo muy biē ordenado los caualleros empeçaron a tornear: ⁊ todos lo fizierō muy bien: mas dos reyes de yrlanda leuaron la honrra: ⁊ les fue dado el precio con grā de triūfo. E cessado el torneo el rey caualgo en vna acanea ⁊ helena en vna ferinosa mula ⁊ oliueros en vn gentil cauallo ⁊ fue con su señora a palacio ⁊ departiendo con ella cosas de que mucho folgaua. E como fue hora de cenar fueron las mesas puestas ⁊ los señores muy bien seruidos. ⁊ los reyes de yrlanda contra su volūtad de oliueros le seruieron ala mesa ⁊ ala señora helena. E despues de alçadas las mesas empeçaron las danças ⁊ dançaron los reyes de yrlanda por hōrra de oliueros. mas oliueros que tenia otro pensamiento lē parescia que cada passo de dança hauia turado vna hora ⁊ fizo cessar las dāças ⁊ mando alas damas que leuassen a su señora acostar. como el rey conosciesse que oliueros no se pagaua de aquel dançar abraço ⁊ beso su fija ⁊ la encomendo alas damas que la leuassen a dormir. E quādo oliueros entendio que helena estaua acostada beso la mano al rey ⁊ le demando licencia ⁊ el gela dio abraçando le con grande amor. ⁊ los reyes de yrlāda con otros señores dela corte le acompañaron a su camara. ⁊ estauan las damas enla camara q̄ le esperauan para dar le colacion segun la costumbre dela tierra. ⁊ el les pregunto que esperauā: ⁊ le dixeron que a el por le seruir de colacion. ⁊ el les dixo que se fuessen que no queria colaciō ni otra compañia que aquella que estaua enla cama: ⁊ se despidio delos reyes ⁊ mando cerrar la puerta. ⁊ le descalço vn secretario suyo al qual mando que cerrasse la puerta con llaue ⁊ que no abriesse a ninguno fasta que el gelo mandasse: ⁊ el se acosto con su muy querida helena. E dize la ystoria que aquella noche se fizo preñada de vn fijo el qual fue muy buen cauallero ⁊ ensalço la fe catholica por las grandes guerras que fizo contra los infieles: como largamente rezan las coronicas de ingleterra.

Capitulo. l. como el rey vino ala camara de oliueros antes que se leuantasse. ⁊ como se despidieron los reyes de yrlanda.



Omo quier que oliueros estuuiesse a su plazer con aquella que tanto amaua no le parescio grande la noche ca no se leuanto fasta otro dia alas doze. ⁊ houiendo el rey comido ⁊ supiesse que no eran avn leuantados fue ala camara de oliueros ⁊ los reyes de yrlanda conel ⁊ tã solamente tres damas. ⁊ luego le fue abierta la puerta ⁊ entro enla camara ⁊ fallo sus fijos enla cama que de ninguna cosa se les acordaua saluo de folgar ⁊ retoçar. E despues que los houo saludado se allego ala cama ⁊ pregunto a su fija como le yua ⁊ si oliueros la hauia maltratada. ⁊ ella de verguença no le respondio ni le miro enla cara. E el rey les dixo que se leuantassen que era hora ⁊ se despidio dellos: ⁊ esso mesmo los reyes de yrlanda. ⁊ no quedo saluo las damas para vestir su señora: ⁊ fueron luego vestidos ⁊ las mesas puestas. ⁊ los reyes de yrlãda los siruieron ala mesa con mucho plazer. E el octauo dia salio la señora a missa acompañada de trezientas damas: ⁊ oliueros con todos los señores dela corte. ⁊ les cãto la missa el arçobispo con grande solennidad. E llegado el tiempo pario helena vn niño muy fermoso: por lo qual fueron todos muy alegres ⁊ las fiestas fueron renouadas. ⁊ el niño fue baptizado ⁊ su nombre fue Enrique: el qual fue muy noble cauallero ⁊ fizo señaladas cosas contra los infieles en augmentacion dela fe catholica. En este tiempo los reyes de yrlanda demandaron licencia al rey ⁊ a oliueros para boluer a sus tierras. ⁊ oliueros les dio mulas ⁊ cauallos ⁊ gẽte que los acompañasse ⁊ otros presentes ⁊ dadiuas de gran valor. ⁊ les dixo que no oluidassen el pleyto omenaje. ⁊ ellos dixeron que jamas lo oluidarian ni tan poco su gran nobleza: ⁊ assi se despidieron. E dẽde a nueue meses pario helena vna niña muy fermosa ⁊ fue oliueros muy alegre con ella. ⁊ fue luego baptizada cuyo nombre fue clarisa. E viuia oliueros muy contento con su muger ⁊ sus dos fijos. esso mesmo el rey ⁊ helena viuian muy alegres siempre dando gracias a dios que tanto bien les hauia dado. E oliueros passaua tiempo algunas vezes en caça de garças con falcones ⁊ aztores: ⁊ otras vezes en yr a monte.

Capitulo. lj. como oliueros fue a monte ⁊ del sueño de su muger helena.

Omo oliueros fuesse muy amado de todos los del reyno ⁊ supiessen sus vassallos que folgaua mucho de yr a monte. tres ancianos labradores entraron vna mañana por el palacio ⁊ le dixeron que el dia antes hauian visto el mayor puerco montes que jamas en aquella tierra se fallara: ⁊ estaua en vn valle a seys leguas dela cibdad. ⁊ oliueros houo muy gran plazer dello ⁊ les fizo mercedes. ⁊ mando llamar los monteros ⁊ les dixo que se aparejassen para despues de comer que queria yr a monte. E quando houo comido ⁊ los monteros fueron prestos caualgo en vn cauallo ⁊ se puso en camino con sus monteros ⁊ le tomo la noche en vn pequeño lugar a media legua del valle a donde estaua el puerco ⁊ posaron en casa de vn rico labrador que los re-

scibio muy bien. ⁊ ordenaron su caça para la mañana en saliendo el alba. Aquella noche la señora helena soño que veya vna leona muy feroz que con las vñas ⁊ con los dientes despedaçaua las delicadas carnes de oliueros su marido. E espantada del terrible sueño desperto dando grandes gritos ⁊ avn que estaua despierta le parescia que tenia la leona delante ⁊ su marido muerto: ⁊ estaua temblando ⁊ llorando ⁊ no asosegaua su coraçon porque era ydo oliueros a monte temiendo que estaua en algun peligro o que le vernia alguna desdicha. ⁊ mando llamar dos caualleros ⁊ les conto su sueño ⁊ estaua tan apassionada que a penas podia pronunciar la palabra. ⁊ les mando que a gran priessa fuessen en busca de su marido ⁊ no parassen fasta fallar lo ⁊ le contassen su sueño ⁊ le rogassen de su parte que por aquel dia no fuesse a monte. Los caualleros fizieron el mandado dela señora: ⁊ tanto anduuieron aquella noche que antes del dia llegaron al lugar do estaua oliueros. ⁊ quando supieron que estaua en casa del labrador ⁊ que no tenia mal ninguno fueron muy alegres ⁊ esperaron el dia. E enla mañana estando oliueros ⁊ sus monteros cō los labradores preguntando por el valle entraron los caualleros por la posada. ⁊ en viendo los oliueros fue muy marauillado: ⁊ luego les pregunto la causa de su venida. ⁊ ellos le contaron el sueño de helena ⁊ le dixeron que le rogaua caramente que por aquel dia dexasse de yr a monte. mas su mala fortuna no le dexo concebir el ruego dela muger. ⁊ dixo alos caualleros que se boluiessen luego ⁊ dixessen a helena que apartasse todo cuydado de su coraçō ⁊ que ninguna fe prestasse a sueños ni agueros: ⁊ que otro dia a hora de cenar seria conella.

Capitulo. lij. como vn rey de yrlanda cuyo padre oliueros matara enel torneo fallara a oliueros solo enel monte ⁊ le prendio ⁊ fizo atar pies ⁊ manos ⁊ leuar a vna fortaleza; ⁊ del llanto que enla corte se fizo por su absencia.

Oliueros con los monteros salio del lugar ⁊ con multitud de podencos ⁊ lebreles entro enel monte. ⁊ quando llego al valle los podencos fallaron vn rastro. ⁊ los monteros dixerō. este es el valle que nos dixeron los labradores ⁊ enel fallaremos el puerco. ⁊ oliueros los repartio alas salidas del valle ⁊ les dixo que estuuiessen quedos con sus venablos ⁊ esperassen que los perros sacarian el puerco del valle: ⁊ el se puso con su venablo a vn passo que parescia mas pisado del puerco que las otras salidas. ⁊ dende a poco vio vn puerco muy grande que corria quanto podia para el passo que el guardaua. E oliueros finco el pie ⁊ abaxo el venablo ⁊ espero lo muy osadamente ⁊ llegado el puerco dio vn salto de traues por guardar se del venablo ⁊ juntar cō oliueros: mas oliueros q̄ era muy ligero dio vna buelta sobre el pie derecho boluiendo el venablo ⁊ firio el puerco enla espalda: ⁊ quādo se sintio ferido echo a fuyr por el monte adelante: ⁊ porque coxeaua oliueros se metio enel monte siguiendo



lo quanto podia. τ de todo esto ninguna cosa sintieron ni vieron los monteros. ca vieron salir otro puerco por la otra parte del valle τ los lebreles le siguian de muy cerca. τ algunos delos monteros se metieron por el valle τ otros tomaron el camino del mōte por le tomar en medio. τ pensauā q̄ su señor le siguia como ellos. mas oliueros pensaua matar al puerco que estaua ferido: que jamas se alexo del de quanto era largo el venablo o poco mas. fasta que perdio su compañia τ el conoscimiento del lugar donde estaua. Estonces el puerco començo a saltar τ correr por el monte que ningun galgo lo alcançara. τ oliueros fue muy marauillado dello τ se acordo delo que le dixeran los caualleros de parte de Helena su muger: τ santiguo se τ finco las rodillas enel suelo τ se encomendo a dios. τ despues empeço a tañer el cuerno por fazer señas a sus monteros: mas estauan tan apartados que no le aprouechaua tañer el cuerno. τ mirādo a todas partes qual camino tomaria para yr en busca de su gente oyo pisadas de cauallos q̄ yuan por el monte τ se boluio a mirar si veria alguno. τ vio venir el puerco corriendo que parescia que le buscaua τ tras el mas de quarenta de cauallo por matar le. τ quando oliueros los vido houo gran plazer pensando que seria algū cauallero de aquella comarca que yua a caça: τ salto conel venablo por ferir el puerco mas el puerco se metio por vnas matas τ nunca mas le pudieron ver. Los de cauallo que siguian el puerco eran de yrlanda τ venian con vn rey de yrlanda que yua ala corte del rey de ingleterra por el pleyto omenaje que le fiziera quando oliueros le prendio: τ era fijo del rey maquemor que Oliueros matara el segundo dia del torneo. E quando el rey houo conoscido a Oliueros τ le vido sin ninguna cōpañia dixo a grādes vozes a su gēte Prēded prēded al traydor q̄ mato a mi padre τ quemo mis villas. Quādo oliueros oyo las palabras d̄l rey apto el venablo eñl puño τ empeço a defēder se d̄los q̄ le q̄riā

prender:⁊ en pocos golpes derribo tres dellos enel suelo ⁊ a otro dio tan gran gol
pe con el asta del venablo enla cabeça q̄ los sesos echo enel suelo ⁊ q̄bro el venablo
por medio. entonces saltaron todos juntos vnos por delante otros por detras ⁊ le
prendierō:⁊ mando el rey que no le matassen mas q̄ le atassen las manos ⁊ que diez
dellos le leuassen en yrlanda ⁊ le metiessen en vna fortaleza suya ⁊ le guardassen se-
cretamente fasta su venida ⁊ el tomo el camino para londres ⁊ fue ala corte porque
su traycion no fuesse conoscida ⁊ los diez caualleros ataron las manos a oliueros
⁊ le fizieron caualgar en vn troton ⁊ le ataron los pies por debaxo:⁊ le pusieron vn
badal enla boca ⁊ le cobrieron con vna capa ⁊ la capilla le pusieron enla cabeça por
que no fuesse conoscido.⁊ no entrarō en lugar ninguno fasta que salierō de ingle-
terra:⁊ llegados a vn puerto de mar embarcaron de noche ⁊ se passaron en yrlanda
⁊ sin ser conoscidos llegaron ala fortaleza ⁊ encomendaron el buen oliueros al al-
cayde. E el alcayde le encerro en vna torre assi amarrado como estaua saluo que le
quito el badal.⁊ venida la noche le dio vn pedaço de pan ⁊ vn jarro de agua. E oli-
ueros rogaua continuamente a dios que quisiesse consolar a helena su muger ⁊ al
buen rey de ingleterra:⁊ a el quisiesse dar paciencia en todas sus aduersidades. E o
tro dia queriendo el alcayde dar de comer a oliueros miro le enla cara:⁊ le parescio
hombre de auctoridad:⁊ le dixo. di me hombre que fiziste que estos caualleros te
traxeron aqui ⁊ te trataron tan mal. E oliueros le respondio. La piedad que houe
de mi enemigo meresce la pena que tengo:⁊ porque le di la vida rescibire la muerte
E el alcayde avn que de su condiciō era muy cruel houo grande lastima del:⁊ le pre
gunto si era fidalgo.⁊ el le dixo que si era.⁊ el alcayde le dixo. da me la fe como fidal-
go de ser me leal ⁊ de ser mi p̄so enesta torre como eres agora cada ⁊ quādo q̄ te lo
dixere ⁊ te quitare las cadenas ⁊ desatare las manos ⁊ dar te he lugar q̄ vayas fol-
gando por toda la fortaleza. E oliueros le dio la fe ⁊ le juro de ser su preso cada vez
que gelo mandasse.⁊ el alcayde le solto ⁊ le leuo a su posada ⁊ le trato muy bien
fasta que el rey vino de londres. E quando el rey de yrlanda llego a londres fallo al
rey ⁊ helena mas muertos que viuos ⁊ a todos los dela corte muy tristes por la ab
sencia de oliueros.⁊ fueron algunos caualleros buscando todas las cibdades vi-
llas ⁊ lugares:⁊ otros todos los montes ⁊ valles de todo el reyno. E quando supo
helena que no le fallauan en todo el reyno como desesperada ⁊ persona fuera de se-
so se echaua enel suelo ⁊ daua cabeçadas enlas paredes:⁊ sin hauer de si piedad se sa
caua los cabellos dela cabeça.⁊ conlas crueles vñas rasgaua su delicada cara.⁊ quā
do fue cansada de fazer justicias en su mesma persona quedo tal que bien pensarō
las damas que la muerte dela señora ⁊ la perdida del señor serian juntamente llora-
das. E quando helena cobro aliento para fablar dixo. O dios justo ⁊ misericordi-
oso porque me diste por compañia aquel que de tantas ansias me dexa acompaña
da.⁊ pues tu me le diste ⁊ feziste nuestras voluntades tan conformes no me cōsien-
tas viuir sin el. O bendita virgen maria en que te deserui que me quitasses la vista
de mis ojos ⁊ me apartasses de mi señor marido que tan caramente me amaua: bu-
eluase pues la justicia sobre mi persona ⁊ no carezca de aquel en quiē todas las vir-
tudes cōsistē. En otra camara estaua el triste rey q̄ cōtra si mesmo fazia cruel guer
ra. sus miēbros peleauā vnos con otros. los ojos tenia vueltos en sāgre ⁊ el gesto

de color de ceniza: sus vestidos estauan delas lagrimas muy mojados. conlos diẽtes sus propios dedos mordia τ sus manos τ braços despedaçaua. sus sospiros q̃brauan los coraçones a quantos le oyan. de rato a rato dezia. O desdichado reyno tu perdiste las pricipales flores de tu corona τ la mayor parte de tus armas. O oli ueros tu eras mi fijo τ te tenia en lugar de padre: τ por principal fortaleza de todo el reyno. tu velauas quando yo dormia. tu trabajauas quando yo descansaua. por ti me honrrauan τ obedescian los enemigos. por ti viuia en grande sosiego: τ tenia muy prospera vejez. En estas τ semejantes ansias passaua el buen rey lo mas dl tiempo. τ assi mesmo los señores dela corte τ todas las comunidades fuerõ muy tristes dela perdida de oliueros. ¶ E agora dexare de fablar del rey τ de helena τ dl reyno de ingleterra τ dezir vos he del rey de castilla τ de artus rey dalgarbe τ compañero de oliueros.

Capitulo. liiij. como artus rey dalgarbe conoscio la necessidad τ el estrecho en que estaua su hermano τ compañero oliueros por la redoma que oliueros le dexara: τ como propuso delo buscar por todo el mundo.

Ya haueys oydo como oliueros se partio de castilla τ del grande sentimiento τ inestimable dolor q̃ houo el rey su padre por su absencia el qual dolor jamas del se aparto fasta q̃ el alma fue del cuerpo separada τ no viuio muchos dias despues la partida de oliueros. E como quedasse el reyno sin heredero τ todos los señores conosciessen las virtudes de artus q̃ ya era coronado rey dalgarbe: τ porq̃ siẽpre esperauã la venida de oliueros touieron todos los señores τ caualleros del reyno por biẽ de rogar le q̃ quisiesse tener el dominio τ el regimiento del reyno fasta q̃ oliueros veniesse o que del alguna cosa supiessen. delo qual fue cõtento artus τ embio vn visorey que en su lugar estuuiesse enel reyno dalgarbe: τ el quedo visorey en castilla. En todo este tiempo jamas oluido que cada dia no mirasse la redoma de oliueros. τ como la fallasse vn dia de color de sangre quajada fue muy triste τ muy marauillado τ acompañado de muchos sospiros τ lagrimas abrio vn cofre enel qual tenia la carta que oliueros le dexara conla redoma: τ vido como dezia que fuesse cierto de su grãde mal la hora que fallasse el agua dela redoma buelta o la color mudada. τ mirando la redoma dixo. O muy noble τ muy virtuoso cauallero hermano τ leal compañero biẽ veo que estays en algun grande peligro o en alguna enfermedad corporal: por lo qual esta mi coraçon muy lastimado τ mi pensamiento muy turbado: τ assi mesmo estan mis sentidos en crescidos cuydados por ser ignoto el lugar o prouincia dõde vos he de buscar. mas sed cierto q̃ pues en vuestra prosperidad fueron nuestras voluntades muy conformes τ nuestra compañia muy leal que no vos oluidare en vr̃a aduersidad τ contraria fortuna: mas vos prometo de daxar mi reyno como vos dexastes el vuestro τ solo sin ninguna compañia me partire como vos os partistes τ jamas descansare buscando todas las prouincias τ lugares del mũdo fasta fallar

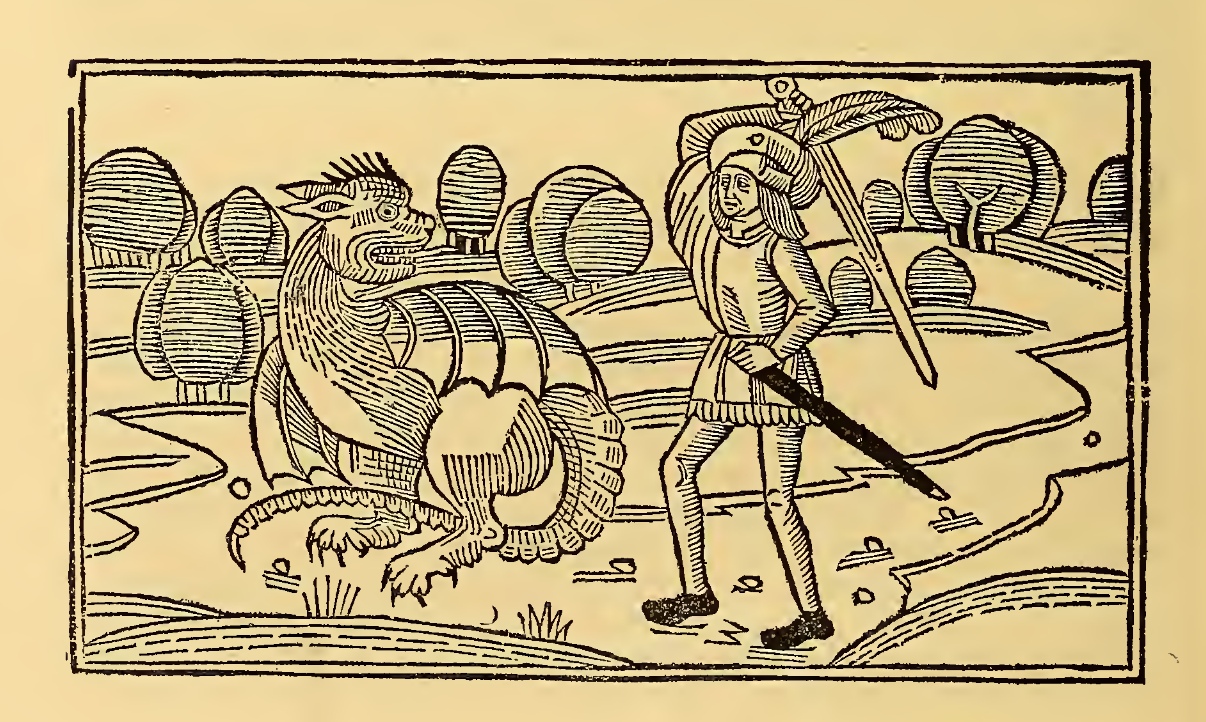
vos ⁊ librar vos de todo peligro: ⁊ si fuere tan desdichado que no meresca cõsolar
vos como desseo: alomenos enel destierro ⁊ enel dolor vos terne compañia. ¶ E lue=
go alimpio sus ojos por encobrir su enojo ⁊ entro en vna sala donde estauan los se
ñores ⁊ caualleros dela corte ⁊ departio conellos fingiendo alegria quanto podia
⁊ despues mando a algunos dellos que embiassen mensageros alos otros señores
del reyno que dẽtro de nueue dias se juntassen todos enla corte que queria fablar
conellos. ⁊ venidos los caualleros ⁊ todos los principales señores del reyno estan
do todos en vna sala les dixo las siguientes razones. ¶ Muy nobles ⁊ virtuosos se=
ñores ya sabeys quanto es cada vno mas obligado a si mesmo que a otro ningũo
vosotros por vuestras virtudes me distes el mando ⁊ gouierno de todo el reyno. el
qual yo indigno tome pensando que no fuera tan tarde la venida de oliueros: ⁊ de=
xe mi reyno como vos sabeys: ⁊ he sabido como en mi reyno no ay tanta justicia
quanta era menester ⁊ que algunos caualleros se han alçado cõtra mi visorey ⁊ de
todo esto es causa mi absencia. porende vos ruego que mireys lo mas breue q̃ vos
podierdes enel recabdo que se ha de poner enel reyno pues veys que yo no puedo
mas estar fuera de mi reyno. ellos le respondierõ. ¶ Muy poderoso señor rey dalgar=
be a todos nosotros es muy enojosa vuestra partida: mas pues que no se escusa
vos suplicamos que querays escoger entre nosotros vn hombre sufficiente ⁊ ydo=
neo que rija ⁊ mande en vuestro lugar fasta q̃ sepamos de oliueros: ⁊ nosotros pro
metemos de tener ⁊ guardar vuestra elecion. ⁊ artus a ruego delos señores houo
de dar su lugar ⁊ poder a vn honrrado cauallero que conoscia por hombre de buen
saber ⁊ de buena consciencia. ⁊ otro dia se despidio dellos ⁊ con poca compañia se
partio para el reyno dalgarbe. ⁊ llegado en su reyno fue muy bien rescibido ⁊ fizie=
ron grandes alegrias en todo el reyno. ¶ E dende a pocos dias encomendo el reyno
a dos virtuosos ⁊ honrrados varones ⁊ les mando que mirassen mucho por la repu
blica ⁊ les dixo que le complia yr a vna romeria sin ninguna compañia ⁊ que su ve=
nida seria muy presto. ⁊ tomo de sus thesoros ⁊ caualgo en su cauallo ⁊ se puso en
camino.

Capitulo. liiij. como artus entro enel reyno de portugal en busca de su compañero oliueros ⁊ delas auenturas que houo.

ARtus salio de su reyno encomendando se al todo poderoso dios ⁊ en
tro enel reyno de portugal ⁊ anduuo todas las cibdades ⁊ lugares
del reyno. ⁊ propuso assi mesmo de buscar todos los montes ⁊ las si=
erras. ⁊ dexo su cauallo en vna aldea ⁊ entro a pie por vnas montañas
muy grandes: ⁊ anduuo todo aquel dia fasta la noche. ⁊ venida la no=
che le fue forçado descansar: ca no veya por do yr. ⁊ subio en vn arbol por que las es
pantosas animalias que en aquellas sierras estauan no le fallassen dormiendo. ⁊
estuuo enel arbol lo mejor que pudo fasta ala mañana. ¶ E ya que salia el alba tomo
su començado camino por la sierra adelante. ⁊ no houo andado mucho quando
vio vn muy grande ⁊ muy espantable leon que yua caçando por el monte: ⁊

quando le vido reboluio la capa al braço ⁊ echo mano por la espada por estar mas apercebido si el leon le acometiesse. ⁊ enesto sintio el leon sus pisadas ⁊ tomo el camino para el: ⁊ artus se encomendo a su criador ⁊ lo espero osadamēte. ⁊ del primer salto penso el leon ferir le conlas vñas ⁊ tendio la pata: ⁊ artus tendio el braço yzquierdo ⁊ el leon asio dela capa ⁊ le metio las vñas por el braço: ⁊ artus dio vn golpe al leon q̄ le corto el braço ⁊ dio conel enel suelo. ⁊ quando se sintio ferido dio vn grande bramido ⁊ despues vn salto cōtra artus. ⁊ artus que era muy ligero desuio el cuerpo dādo vn golpe de su espada ⁊ le corto la otra mano: ⁊ cayo el leon dando muy feroces bramidos ⁊ artus alço su espada ⁊ le corto el cuerpo por medio ⁊ siguio su camino: ⁊ en pocos dias busco todas las mōtañas ⁊ sierras del reyno. mas no pudo saber ni oyr nueuas delo que buscaua. ⁊ boluio al lugar adonde dexara su cauallo ⁊ salio de portugal ⁊ busco toda la andaluzia ⁊ el reyno de cataluña ⁊ aragon ⁊ entro enel reyno de frācia ⁊ anduuo toda gascoña: lengadoch: ⁊ ouerña: ⁊ boluio a normandia ⁊ entro por la dulce francia ⁊ busco toda picardia ⁊ todo el ducado de borgoña: ⁊ anduuo toda bretaña: ⁊ de ay fue a vn puerto de mar que llamā calays ⁊ entro en vna nao por passar en ingleterra. mas por la voluntad de dios el viento los echo en vno delos reynos de yrlanda el que mas lexos estaua del reyno de ingleterra. E quando artus supo que estaua en yrlāda propuso de buscar todo aquel reyno ⁊ se fizo poner a tierra ⁊ pago los marineros: ⁊ empeço de andar por el reyno.

Capitulo. lv. como artus andando por el reyno de yrlanda fallo vn feroz ⁊ muy espantoso animal el qual mato.





Quando artus empeço de andar por el reyno de yrlanda se fallo muy confuso ca no entendia el lenguage de aquella tierra ni la gente della entendia a el sino por señas: por donde fallaua menos aparejo para saber delo que tãto desseaua. mas por esso no dexo de buscar todas las cibdades z villas z aldeas de todo el reyno z assi mismo todos los mõtes z valles z yslas. enlas quales estuuo dos meses sin entrar en poblado. ni comio en todo esse tiempo si no yerbas z las rayzes dellas. z estuuo muchas vezes en peligro de muerte por las espantosas z muy feroces animalias que fallaua z le acometian por fartar su fambre. mas por la misericordia de dios fue libre de todas ellas. z queriendo ya salir de aquel reyno entro en vn valle muy grande z los arboles del eran tan altos z tan espessos que le quitauã la claridad: z enel fallo muchos animales muy espantosos z de diuersas maneras. z fallo vno muy mayor que ninguno de los otros z de mayores fuerças: z su vista era para espãtar todos los hombres del mundo. tenia las narizes z los dientes z la boca como leon. sus ojos parescian dos antorchas encẽdidas. las orejas tenia muy largas z muy derechas. el cuello tenia tan largo como tres varas de medir. z alas vezes lo encogia que juntaua la cabeça conlos hombros: z sacaua dos palmos de lengua mas negra que vn carbon. z echaua por la boca tanto fumo que le cubria todo: z ninguna cosa se veya saluo el fumo z los ojos que parescian dos tizones de fuego. z despues tendia el cuello quanto podia z sorbia otra vez todo aquel fumo z daua chiflidos z gemidos muy grãdes tenia dos braços muy grandes z muy disformes z los pies tenia como aguila. tenia dos alas muy grandes de manera de alas de morciegalo. z el otro medio cuerpo tenia como sierpe: z la cola tan larga como vna lança de armas. su cuero era como corteza de robre z tan duro como punta de diamante. Quãdo artus vio aquel animal tã espantoso z disforme quiso apartar se del z salir del valle z anduuo veynte o treynta passos antes que el animal se mouiesse z despues empeço a sacudir la cola z derribar arboles con ella z siluando que parescia que todo el valle se fundia tendio sus alas z se alço enel ayre z fue para el buen cauallero q̃ bien quisiera estar en su reyno o alomenos escusar la batalla que esperaua. mas como no viesse camino para fuyr la encomendando se a dios echo mano por la espada z espero la cruel alimaña: la qual vino sobre el z le penso asir la cabeça cõlas arpas. z artus le dio vn golpe que bien le penso cortar el cuello: mas no le fizo mal niguno que mas duro era el cuero que la espada: por lo qual fue muy triste z bien penso entonces que nũca saldria del valle ni veria a su compañero oliueros. z el animal se abaxo al suelo z de rato a rato remetia para el z le feria cruelmente conlas vñas. z el le tiraua estocadas alos ojos porque no llegasse conlos dientes. z alas vezes boluia la cola z daua tan grandes golpes conella que quanto alcançaua derrocaua enel suelo. z el cauallero tenia grande temor que le firiesse conella z miraua mucho quando la alçaua por saltar z apartar se del golpe. z como estuuiesse cansado z ferido en muchas partes del cuerpo avn que vio alçar la cola no pudo apartar se tan presto que el cabo della no lo alcançasse por las espaldas z dio conel enel suelo. z luego antes que se leuantasse salto el feroz animal pensando ceuar su vientre. mas como el cauallero tuuiesse avn la espada enla mano tiro vna estocada por baxo adõde no estaua el cuero tan duro como enlas otras partes del cuerpo z le metio la espada por las entra-

ñas fasta al coraçon ⁊ cayo sobre el echãdo espuma por la boca ⁊ fumo que cobria todo el valle. ⁊ el buen artus salio de debaxo el animal lo mejor que pudo: ⁊ se puso de rodillas ⁊ dio gracias a dios que de tãto peligro le hauia librado. ⁊ era ya cerca dela noche ⁊ el cauallero no hauia comido ni beuido: ⁊ estaua tan cãsado del grã de trabajo ⁊ delas muchas feridas que tenia: q̃ estaua para dar fin a sus dias. ⁊ arrimando se alas manos lleuo el cuerpo rastrando por el suelo por apartar se del animal que estaua muerto fasta al pie de vn arbol ⁊ fallo algunas yerbas ⁊ comio dellas para sustentar el cuerpo. E venida la noche probo de subir encima del arbol porque no le comiessen las alimañas que enel valle estauan: mas le faltaron las fuerças por la mucha sangre que hauia perdido. ⁊ assi quedo al pie del arbol toda la noche con tanto cuydado de su anima como de buscar a oliueros.

Capitulo. lvj. como vn cauallero vestido de blanco sano a artus que estaua enel valle malamente ferido ⁊ le dixo el lugar a donde estaua oliueros preso.

Estando artus al pie del arbol sintio pisadas por el valle que poco a poco se acercauan del lugar a donde estaua. ⁊ tuuo grã temor que fuesse algun animal: ⁊ probo de leuantar se ⁊ no pudo. ⁊ pensando que aquella era su postrimera hora junto las manos llorando ⁊ diziendo. O bendita virgen maria tu eres consolacion delos desconsolados ⁊ abogada delos atribulados buelue pues aquellos ojos de misericordia a este pecador de todo el mundo desamparado: ⁊ ruega a tu bẽdito fijo que me perdone mis pecados. no houo bien acabado de dezir quãdo vio cabe si vn cauallero vestido de blanco: ⁊ le saludo de parte de jesu christo ⁊ le llamo por su nombre diziẽdo. Artus rey dalgarbe qual desdicha te pudo traer en este triste lugar. artus se santigo ⁊ le dixo. yo creo que vienes de buena parte ⁊ tengo tu voluntad por buena pues que de parte de buẽ señor me saludaste. ⁊ te ruego por aquel muy misericordioso dios que me q̃eras ayudar a salir deste valle. ⁊ leuar a algũ lugar poblado porq̃ pueda ser curado de mis feridas. ⁊ le mostro el animal muerto. Aquel hombre le respondio. Artus no errafte en dezir que mi voluntad es buena. ca sepas que vine aqui para sanar tus llagas ⁊ sacar te de cuydado ⁊ librar al buen oliueros dela carcel. Quãdo artus oyo nombrar a oliueros fue muy marauillado: ⁊ dixo. E vos señor conoscistes a mi hermano oliueros. ⁊ el le dixo. si conosci: por esso curemos de tus feridas ⁊ despues te dire lo q̃ has de fazer pa fallar le. E el cauallero se assento en tierra ⁊ miro todas las llagas de artus. ⁊ saco de su burjaca vna caxa muy pequeña en que tenia balsamo muy fino ⁊ conel vnto todas las llagas. ⁊ despues le dio a comer vna raiz de vna yerba que era de tanta virtud que quando artus la houo comido se fallo tã fuerte ⁊ tan dispuesto quanto antes hauia sido: ⁊ assi mismo sus llagas fueron tan sanas como si nunca houiera sido ferido. ⁊ el buẽ hombre le dixo que diesse las gracias a dios. ⁊ artus se puso de rodillas ⁊ dio infinitas gracias a dios ⁊ ala bienauẽturada virgen sancta maria su madre. E el cauallero blanco le tomo por la mano ⁊

salieron del valle. z quando fueron fuera del valle el cauallero le dixo. Artus bien se que tu dexaste tu reyno por buscar a oliueros de castilla tu leal compañero: z sepas que despues que salio de castilla que ha passado tātas fortunas que seria muy largo contar las. z a causa de vn torneo houo de aportar ala cibdad de londres z fizo tanto que por fuerça de armas gano la fija del rey de ingleterra heredera del reyno z caso conella. mas despues le ha sido la fortuna muy contraria: ca yendo vn dia a monte le prendio vn rey de yrlanda z le tiene en vna fortaleza muy mal tratado. mas de su vida no tengas duda ninguna ca tu le libraras dela presion si mi consejo q̄sieres seguir. E artus le dixo q̄ ningūa cosa desseaua tāto como sacar a oliueros de pena. E el buen cauallero le dixo. Artus: el rey de ingleterra z helena su fija z muger de oliueros estan muy malos por la absencia de oliueros: z helena esta para morir. z quiero que vayas a londres ca parresces propiamente a oliueros: z diras que eres oliueros: z el rey sera luego sano. z acostar te has enla cama con helena porque mayor consolacion rescibā: acordando te siempre del linaje de dōde vienes z dela amistad de oliueros. z quando la vieres fuera de peligro vernas aqui en este monte z luego sere contigo z desto no tengas duda ninguna ni tengas temor de fazer todo lo que te digo ca no seras conoscido ni te verna mal ninguno por ello. z artus gelo prometio z se despidio del.

Capitulo. lviij. como artus por el consejo del cauallero blanco fue a londres z del rescibimiento que le fue fecho enla corte pēsando que era oliueros.





Artus se puso en camino ꝛ se dio muy gran priessa enel andar ꝛ llegado a vn puerto de mar pregunto por el camino de londres:ꝛ le dixerō que hauia de passar vn braço de mar por entrar en ingleterra: ꝛ fallo vn pescador que le passo en vn barco. ꝛ entrado en ingleterra en vna villa cercada que llaman vassamotier fueron los ꝺla villa muy alegres pensando que era oliueros ꝛ le rescibieron muy bien:ꝛ le dieron cauallos ꝛ mulas ꝛ algunos se partierō para la corte por leuar las nueuas al rey ꝛ a helena. ꝛ no estuuo artus si no vna noche enla villa:ꝛ enla mañana se partio ꝛ fueron conel sesenta de cauallo delos principales dela villa. E quando las nueuas llegaron al rey que oliueros venia se leuanto dela cama con mucha alegria ꝛ fizo mercedes alos mensageros:ꝛ mando apercebir todos los caualleros para rescibir a oliueros:ꝛ quando supo que estaua a vna legua dela cibdad salio con todos los caualleros a rescibir le ꝛ assi mismo todos los cibdadanos salieron a ver aql q̄ tanto era desseado. E quando artus vio venir tan grande pueblo para rescibir le no pudo tener las lagrimas de lastima que houo de oliueros. ꝛ quando el rey le vio bien penso sin dudar en ninguna cosa que era su fijo oliueros:ꝛ assi mesmo todos los caualleros. E fue el rey corriendo conlos braços abiertos ꝛ abraço le con muy grāde amor:ꝛ estuuo gran rato abraçado conel sin le poder hablar por el grande plazer que su coraçon tenia. ꝛ quādo cobro la fabla le beso enla boca diziendo. Fijo mio oliueros vuestra venida me acrescentara los dias dela vida ꝛ sembrara mucha paz ꝛ concordia en todo el reyno:ꝛ somos ya todos assi grandes como menores conella muy cōsolados. E artus le dixo. Señor mi partida fue contra mi voluntad ꝛ mayor pena sintia por el enojo de vuestra alteza que por mi mismа desdicha. mas si a dios pluguiere yo remediare todo el daño q̄ mi absencia causo. ca el desseo de seruir le tengo muy mas crescido que nunca tuue ꝛ no oluidare jamas los beneficios rescibidos.

Capitulo. lviij. como artus entro en londres ꝛ como fue a ver a helena que estaua enla cama.



Quando el rey ꝛ artus llegaron ala cibdad fallaron tanta gēte por las calles que a penas podian passar por ellas. todas las donzellas estauā alas ventanas cantando cantares de grande alegria. todas las calles estauan emparamentadas. toda la clerezia salio en procession para rescibir le. tañeron todas las campanas juntas fasta que entrarō enlos palacios reales. E helena estaua preguntando porque se fazia tan grande solennidad: mas los fisicos hauian vedado que no gelo dixiessen temiendo que la mucha ꝛ supita alegria le fatigaria el espiritu ꝛ turbaria los sentidos segun la dolencia que tenia. ꝛ entrando artus por el palacio llegaron dos fisicos ala camara de helena ꝛ con muy discretas razones le dixeron la venida de oliueros. ꝛ quādo supo que su señor venia junto las manos muy deuotamente dando gracias ꝛ loores a dios diziendo. O bēdito jesu christo redemptor del humanal linaje a ti do gracias que permetiste que antes de mi muerte viesse a mi señor marido que tanto amo. Agora venga la muerte quādo quisiere q̄ ningun temor tēgo de morir pues que mi señor

oliueros viene. z se quiso leuantar dela cama contra su voluntad d̃los fisicos mas no se pudo tener en pies segun estaua flaca. La señora helena estaua temblando de plazer de aquel que pensaua que era su marido. E artus estaua muy pensatiuo pẽsando como se veria conla muger de su compañero. z quando houieron subido las escaleras el rey le tomo por la mano z no le dexo fasta que llegaron ala cama de helena que estaua avn fablando conlos fisicos. z el rey dixo. Fija yo vos trayo vn fisico que despues de dios vos dara salud. z artus se llego a ella z ella le echo los braços al cuello con grande amor z llorava del infinito plazer que tenia. z artus la cõsolaua z falagaua quanto podia. z venida la hora de cena dos caualleros dixeron a artus q̃ fuesse a cenar q̃ el rey le estaua esperãdo. z helena les respondio. caualleros d̃zid al rey mi señor q̃ me pdone q̃ no dexare yr d̃aq̃ a oliueros z no cenare bocado si el no cena comigo. Los caualleros boluieron cõla respuesta z ceno el rey por su cabo z artus ceno con helena z la siruio con grande alegria. E quando houierõ cenado los fisicos entraron enla camara de helena z rogaron a artus que no se acostasse con helena fasta que estuuiesse mejor: delo qual houo muy grã plazer artus. mas helena no mostro que le plazia dello. z passarõ algunos dias que no se acostaron en vno. z como cobrasse helena salud z los fisicos la viessen bien dispuesta dixeron a artus que se acostasse con ella. z llegada la noche se acostaron entrambos enla cama: z artus se aparto a vna parte dela cama sin fazer mudamiento ninguno ni allegar se ala señora. mas helena q̃ de abraçar su tan desseado marido estaua desseosa se allego a el z le quiso abraçar z besar. z artus le dixo. Señora estad q̃da en vuestro lugar z no llegueys a mi: ca sabreys que estando en vn grande peligro fize voto solenne a dios q̃ si del me libraua que no llegaria a vuestro cuerpo fasta que primero houiesse estado en romeria al bienauẽturado santiago: z vos ruego que no rescibays enojo: que si vos teneys salud lo mas presto que podre complire mi voto E helena se aparto del z le dixo que fazia biẽ de complir el voto z que ella era muy plazentera dello.. z despues le empeço a enterrogar adonde hauia estado. z el le dixo que no gelo podia dezir fasta que houiesse cõplido su romeria. mas que creyesse por cierto que su partida hauia sido por fuerça z no de grado.

Capitulo. lix. como artus fingiendo que yua en romeria a santiago fue al monte adonde fallara al cauallero blanco z como el cauallero blanco le dixo adonde estaua oliueros z le dio el modo que hauia de tener por librar le dela carcel.

ARtus estuuo enla corte del rey de ingleterra por espacio de vn mes: z siẽpre le tuuo el rey por su fijo z helena por su marido oliueros z assi mismo todos los dela corte. z quando artus vio que helena estaua libre de peligro se puso de rodillas delante el rey z le dixo que hauia fecho vn voto z que le era forçado complir lo z le pidia por merced que le diesse licencia. z el rey le dixo que voto hauia fecho. z le dixo que estando en peligro de muerte hauia fecho voto de yr a santiago si d̃l peligro escapaua. E el rey le

dixo. Fijo si voto fiziste es razon que le complays: mas vos ruego que no nos metays en tanta tristeza quãta nos causo otra vez vuestra absencia. ⁊ artus le juro de boluer lo mas presto que possible le fuesse. E el rey le dixo que tomasse la cõpañia que quisiesse. mas el no quiso leuar compañia ninguna: ⁊ despidio se del ⁊ despues de helena ⁊ le prometio de boluer muy presto. ⁊ solo salio dela cibdad ⁊ tomo el camino pa el mõte: ⁊ llegado adõde dexara el cauallero blãco mirando a vna pte ⁊ a otra le vio venir por el monte cauallero en vn cauallo con los mismos atabios que tenia quãdo le saco del valle. ⁊ artus finco la rodilla enel suelo ⁊ le saludo muy benignamente ⁊ el cauallero a el. ⁊ despues le dixo. Artus tienes buena voluntad de sacar a oliueros tu compañero dela presion ⁊ querras poner tu vida en auẽtura por librar le como el pornia la suya por tu biẽ. ⁊ artus le dixo que el mayor peligro del mundo tenia en nada si por el se esperaua la libertad de oliueros. E el cauallero le dixo. de aqui al lugar adõde esta preso oliueros no ay si no veynte y cinco leguas ⁊ el rey que le tiene esta a media legua del lugar con tan solamẽte seys hombres: ⁊ no tienen mas armas de sendas espadas: si tu te quieres ver conellos yo te leuare alla en muy breue hora. ⁊ artus gelo tuuo en merced ⁊ dixo que avn quẽ fuessen cinquenta que no dexaria de ver se conellos confiando enla grande razon que tenia en su demanda. ⁊ el cauallero le dixo que caualgasse enlas ancas de su cauallo. ⁊ no supo artus como ni como no que en vn quarto de hora se fallo en vn verde prado ⁊ apeado del cauallo el cauallero le dixo. Artus piensa de sacar de pena al buen oliueros tu amigo q̃ ha cerca de tres años que no come si no pan ⁊ agua ⁊ es tan mal tratado que a penas le conosceras. ⁊ despues le dixo. cata ay tu enemigo. ⁊ artus boluio la cabeça ⁊ vio el rey que estaua en vna muy fermosa arboleda deleytando se enella con tan solamente seys hombres. ⁊ el cauallero le dixo. Artus si dios te da vitoria ⁊ libres a tu compañero como desseamos di le q̃ vn cauallero vestido de blanco te traxo aqui ⁊ que se le encomienda. ⁊ luego desaparecio el cauallero.

Capitulo. lx. como artus prendio al rey que tenia a oliueros preso ⁊ como fue libre oliueros.

Qvando artus vio assi desaparecer al cauallero fue muy marauillado: mas no oluido por esso a oliueros ⁊ fue adonde estaua el rey enel arboleda ⁊ quando llego delante del echo mano por la espada ⁊ le desafio fasta la muerte: ⁊ sus hombres echarõ mano alas armas. ⁊ del primer golpe fendio artus a vno la cabeça fasta los dientes: ⁊ del otro derroco vn braço a otro. ⁊ los otros cinco le rodearon ⁊ tomaron en medio ⁊ trabajauã por dar le la muerte: mas artus fizo tanto que llego al rey que le daua mayor guerra que ninguno delos otros: ⁊ bien le matara si el quisiera mas no le quiso dar sino de llano: ⁊ dio le tan gran golpe enla cabeça que le fizo caer a sus pies. ⁊ abaxo se vno delos suyos por leuantar le ⁊ artus le corto la cabeça ⁊ a otro metio la espada por los pechos. ⁊ no quedaron si no dos dellos en pie los quales touieron mas te



mor de morir que verguença de fuyr: ⁊ desampararon a su rey ⁊ echaron a correr quanto podian. ⁊ artus yua tras ellos como galgo tras liebre. E quando el rey se vio solo ⁊ apartado de su enemigo se leuanto a gran priessa ⁊ fue corriẽdo fazia vn monte por asconder se de artus. ⁊ como artus le viesse leuantado dexo los otros ⁊ boluio para el diziendo. O rey malo ⁊ desleal aqui pagaras la grãde sin razon que feziste a oliueros. E quando el rey vio que artus venia empos del con la espada en la mano: boluio se a el con las manos juntas ⁊ finco las rodillas enel suelo rogãdo le que por seruicio de dios no le matasse ⁊ que le daria todos sus thesoros. ⁊ artus le dixo. Rey en ninguna manera puedes escapar de mis manos si no con esta condicion que me fagas pleyto omenaje ⁊ juramento solenne de me embiar aqui a oliueros de castilla que a sin justicia tienes preso en tu fortaleza: ⁊ nos dexar yr en paz de tu reyno sin que rescibamos injuria ni affrenta de ti ni de ninguno delos tuyos. ⁊ el rey gelo prometio ⁊ le fizo juramento ⁊ pleyto omenaje dela manera que el quiso. ⁊ se despidio del prometiendo le que luego gelo embiaria. E artus quedo esperando con gran desseo de ver a oliueros su leal compañero. E entrando el rey en su fortaleza mando que oliueros fuesse sacado dela torre adonde estaua. E venido oliueros delante del rey le dixo. Rey yo te ruego que me mandes morir ⁊ no boluer al lugar de donde vengo: ca me sera mejor morir vna vez que muchas. ⁊ no se que mayor vengança quieres de mi que quitar me la vida. E el rey le dixo. Oliueros ningun poder tengo ya sobre ti. ca vn cauallero te rescato por fuerça de armas. ⁊ me tomo juramento que te embiasse sano ⁊ libre al lugar a donde el solo mato mis hombres ⁊ prendio a mi: ⁊ te esta esperando con muy grande desseo de ver te. E pues tu te vas yo espero mi gran perdimiento: ⁊ bien lo merescieron mis obras si en tu virtud no fallo mas piedad ⁊ misericordia que tu fallaste crueza en mi condicion. Yo conosco mi grandissima maldad ⁊ te ruego que me perdones las grãdes

injurias que de mi rescibiste porque te sean perdonados tus pecados. ⁊ oliueros q̃
de todas virtudes estaua acompañado le dixo. porque meresca perdõ de mis peca-
dos yo te perdono las injurias que de ti he rescibido: ⁊ te prometo que por mi ja-
mas sera descubierta tu traycion. ⁊ el rey gelo tuuo en merced ⁊ le quiso dar de sus
thesoros ⁊ de sus cauallos: mas oliueros no quiso tomar cosa ningũa saluo vnos
vestidos q̃ estauan fechos para la misma persona del rey: porque los suyos estauã
quasi podridos dela humidad dela carcel. ⁊ despues salieron los dos sin otra com-
pañia ⁊ fueron adonde los estaua artus esperando. E quando oliueros vio a artus
le conoscio de muy lexos ⁊ dexo al rey ⁊ fue corriendo conlos braços abiertos ⁊
assi mismo artus le fue a rescibir. Quiẽ viera los dos compañeros ⁊ leales amigos
bien tuuiera el coraçon mas duro que azero si de grande plazer conellos no llorara
Ellos estuuierõ mas de vna hora abraçados el vno conel otro sin poder fablar pa-
labra. Oliueros pensaua enla grande amistad de su compañero: ca bien conoscia q̃
sin grande trabajo no le pudiera fallar ni librar dela carcel. ⁊ tenia el coraçon tã cer
rado de alegria mezclada con piedad que ninguna cosa le pudo dezir. mas en lugar
de fabla le abraçaua ⁊ besaua con mucho amor. Artus le estaua mirando enla cara
⁊ viendo le tan descolorido ⁊ mal tratado no pudo tener las lagrimas de lastima q̃
houo del. ⁊ quando tuuo aliento para fablar dixo. O hermano ⁊ amigo mio quan
desseado ha sido este dia ⁊ doy muchas gracias a dios que tanta merced me quiso
fazer: ⁊ tengo mis trabajos por bien empleados pues que falle lo que tanto dessea
ua. E oliueros le dixo. Artus por vuestra virtud ⁊ muy leal amistad fezistes tanto
por mi que avn que toda mi vida vos sirua vos sere siempre obligado. mas el muy
misericordioso dios vos quiera galardonar pues q̃ mis fuerças no bastã para tãto

Capitulo. lxj. como oliueros ⁊ artus se partieron de yrlanda: ⁊ como oliueros quiso matar a artus porque le dixo que se acostara enla cama con helena su muger por consejo del cauallero blanco.

AVn que el rey de yrlanda queria mal de muerte alos dos hermanos
ni por esso estuuo sin llorar conellos ⁊ se marauillo mucho dela gran
de amistad ⁊ amor que se mostrauan. ⁊ dixo otra vez a oliueros que es-
perasse que le embiaria dos cauallos ⁊ gente que los acompañassen:
mas no quisieron esperar. ⁊ despididos del se pusieron en camino. ⁊
yuan departiendo de diuersas cosas. Oliueros conto a artus las fortunas que ha
uia passado antes que llegasse a londres ⁊ despues le dixo del torneo. ⁊ quando en-
traron en ingleterra pensaron los ingleses que oliueros venia de santiago ⁊ que
traya vn hermano suyo consigo: mas no conosciã qual era oliueros. ⁊ ellos no qui
sieron tomar mula ni cauallo ni consintieron que nadi los acompañasse. ⁊ no esta
uan si no a vna legua dela cibdad de londres quando artus empeço a dezir de sus
fortunas a Oliueros ⁊ le dixo del muy grande leon que matara en portugal. ⁊ le
nombro todas las tierras ⁊ prouincias que hauia andado. ⁊ despues le dixo



del animal que matara enel valle τ como vn cauallero vestido de blāco lo sano de las feridas τ le saco del valle τ le dixo de su presion τ como por su industria τ consejo fue a lōdres τ dixo que era oliueros. E oliueros le pregunto quanto hauia estado en londres. E artus le dixo que vn mes τ que nunca fue conoscido si no por oliueros. τ que el rey estaua malo τ que fue luego sano de plazer que houo cōnel τ assi mismo helena estaua para morir τ que antes del mes cobro enteramēte salud τ por mayor consolacion me acoste con ella como me mando el cauallero blanco. Quando oliueros oyo q̄ artus se hauia acostado con su muger sin le preguntar por la lealtad ni mas escuchar sus razones: oluidando los seruicios rescibidos con grande yra echo mano por la espada τ le dio vn golpe de llano enla cabeça que el buen artus cayo amortecido enel suelo. τ el passo adelante muy enojado. τ quando se fallo vn poco apartado del quiso boluer por acabar le del todo: mas traxo ala memoria la grande amistad que entre ellos solia hauer τ el grande beneficio rescibido τ propuso de dexar le la vida en galardon de sus seruicios: τ siguio su camino fasta a londres marauillando se mucho como en tan noble coraçō podia caber tan grā vileza

Capitulo. lxij. como oliueros conoscio la grand lealtad de artus su compañero τ del arrepentimiento que houo dela injuria que le fizo.

QUando oliueros llego ala corte era muy tarde que la señora helena estaua ya acostada τ el rey se queria acostar: τ quando oyeron dezir que oliueros venia fueron muy marauillados porque boluia tan presto τ sin cum-

plir su voto. mas toda via les plazia de su venida. z entrado en palacio fue luego a besar la mano al rey: el qual le rescibio muy bien mas a penas le conoscia porque estaua muy flaco: z le pregunto por que causa estaua tan descolorido. z el le dixo q̃ despues que se pertiera jamas se hauia sentido bueno. z el rey dixo que jamas hauia vido hombre tan demudado en tan poco tiempo. z le pregunto porque no hauia ydo a santiago. E oliueros conoscio luego que artus hauia dicho que yua a santiago: z dixo que la dolencia le hauia fecho voluer del camino mas que en sanādo de su dolencia cumpliria su voto. z despues que houo cenado se despidio d'l rey z fue para la camara dessesoso de abraçar se con su muger no la culpando enlo que artus le dixera avn que tenia creydo que hauia dormido conella. mas atribuya gelo a innocencia z no a malicia. z helena rescibio a su marido con mucha alegria. E quando oliueros estuuo enla cama conella empeço a abraçar la z besar la con gran de amor. z helena le dixo. Como señor tan presto haueys oluidado vuestro voto. z oliueros estuuo vn poco pensando z despues le dixo. qual voto señora. z ella dixo. No se vos acuerda señor que me dixistes que hauiades fecho voto solēne de no llegar a mi fasta que houiessedes estado en romeria al bienauēturado santiago: z en vn mes que estuuistes comigo jamas pude alcançar de vos tan solamente vn beso. z enla cama ni fuera della no me dexauades allegar a vos mas que si no me conoscierades. pues señor si algo haueys prometido a dios o alos santos no lo pongays en oluido: antes lo guardad z cumplid porque no vos venga mal dello. Quando oliueros conoscio la grande lealtad de artus por poco le reuentara el coraçon del grande enojo que tenia por la injuria que le hauia fecho: z llorando muy amargamente se aparto de su muger z en toda la noche no dormio ni estuuo sin maldezir se a si mismo. dizia. O artus mi leal amigo pluguiera a dios que no dexaras tu reyno por rescatar al tan desconoscido hombre. todo mi reyno no era bastāte para galardonar la tercia parte de tus beneficios. tu dexaste todos tus parientes z tus leales vassallos por mi z te desterraste de tu reyno z gastaste tus thesoros andādo por todo el mundo en busca mia. pues las affrentas en que te pusiste a causa mia quien las podria galardonar: en verdad ninguno por poderoso que fuesse. pues qual padre o qual fijo o qual amigo fiziera por mi lo que tu fiziste cōtra el rey de yrlanda. por cierto tengo conoscido que jamas de su carcel saliera si tu no me sacaras. pues pluguiera a dios que nunca nada fizieras por mi pues que tan mal te lo supe agradescer: z no me libraras dela triste presion porque no cayera en tā gran vileza z ingratitud. ningun dolor sintia en mis aduersidades a comparacion del que me causa la descortesia que cometi. o desdichado de mi q̃ el suelo no me podra ya sostener: z las gentes me aborresceran quando fuere conoscida mi grāde maldad. tus obras son dignas de loable memoria: z mi condicion de vergonçosa muerte z perpetua diffamia. O artus con quales ojos osare parescer delante de ti. quien osara demādar perdon de tan grande yerro. en ninguna cosa fallo fauor saluo en tus crescidas bondades: las quales me offrescen osadia para demandar te perdon. mas pensando mi grande error me tembla el coraçō z fallo muy tibios mis sentidos. mas toda via propongo de buscar piedad adonde jamas falto ninguna virtud: porque conoscas mi grande arrepentimiento z si yo no meresciere perdō de mi grandissimo pecado

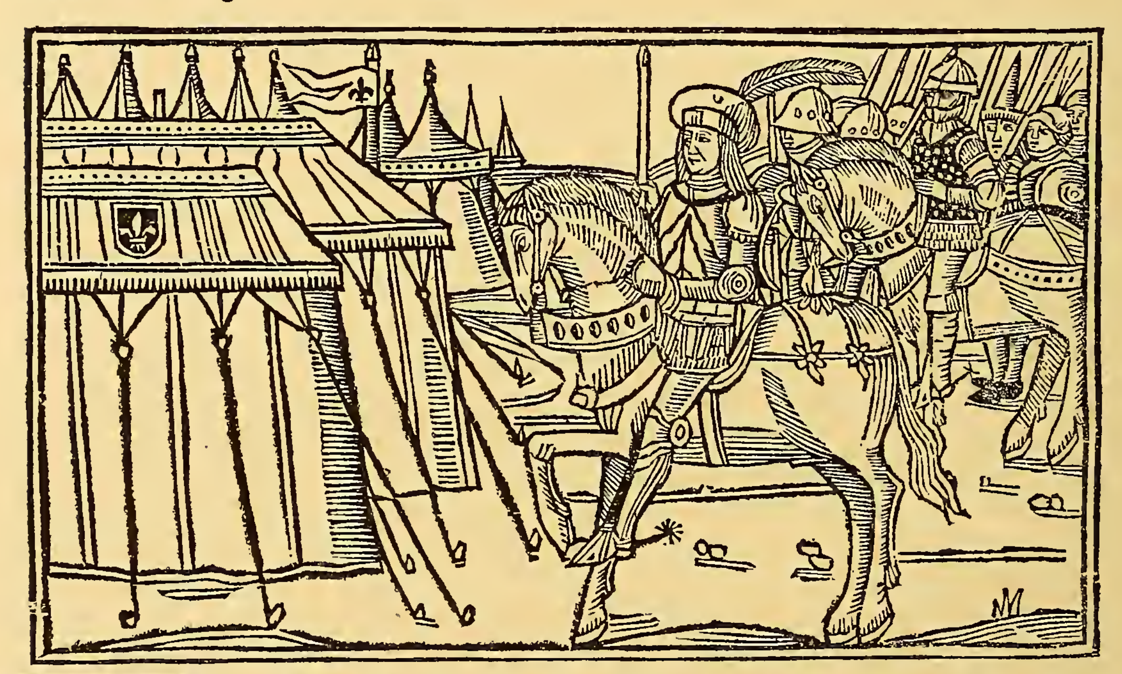
que en mi misma persona tomes vengāça de tu injuria. ꝛ si la muerte me quisieres dar. la rescibire de grado pues te la tengo bien merescida.

Capitulo. lxiiij. como oliueros se partio de londres en busca de su compañero artus ꝛ como lo fallo ꝛ le demando perdon.

Con gran cuydado ꝛ muy crescido dolor estuuo oliueros toda la noche ꝛ viendo que el alba salia se leuanto dela cama ꝛ caualgo en su cauallo sin fablar con persona ꝛ tomo el camino para el lugar adonde dexara artus. ꝛ como no le fallasse empeço a llorar ꝛ dar muy grandes gritos ꝛ anduuo mirando por todas partes ꝛ como no fallasse a quiē preguntasse por el: messando se ꝛ llamando la muerte a grandes vozes entro en vn mōte enel qual se metiera artus por apartar se del camino. ꝛ andādo por el monte vio a artus tēdido al pie de vn arbol ꝛ al rededor del mucha sāgre derramada. ꝛ luego se apeo del cauallo. ꝛ tenia tan grand pesar que quasi no veya delos ojos ni podia asegurar sus pies: mas temblando como la foja del arbol ꝛ sus ojos manando lagrimas saco su espada ꝛ la tomo por la punta. ꝛ puesto de rodillas anduuo sobre ellas fasta adonde estaua artus. ꝛ quando llego a el con la voz ronca del mucho llorar le dixo. Artus rey de algarbe: yo el mas desconoscido hombre del mundo te ruego q̄ por seruicio de dios me perdones la injuria que de mi recebiste: o al omenos con esta espada tomes entera vengança della porque quede tu coraçon satisfecho ꝛ mi maldad castigada. Quādo artus vio a oliueros tan arrepiso de su yerro dixo. Hermano ꝛ señor mio oliueros dos razones me combidan a perdonar te avn que mas ingrato me fueras. la vna es el intimo querer que desde mi nascimiento esta enraygado en mis entrañas que no consiente en mi coraçon ninguna saña ni mala volūtad contra ti. La otra es porque no esta en poder de hombre apartar se delos primeros mouimientos. ꝛ tu enel primer mouimiento ꝛ vencido de yra houiste de serme cruel. ꝛ no menos te es de perdonar qualquier yerro por el grā arrepentimiēto que dello tienes. Quando oliueros vio la grande humildad de artus le fue abraçar ꝛ besar: ꝛ sin le poder fablar le tuuo buen rato en sus braços: ꝛ despues le preguⁿto de donde procedia tanta sangre. ꝛ el le dixo que tenia dos llagas que le fiziera el rey de yrlanda ꝛ su gente ꝛ que por la frieldad dela noche estauan abiertas ꝛ que hauia perdido mucha sangre. E oliueros le dixo si podria caualgar. ꝛ el le dixo que no se podria tener enel cauallo. ꝛ oliueros le dixo que esperasse vn poco: ꝛ caualgo en su cauallo ꝛ fue a vna aldea ꝛ fizo venir gente que leuaron a artus en vnas andas fasta a londres. ꝛ le dio vna camara enel palacio: ꝛ fizo venir curugianos que curassen sus llagas. ꝛ en pocos dias se leuāto dela cama ꝛ se passeaua por la camara. ꝛ oliueros dixo al rey q̄ era vn cauallero de su tierra q̄ en su mocedad se hauia criado con el. ꝛ le conto las prouincias ꝛ reynos que hauia andado ꝛ las affrentas ꝛ grandes peligros que hauia passado por fallar le: ꝛ la grande fazaña que fizo por le sacar dla ꝑsiō. mas no nōbro el rey q̄ lo tuuo ꝑso por la fe q̄ le hauia dado. ꝛ le dixo como hauia estado vn mes enla corte ꝛ se hauia acostado cō su muger ꝛ jamas cō ella pecara ni solamēte d volūtad. entōces dixo helena. el rey mi señor ꝛ yo ꝛ todos los

dela corte no le conoscimos sino por oliueros mi marido: mas jamas llego a mi ni cosintio que le besasse z me dixo que jamas llegaria a mi fasta que primero cumpliesse el voto que fiziera al bienauenturado santiago. E oliueros le dixo del mal galardon que le diera por sus beneficios z su grāde lealdad: z pidio por merced al rey q̄ le fiziesse hōrra. ca lo merescia assi por el linaje como por sus crescitas virtudes.

Capitulo. lxiiij. como artus despues dē sano de sus feridas dixo al rey de ingleterra dela prision de oliueros z le nombro el rey que le prendio z como le prendio: z le demando gente para passar en yrlanda z vengar a oliueros.



El rey fue muy marauillado delos grandes trabajos que artus hauia passado por amor de oliueros z mas de su grande lealdad. z como oliueros gelo dixera lo conto a algunos señores sus familiares: los quales dixeron que ningun padre pudiera mas fazer por el fijo: ni hermano por hermano. z mando el rey a sus secretarios z mayordomos q̄ a artus diessen todas las cosas necessarias cōplidamente como a su fijo oliueros: z fuesse seruido como su persona propia. z dixo a oliueros q̄ le fiziesse todas las honrras que pudiesse q̄ bien era merescedor dellas. z oliueros houo gran plazer dello. z le dio de sus cauallos z de sus mulas z le proueo dela gente que hauia menester. z artus fue sano de sus llagas en muy pocos dias. z fue a besar la mano al rey z le q̄so seruir de trinchante. z en pocos dias fue tan querido del rey z de todos los dela corte como el mesmo oliueros. z tenia ygual estado z honrra z tales seruicios como el. z estuuo gran tiempo enla corte folgando con su compañero oliueros. z hauia tanta concordia z tāto amor entre ellos q̄ el rey z todos los caualleros estauā

muy marauillados. E oliueros por cóplazer a artus mãdaua ordenar justas τ tor neos muy amenudo. τ siẽpre leuauan los dos compañeros la hõrra. mas oliueros folgaua siempre de dar en todas las cosas la auãtaja a artus. E passeando vn dia los dos cõpañeros por vna huerta muy graciosa τ departiendo de fechos de guerra dixo artus a oliueros. Dezid me señor como oluidastes la grãde injuria q̃ rescibistes del rey de yrlãda. E oliueros le dixo q̃ le hauia perdonado por amor de dios τ q̃ jamas gelo demandaria ni otro ninguno por su mãdado. E quãdo artus cono scio la voluntad de su cõpañero no le fablo mas enello porq̃ no le rogasse q̃ no lo dixiesse al rey. τ entro en otras fablas porq̃ pensasse oliueros q̃ lo tenia oluidado. τ quãdo se pudo apartar del fue ala camara del rey τ en secreto le cõto por estenso co mo oliueros fue preso enel mõte τ como fue leuado en yrlanda τ como fue puesto enla carcel de donde el le sacara por fuerça de armas: τ le nõbro el rey q̃ le prendiera diziendo q̃ si la tal traycion q̃daua sin castigo q̃ daria ocasion a otros para atreuer se a otro tãto. τ le dixo q̃ oliueros le hauia pdonado. mas si el era seruido q̃ vẽgaria la tan grãde ofensa sin q̃ oliueros entendiesse enello. Quãdo el rey oyo la grande traycion del rey de yrlanda acordando se delas hõrras q̃ hauia rescibido en su corte a causa de oliueros rescibio muy grande enojo. τ dixo a artus de q̃ manera entẽdia tomar vengança del. E artus le dixo q̃ con muy poca gente q̃ le diesse q̃ passaria en yrlanda τ le tomaria todas sus tierras. E el rey dixo q̃ le daria la gente q̃ el deman dasse: τ le rogo q̃ ningũa piedad ni misericordia del no touuiesse. τ en muy pocos dias fizo juntar veynte y cinco mil hombres de pelea. τ fue artus capitan general de todos ellos. el q̃ual houo gran plazer. quando vio tan gentil compañia. τ despues que houo aderecada toda su gente τ proueydo de armas los que caresciã dellas tomo licencia del rey τ de oliueros τ se partio de londres: τ llegado en yrlanda fue el rey apercebido: τ pensando que era oliueros embio luego vna embaxada que le traxesse ala memoria la fe que le hauia dado de le perdonar τ de no jamas le demã dar la injuria que hauia rescibido. E artus respondio alos embaxadores que oliueros no venia ay: ni fuera consintiẽte en su venida. mas que era vn vassallo del rey de ingleterra que le desafiaua fasta ala muerte. τ que pensasse de dexar las fortalẽ zas τ de yr preso a lõdres: o se aparejasse ala batalla. Quando el rey oyo las lastime ras nueuas allego toda la gente que pudo τ bastecio vna cibdad de todos pertrechos τ enella espero a artus τ su gente. E artus gano a reo todas las cibdades τ villas τ lugares τ derribo todas las fortalezas fasta q̃ llego ala cibdad adõde estaua el rey. E quando el rey supo que venia como hombre esforcado τ de grande coraçon mando salir toda su gente dela cibdad: τ en vn campo llano delante dela cib dad los puso en ordenança. τ mando que la vna puerta estuuiesse abierta para re traer se enla cibdad si caso fuesse que leuassen lo peor dela batalla. E quando artus vio a sus enemigos puso su gente en ordenanca τ les dixo que no se mouiessen. τ el cauallero en su cauallo τ vna gruessa lança enla mano fue por ver la cibdad τ la ordenanca delos enemigos. τ luego conoscio que hauian ordenado de meter se enla cibdad si caso fuesse que les faltasse vitoria. τ se puso a pensar como los guardaria de boluer ala cibdad. τ buelto a su gente les conto todo lo que avia vido τ cono scido. τ dexo vn capitan con tan solamẽte seys mil hombres: τ le dixo q̃ no entrasse enla batalla fasta q̃ los enemigos estuuiessen todos metidos enella τ que estonces

cō buena ordenāça entrassen enellos de pte dela cibdad. ꝛ q̄ sobre todo procurassē de ganar la puerta o alomenos guardar la entrada delos enemigos. E el leuo su gente en ordenanca fasta que estuuo fruntera dela puerta dela cibdad. ꝛ empeço a escaramuçar conellos matando ꝛ perdiendo algunos delos suyos. ꝛ esto fazia por apartar los dela puerta dela cibdad: ꝛ alguna vez se metia enellos ꝛ despues se re- traya con muy linda ordenança. ꝛ tanto fizo que les fizo desamparar la puerta. en- tonces se metio enellos con toda su gente junta ꝛ les dio tan grāde priessa que no les vagaua mirar ala puerta. entonces entraron los seys mil por entre los enemi- gos ꝛ la cibdad: ꝛ sin rescibir grande daño ganaron la puerta ꝛ dieron conella enel suelo ꝛ boluieron para los enemigos. ꝛ fue la batalla tā cruel que el rey de yrlanda quedo muerto enel campo ꝛ biē veynte mil hombres delos suyos: ꝛ assi mismo mu rieron muchos ingleses. mas finalmente quedo artus vencedor: ꝛ puso alcaydes ꝛ corregidores de su mano ꝛ se boluio para londres.

Capitulo. lxv. como artus adolescio en londres ꝛ del grande enojo que oliueros houo de su mal.



ARtus puso guarnicion en todo el reyno de yrlāda ꝛ despues se partio para londres. E quando supo su venida el rey acompañado de todos los caualleros dela corte le salio a rescibir. ꝛ llegados a palacio el rey le fizo mercedes del reyno de yrlanda: ꝛ artus le beso la mano. E oli- ueros fue muy alegre quando supo que artus tenia el reyno de yrlan- da por suyo. E estando los dos compañeros enla corte nunca estauan ociosos: an- tes inuentauan de contino cosas nueuas enel exercicio d̄las armas: de que mucho folgaua el rey ꝛ todos los caualleros dela corte. E estando vn dia los dos amigos

departiendo del reyno de castilla artus houo de dezir a oliueros la muerte de su padre lo que fasta entonces no le hauia osado dezir. por lo qual fue muy triste oliueros. τ despues le rogo artus que se diesse a conoscer porque hauriā plazer el rey τ helena quando supiessen que era fijo de tan poderoso rey. mas oliueros le rogō que no dixesse nada por entōces. τ artus dixo que le plazia: ca assi como se parescian enla filosomia assi eran muy conformes enlas voluntades. E viuiendo entrambos muy contentos en ygual estado τ en vna honrra τ veneracion: fortuna que en sus mudanças nunca descansa les troco sus plazeres en muy grande tresteza. ca artus fue ferido de vna mortal pestilencia τ fue desahuziado de todos los fisicos τ curugianos del reyno. ca de su cabeça salia vna especie de gusanos negros como el carbon τ le descēdian por la frente τ le comian toda la cara. τ eran tantos que quando le quitauan vno salian luego cinco o seys. τ salia tan grande fedor del que ningun hombre ni muger lo podia visitar ni ētrar enla camara adōde estaua. τ todos le desampararon saluo oliueros que jamas dia ni noche se apartaua de su compañia. τ embiaua por todas las partes del mundo a buscar fisicos τ curugianos que curassen del τ les daua de sus thesoros. mas nunca fallo hombre que de aquella enfermedad tuuiesse conoscimiēto. τ el que vna vez le visitaua por ningun dinero bol uiera otra vez por el infinito fedor que de su cabeça salia. τ en pocos dias le comieron los gusanos las narizes τ le cegaron los ojos. E de todo esto daua el buen artus gracias a dios. τ le rogaua caramente que le embiasse la muerte τ no le consintiesse viuir en tanta miseria pues que a todo el mundo era enojoso. τ esto dezia muy amenudo. E quando oliueros le oya se abraçaua conel llorando τ diziendo. Hermano mio vos nūca me fuestes enojoso mas el pesar que tengo de vuestro mal no basta mi lengua para lo dezir. mas vos prometo q̄ de grado daria todo lo que tengo τ espero de tener τ querria quedar el mas pobre hombre de todo el mundo por que vos tuuiessedes salud. E artus le dezia. Ningun hombre jamas fizo tāto por otro como vos fizistes τ fazeys por mi. τ de seruir vos eneste mundo ya tengo perdida la esperança: mas enel otro rogare por vos τ por vuestras cosas como soy obligado. τ vos hermano rogad a dios que me lleue deste mundo porque salga de esta miseria τ vos de tanto trabajo.

Capitulo. lxvj. de vn sueño que oliueros τ artus soñaron quatro noches a reo.

En tanto grado sintia oliueros la dolencia de su compañero que ni comia ni dormia q̄ siēpre no pēsasse enel τ fazia dezir missas τ fazer processiones τ fazia otras obras pias rogādo a dios por su salud. E estādo oliueros vna noche muy fatigado del mucho velar vencido del sueño houo de acostar se enla cama de artus assi vestido como estaua. τ antes que se acostasse se puso de rodillas delāte vna ymagen de nuestra señora como lo tenia por costumbre las manos juntas τ llorādo le rogo que le quisiesse por aquella sanctissima virginidad suya dar consejo τ fauor como artus pudiesse cobrar salud. E despues de fecha su oraciō se echo sobre la cama cabe su compañero

q̃ estaua dormiendo. E luego empeço a soñar q̃ oya vna voz que descẽdia del cielo q̃ le dezia. O liueros si tu quieres bien puedes sanar tu cõpañero. ꝛ luego desperto ꝛ estuuo muy atento escuchando si oyria mas aquella voz. ꝛ como no la oyesse llamo a artus por le preguntar si hauia oydo algo. mas artus estaua dormiendo ꝛ soñaua q̃ vna persona le dezia. Artus sepas q̃ si tu compañero oliueros quiere te puede dar salud. E estuuo oliueros toda la noche sin dormir pensando en aquella voz dessеando mucho la salud de artus. E la siguiẽte noche fasta quatro noches soñaron entramos los mismos sueños. ꝛ ninguna cosa deziã el vno al otro. E oliueros no oluidaua de fazer muy deuotamẽte su oraciõ cada vez q̃ se acostaua o la leuantaua dela cama rogando a dios ꝛ ala bienauẽturada virgẽ sancta maria su madre q̃ quisiesse dar salud a su compañero. E venida la quinta noche departiẽdo los dos hermanos oliueros descobrio su sueño a artus. ꝛ artus le dixo. Hermano estas quatro noches passadas he soñado q̃ vna persona me dezia q̃ vos teniades poder para dar me salud. mas bien sabeys quan grãde error es dar credito a sueño ninguno: ꝛ podeys ver en mi dolẽcia q̃ solo dios puede remediar me. ꝛ oliueros cõsintio que era verdad. mas toda via le quedo mayor esperãça de su salud. ꝛ la mayor parte dela noche estuuo pensando enello ꝛ rogãdo a dios ꝛ a todos los sanctos ꝛ sanctas del parayso por la salud del su tan q̃rido compañero. ꝛ como fuesse ya cerca del dia ꝛ estuuiessen sus sentidos muy pesados houo de adormecer se: ꝛ estando dormiẽdo le parescio q̃ veya entrar vna dueña de grãde auctoridad en su camara ꝛ le dezia. Oliueros si tu cõpañero tuuiesse la sangre de dos niños innocentes macho ꝛ fembra ꝛ la beuiesse sin saber lo q̃ era cobraria la salud de su cuerpo ꝛ la fermosura de su cara ꝛ la vista de sus ojos: ꝛ si esto no le das nunca le veras sano. ꝛ no houo acabado de dezir quãdo oliueros desperto ꝛ se assento enla cama por interrogar la dueña de que manera se podia fazer. mas no la pudo ver ni tan poco oyr. ꝛ vio q̃ artus estaua dormiendo ꝛ no se leuãto por no le despertar. ꝛ quando le vido despierto le preguto si hauia bien dormido. E artus se boluio muy presto ꝛ le abraço diziẽdo. O oliueros mi leal amigo vna dueña me dixo q̃ vos me dariades remedio para todos mis males. ꝛ oliueros fue muy marauillado ꝛ cayo en muy grãde pensamiẽto: ca tenia dos niños innocentes ꝛ tenia en muy poco matar los por remediar a su cõpañero. mas temia los sotiles engaños del diablo pensando q̃ trabajaua de fazer le matar sus fijos ꝛ q̃ por esso no seria remediado su hermano. ꝛ con este pẽsamiento se ponia muchas vezes en oraciõ: ꝛ se torno tan flaco q̃ bien pẽsauan el rey ꝛ helena q̃ la dolencia del vno acabaria las vidas delos dos. ꝛ por mucho que fiziessen ni dixiessen no le podian apartar de artus ningun dia ni noche. ꝛ fedia ya tanto la camara que ningun hombre ni muger osaua llegar solamẽte ala puerta saluo oliueros cuyo querer vencia todos los fedores ꝛ ponçoñas del mundo.

Capitulo. lxvij. como oliueros mato sus dos fijos ꝛ cogio la sangre en vn bacin por dar la a artus su compañero.

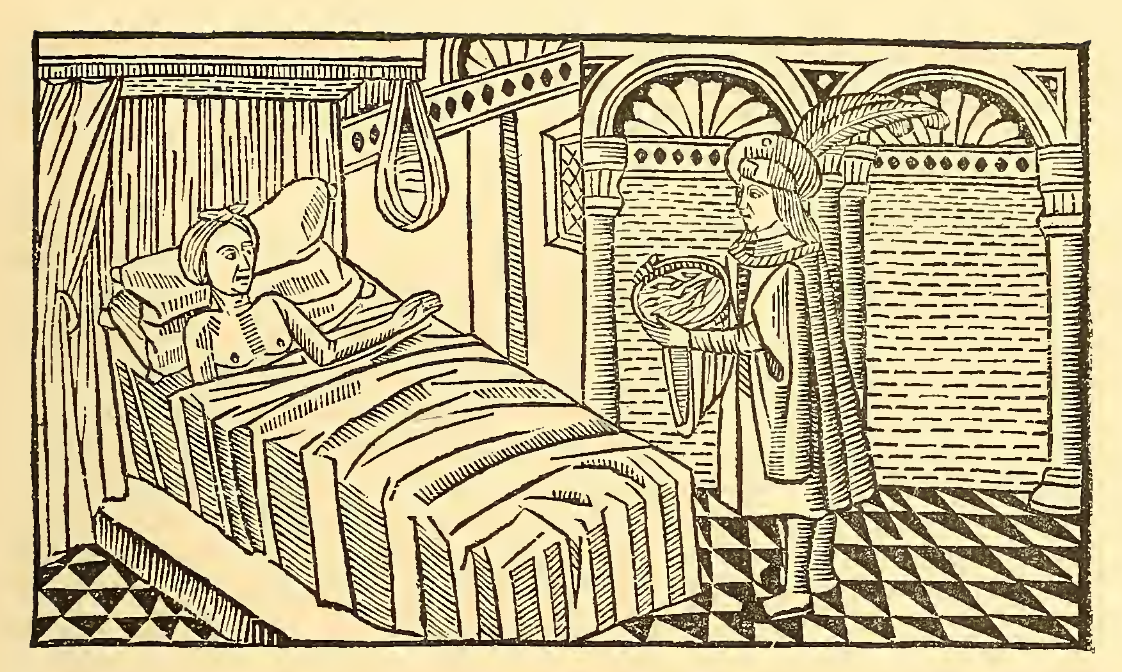


Quando oliueros estaua pensando en su sueño infinitas ymaginaciones se le ponian delante los ojos del entendimiento assi por el querer del compañero como por el amor d̃los fijos: ⁊ assi mesmo estaua muy turbado porque no era cierto si conla muerte de sus fijos daria vida a su compañero. La grande amistad del compañero con los muchos seruicios ⁊ beneficios rescibidos le dezian que sin piedad ni temor matasse los fijos por el amigo. El natural querer de padre le rasgaua las entrañas ⁊ fazia temblar las manos ⁊ estropeçar los pies quãdo se mouia para derramar su propia sangre: ⁊ no menos le combatia el querer dela muger: ca bien sabia que matando los fijos perderia la madre ⁊ que no osaria parar en todo el reyno de miedo d̃l rey. que con muy justa razon le mandaria matar. mas como viesse que la dolencia de artus crescia de dia en dia oluido el paternal amor ⁊ el grande querer dela muger: ⁊ pospuesto todo temor tomo vna espada enla mano ⁊ enla otra vn bacin que para esso tenia aparejado ⁊ entro enla camara adonde estauan las amas conlos dos niños. ⁊ con dissimulada alegria pregunto por los niños. ⁊ ellas gelos mostraron como estauã enla cama dormiẽdo. E el fingiẽdo otra cosa las mando salir dela camara ⁊ cerro la puerta por dẽtro ⁊ fue pa la cama delos niños. ⁊ alço la ropa pa cortar les las cabeças: ⁊ el fijo que era de edad de cinco años desperto ⁊ riendo ⁊ tendiendo los braços para abraçar le le llamo padre: mas la fija que era de menos dias no desperto. E quando oliueros oyo su fijo que le llamaua padre le saltaron las lagrimas delos ojos ⁊ le cayo la espada dela mano ⁊ del grande dolor que houo por su misma crueldad le fue forçado apartar se dela cama. ⁊ consigo mismo empeço a dezir. como puede natura consintir que el padre mate sus fijos. quien vido jamas tã grande crueldad. bien es maldito ⁊ en mal signo nascido el que tan grande maldad comete. O helena mi amada muger que sera de vos quando viniere a vuestra noticia que yo con mis crueles manos mate vuestros fijos ⁊ mios. bien creo que no

sera mas vuestra vida de quanto oyays la triste nueua. O rey d ingleterra quanta razon ternas de maldezir aquel que muchas vezes alabaste de buenas condiciones. la grande alabança z crescida honrra que me fue dada quando venci tus enemigos me sera trocada en grande vituperio z muy justa dissamia quando sepas que con mis propias manos derrame la innocente sangre tuya z mia. E como sera maldita de todo el mundo la hora que entre en tu corte. muchos te alabauan de discreto que te ternan por simple porque vna sola fija que tenias dotada de todas las gracias diste a vn estrangero no conoscido que avn que tiene las faciones de hombre enla condicion es peor que ningun feroz animal. ningun leon: nigun tigris: ni onça jamas fizo lo que propongo de fazer. Todas las bestias mudas naturalmente offrescen sus vidas por guardar z defender los fijos: z avn que de su natural sean muy couardes en rescibir la muerte por sus fijos se fallan siempre muy esforçadas. O artus quan dichoso me fallaria si sin la muerte de mis fijos te pudiesse dar salud. mas no pienses que el amor delos fijos ni dela muger ni la perdida del reyno que esperaua heredar sea ninguna cosa a comparacion de nuestra leal amistad: z me paresce hauer caydo en grande ingratitud porque antes no te di lo que tan justamente meresciste. E fue a gran priessa ala cama delos niños z sin mirar los enla cara tomo el fijo por los cabellos z le corto la cabeça z luego despues ala fija: z rescibio la sangre enel bacin. z despues tomo los cuerpos z los torno enla cama z los cobrio como estauan de primero z puso las cabeças en sus lugares sobre los cuellos. z tomo el bacin z cerro la puerta dela camara con llaue.

Capitulo. lxviij. como oliueros dio la sangre de sus fijos a beuer a artus z sano de su dolencia.

Oliueros se fue a gran priessa con la sangre de sus fijos ala camara de artus z tomo vn vaso z lo inchio de aquella sangre que estaua avn caliente z assento Artus enla cama z le fizo beuer dos vasos della. z no la houo tan presto beuido quando todos los gusanos se le cayeron dela cabeça z dla cara: z echo por la boca toda la podre z ponçoña que tenia enel cuerpo. z oliueros le lauo conella la cara z la cabeça. z por la voluntad de dios le crescio la carne que estaua comida: z cobro la vista delos ojos. Quando artus se fallo sano salto dela cama muy alegre z se echo alos pies de oliueros: z oliueros le abraço z le beso enla boca. z despues le dixo sin tener enojo ninguno ni mostrar lo en su gesto. Amigo dad gracias a dios z a mis dos fijos ca yo los mate z lo que vos di a beuer es la sangre dellos z catad ay el bacin en que la cogi. Quando artus oyo la grande crueldad de oliueros fue muy marauillado z mal contento dello. z le dixo. Ay hermano z como pudo caber en coraçon de padre tan grande crueldad contra sus fijos: en verdad mas contento fuera conla muerte que conla vida si por ella hauian de morir los dos innocentes niños. pues mayor pesar tengo de



sus muertes que tenia dolor en mi enfermedad. E oliueros le dixo. Amigo si mas
tuuiera mas matara por sanar te τ tu ninguna culpa tienes: ca yo los mate τ no me
pesa por ello ca precio mas tu salud que todas las cosas del mundo. Mas otra co-
sa ay que me pena muy mucho que me cumple apartar me de tu compañia. ca quie
ro que quedes aqui enla corte para consolar al rey τ a helena mi muger que bien lo
hauran menester quando sepan la muerte delos niños. τ yo por ningun thesoro o
saria parescer delante dellos. τ puedes ver quanta razon ternia el rey de fazer me
morir a mala muerte si en su reyno me fallasse. τ quien ternia osadia para mirar he-
lena enla cara. nunca la podria llamar muger pues mis obras no fueron de marido
τ no pienses que fuesse tan pequeño el querer que tenia con sus fijos que no tenga
por enemigo τ dessee la muerte al que la priuo dellos. La mayor pena que siento
es en apartar me de tu compañia: mas por lo presente no fallo remedio ningũo. ca
si tu te fuesses comigo te farias culpante en mi pecado τ pensarian que por tu rue-
go hauia muerto mis fijos. τ si el rey nos fiziesse siguir bien podrias por pecado a
geno rescibir muerte cruel. τ quedando aqui euitaras todos estos peligros τ con-
solaras al rey que no te quiere menos que a mi. τ assi mismo helena te encomiendo
que mires por ella como yo mire por ti τ le demandes perdon de mi parte. de ver
me jamas ninguna esperança tengas. ca mi voluntad es de buscar todos los desier
tos del mundo τ enel mas aspero τ mas apartado delas gentes gastare todos los
dias de mi vida en penitencia τ satisfacion de mis pecados.

Capitulo.lxix. como oliueros fallo milagrosamente sus fijos viuos y sanos los quales el degollara por sus manos.

QUando artus oyo las razones de oliueros llorando y solloçando se echo a sus pies rogando le que pues que le hauia dado la vida con la muerte de sus fijos no gela quisiesse quitar con su absencia: y prometiendo le que sin el no viuiria tan solamēte vn dia y le rogaua que ado quier que fuesse que consigo lo leuasse. E oliueros sin le poder responder palabra le tomo por la mano y le leuo ala camara adonde dexara los niños muertos: y entrados enella cerraron la puerta por dentro y fueron juntos ala cama delos niños. los quales por la gracia de dios estauā viuos y sanos retoçādo el vno con el otro. y quando oliueros los vio incredulo enlo que veya se allego a gran priessa a ellos: y los estuuo mirando por conoscer los. y desque conoscio que eran aquellos que con sus propias manos degollara: embueltos enla sangrienta sauana los tomo en sus braços y besādo los muy amenudo daua infinitas gracias a dios. y dixo a artus que le siguiesse y fueron juntos al palacio del rey enel qual estaua helena y sus damas y la mayor parte delos caualleros dela corte. los quales fueron muy marauillados assi en ver a artus sano como en ver a oliueros con sus fijos embueltos en vna sauana muy sangrienta. E quando estuuo delante del rey con las lagrimas alos ojos del crescido plazer que tenia empeço a fablar desta manera. Esclarescido y muy poderoso señor rey de ingleterra vos casastes vuestra fija con vn hombre estrangero sin conoscer sus condiciones ni saber de su de linaje. mas sabed que si mis condiciones no son buenas que no proceden del linaje: ca yo soy fijo de rey y de reyna y soy rey en españa. y fallescio el rey mi señor despues que esto enesta tierra y me traxo las nueuas mi leal amigo artus rey de algarbe el qual esta presente. y sali de mi tierra a causa de vn enojo que tuue y me parti solo sin fablar con persona ninguna. y dexe en mi camara vna carta rogando al rey de algarbe mi compañero que quisiesse mirar cada dia vna vez vna redoma que le dexaua llena de agua clara. y quando viesse el agua buelta o la color mudada que fuesse cierto de mi grande mal. y el como leal amigo no lo puso en oluido: ca mirando la muy amenudo la fallo vn dia buelta y la color mudada de estraña manera. y esso fue enel tiēpo q̄ yo estaua p̄so en yrlāda. y tenia entōces el rey de algarbe el gouierno y el regimiēto de todo mi reyno esperando mi venida: ca ya era fallescido el rey mi señor. y quando el rey de algarbe vido el agua buelta sin ninguna tardança encomēdo mi reyno a otro cauallero. y su reyno dexo desamparado: y solo sin compañia anduuo grande parte del mundo en busca mia. las afrentas en que se vio y las fortunas que passo por mar y por tierra seria muy largo contar las. y nauegando por la mar houo de aportar en yrlanda: y andando por vn desierto muy aspero fallo vn cauallero que le dixo como vn rey de yrlanda me tenia preso en vna fortaleza suya. y el con grandissimo desseo de librar me dela carcel tomo el camino para la

fortaleza: τ a media legua della fallo al rey con seys cavalleros. los quales todos desafio muy osadamente: τ los quatro dellos metio a filo de espada τ al rey prendio τ tomo juramento que me soltasse: τ suelto venimos a londres τ fuemos muy bien recibidos en esta real corte. τ es muy publico en toda la corte como artus rey de algarbe que aqui esta adolescio de vna grãde enfermedad dela qual oy eneste dia estuuo muy mal τ ciego de sus ojos. τ como yo trabajasse continuamente para le dar salud: me fue reuelado cinco noches a reo que si artus beuiesse la sangre de dos niños innocentes macho τ fembra que cobraria la salud de su cuerpo τ la vista de sus ojos. τ yo que sus grandes beneficios tenia sellados en mi coraçon tuue mayor amor cõel q̃ cõ mi sangre ppia: τ fuy ala cama de mis fijos τ les corte las cabeças τ cogi la sangre en vn bacin τ la di a beuer a artus sin le dezir que era lo que le daua: por lo qual fue luego sano de toda dolẽcia como agora esta. τ yo propuse en mi coraçon de yr me del reyno τ de nunca parescer en lugar poblado saluo enel desierto conlos animales brutos. τ antes que me partiesse quise ver mis fijos: alos quales dios por su piedad τ sãctissima misericordia quiso restituyr las vidas como vemos τ mostro sus fijos todos sangrientos τ embueltos en vna sauana muy sangrienta.

Capitulo. lxx. como fue publicado el milagro por toda la cibdad de lõdres τ como oliueros demãdo licencia al rey para yr a españa





El rey fue muy marauillado delo q̃ dixo oliueros: τ le fue luego abraçar τ assi mismo a artus. τ dixo a oliueros q̃ se tenia por muy dichoso por hauer casada su fija cõ tã poderoso señor: τ q̃ en todos sus fechos siẽpre le paresciera de grã linaje. τ helena tomo sus fijos enlos braços τ los desemboluio τ los miro miẽbro a miembro si teniã algun mal: τ

como los fallasse sanos dio muchas gracias a dios ⁊ no se fartaua de besar los. E el rey mando llamar al obispo ⁊ le cōto todo lo q̄ acaesciera conlos niños. ⁊ el obispo le rogo q̄ los niños fuessen leuados ala yglesia ⁊ delāte todo el pueblo fuesse predicado el milagro. E fue luego puesto por obra: ⁊ mandaron tañer todas las cāpanas ⁊ todo el pueblo se allego ala yglesia mayor. ⁊ subio el obispo enel pulpito conlos niños enlos braços ⁊ predico el grande milagro. E dende adelante fueron los dos compañeros mas queridos ⁊ mas honrrados. E como oliueros tuuiesse gran desseo de boluer a su tierra preguntaua algunas vezes a helena si le pesaria mucho de dexar su reyno. E ella le respondia q̄ querria mas estar conel en otro reyno que enel suyo sin el. E el le dixo que queria demandar licencia al rey para leuar la a españa. ⁊ ella dixo q̄ le plazia. E dēde a pocos dias oliueros se puso de rodillas delante del rey ⁊ le dixo que su reyno estaua sin señor ⁊ sin hombre que mātuuiesse justicia ⁊ pusiesse paz entre los caualleros ⁊ que entendia que los menores rescibirian algun agrauio. ⁊ le suplico le diesse licencia para yr en españa ⁊ leuar su muger porq̄ le alçassen rey ⁊ a ella reyna. El rey houo grāde enojo dello: mas como viesse que tenia mucha razon enlo que demandaua no gelo pudo negar. ⁊ le dixo que ordenaria como fuessen muy honrrados ⁊ acompañados. ⁊ que el en persona queria yr conellos.

Capitulo. lxxj. como oliueros embio artus a españa por fazer saber su venida. ⁊ como el rey de ingleterra acompaño a oliueros ⁊ helena fasta en españa.

DEnde a pocos dias mādo el rey atabiar sus caualleros ⁊ escuderos ⁊ pajes todos muy ricamente ⁊ los proueyo de muy gentiles cauallos: ⁊ assi mismo las damas de helena fueron muy honestamēte atabiadas de muy ricos joyeles. E oliueros rogo a artus que fuesse a españa ⁊ dixiesse alos caualleros su venida. ⁊ que tuuiesse tal modo que el rey de ingleterra ⁊ todos los señores ⁊ caualleros fuessen bien rescibidos ⁊ que fiziesse prouision de todas las cosas necessarias. E artus dixo que le plazia. E oliueros le fizo acompañar de muchos caualleros: ⁊ se partio de lōdres despues de despedido de todos los señores dela corte. ⁊ en pocos dias llego a su reyno. ⁊ houieron los españoles gran plazer con su venida. ⁊ les dixo como hauia fallado a oliueros ⁊ que era casado cō vna dueña muy fermosa fija del rey de ingleterra ⁊ tenia vn fijo ⁊ vna fija muy fermosos ⁊ que se venia para su reyno con su muger ⁊ fijos ⁊ que el rey de ingleterra lo acompañaua. Por las quales nueuas fueron todos grandes ⁊ menores muy alegres: ⁊ ordenaron como mejor podriā rescibir su señor. E artus embio correos a su reyno: ⁊ escriuio a su madre como oliueros venia ⁊ traya mujer ⁊ fijos E fizo emparamētar los palacios de oliueros. ⁊ tuuo aparejadas posadas ⁊ todas las cosas necessarias pa su cōpañia. E quādo supierō q̄ entrauā en españa mādarō apcebir todos los lugares por dōde hauiā de passar. ⁊ salio artus cō todos los ca-

ualleros a rescibir los. z fueron muy bien rescibidos en todos los lugares. z empresentaron muchos presentes ala señora helena. E salio assi mismo a rescibir los la reyna vieja madre de artus z madrasta de oliueros que por ruego del fijo viniera del reyno dalgarbe a españa al rescibimiento de oliueros z de helena. z abraço a oliueros z le demando perdon llorando muy amargamente. z oliueros le mostro mucho amor z le dio grandes presentes z dadiuas. E al tercero dia coronaron a oliueros z helena z fueron las fiestas renouadas z las alegrias dobladas. E al tiempo de yantar fueron la mesas puestas. z fue puesta vna mesa en medio la sala z a ella se sentaron cinco reyes coronados. el vno era el rey oliueros: el otro el rey de ingleterra: el otro artus rey dalgarbe: z la reyna helena muger de oliueros: z la reyna de algarbe.

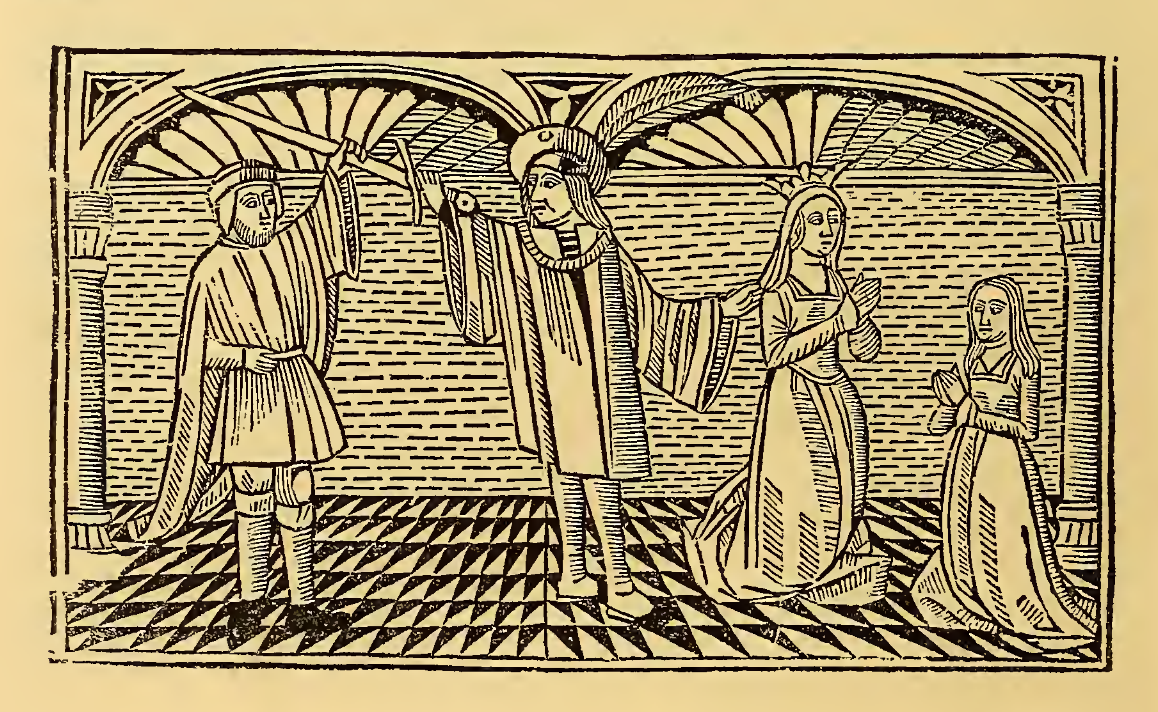
Capit. lxxij. como el rey de ingleterra se boluio para su reyno: z como el cauallero blanco vino a demandar a oliueros lo que le prometiera porque le proueyesse de cauallo z armas z le siruiesse enl torneo.



Quando el rey de ingleterra houo estado tres meses en castilla z houo visto la obediencia delos caualleros z el grãde querer delos vassallos bien conoscio que oliueros no querria boluer a ingleterra: ca mas valia lo q̃ tenia q̃ el reyno q̃ esperaua z houo gran plazer dello avn que el coraçon tenia lastimado viendo que se apartaua del z de su fija. z no estuuo sin le preguntar si se partirian para ingleterra. E oliueros le respõdio que no le seria bien contado dexar su reyno z que seria causa que nasciesse grãde discordia entre los caualleros. E el rey dixo que tenia mucha razon de estar en su reyno. mas que le pesaua mucho de apartar se de su compañia. E oliueros le dixo quẽ por que quedaua en españa no se perdia la amistad ni menguaua el querer ni el buen desseo de seruir le. z le rogo que si por caso houiesse menester gente o otra cosa alguna por guerra o por otro inconueniẽte que no dexasse de embiar gelo dezir que mejor le podia fauorescer z seruir que enel tiempo que estaua en su corte z que la voluntad estaua tan aparejada como quando alla estaua. E el rey mando apercebir su gẽte q̃ otro dia se q̃ria ptir. z q̃darõ algũos igleses enla corte de oliueros: z fueron algunos caualleros españoles conel rey de ingleterra. E el rey se despidio de su fija con grande multitud de lagrimas. z oliueros z artus con todos los señores del reyno acompañaron al rey de ingleterra fasta en francia. z dieron alos caualleros ingleses muy ricos presẽtes z muy fermosos cauallos. No escriuire lo que fizo el rey de ingleterra quando se despidio del rey oliueros z del rey de algarbe: por que seria mas lastimero que plazentero al lector. E despues de despidido se fue para ingleterra. z el rey oliueros z artus de algarbe se boluieron. E dende a pocos dias artus demãdo licẽcia pa leuar su madre a algarbe. z la reyna se despidio de oliueros sin hauer mẽciõ ni memoria d'lo passado: z leuo muy ricos p̄sẽtes d' españa. z artus dixo q̃ no tardaria a boluer ca no podria viuir sin su cõpañero. z acõpañados

muy honrradamẽte se fueron para su reyno. E quãdo el rey de castilla se fallo deso cupado τ quito de toda la gente estrangera mando venir todos los señores del rey no ala corte: τ assi mismo todos los corregidores τ alcaldes que hauian regido las comunidades desde el dia que su señor padre fallesciera: τ puso algunos corregido res alcaldes τ regidores nueuos. τ houo mucha justicia en todo el reyno: τ fue la republica muy fauorescida. τ era el rey muy q̃rido τ amado de todos sus vassallos. ¶ E estando el rey acostado en su cama cõ su muger ya que el sol queria salir oyo muy grandes golpes ala puerta de su camara. τ estuuo esperando si los camareros respondian o mirauan quien llamaua. τ quando vio que ninguno respondia: dixo quien eres. E el que llamaua dixo que le abriesse si no que quebraria la puerta. E el rey con malenconia salto dela cama τ conla espada enla mano fue para la puerta. τ abierta la puerta vio al cauallero que le siruiera en su necessidad conlos mismos ve stidos blancos que tenia el postrimero dia del torneo. τ en viendo le le mando en trar τ echo la espada enel suelo τ le fue abraçar: τ le dixo que fuesse bien venido. E el cauallero le dixo. o bien o mal yo so venido. τ mi venida no trahe ningun plazer para tu casa. E el rey le dixo que ningun enojo le causaua su venida: ca biẽ se le acor daua dela auenencia que entre ellos hauia passado. τ que tenia todo lo que le deuia apartado τ aparejado para gelo dar quando lo quisiesse tomar.

Capitulo. lxxiij. Como el cauallero blanco demando al Rey de castilla la meytad de todo lo que hauia ganado a causa del torneo de ingleterra τ como demandaua la meytad dela muger τ delos fijos.





EStando el rey τ el cauallero blanco en razones la reyña ſe leuanto τ fue muy marauillada quādo vio al cauallero blanco enla camara. ¶ El rey tenia todo el dinero que hauia ſacado de ingleterra en vn cofre apartado: τ los joyeles que le hauian dado conla muger en otro. τ los veſtidos en otro: τ la vaſſilla de oro τ de plata en otro: τ las cadenas en otro: τ los abrio todos delāte del cauallero blanco τ le dixo que ſobre ſu conſciencia eſtaua ay todo lo que hauia ganado por el torneo. τ le dixo q̄ tomaſſe la meytad dello τ quē eſcogieſſe en todo lo que mas le agradaua. ¶ El cauallero ſe moſtro muy enojado τ con grande ſoberuia le dixo que no le mantenia verdad: que por el torneo hauia ganado muger τ fijos τ que no le buſcaſſe cautela ninguna que bien tenia poder de fazer le morir a mala muerte a el τ a ſus fijos. ¶ Quando el rey houo oydo la demanda del cauallero fue muy marauillado: τ le dixo que bien era verdad q̄ a cauſa del torneo tenia la muger τ los fijos: mas q̄ no tenia poder para dar los ni vender los ni enagenar los. ¶ E el cauallero mas feroz que vn leon le dixo. ¶ Oliueros quando eſtauas enel deſierto de ingleterra ſin ningun dinero ni conoſcimiento con perſona que te lo dieſſe ni preſtaſſe τ antes q̄ me fizieſſes juramento de mātener bien τ lealmente la auenencia que entre noſotros paſſo hauias de dezir lo q̄ agora me dizeſ. mas deſpues que te ſerui en tu neceſſidad τ gaſte mis theſoros por ti buſcas eſtas cauteloſas excuſaciones. mas cata que no aya mas dilacion en dar me lo que tan juſtamēte me deues: ſi no fare te maldezir la hora que naſciſte eneſte mundo τ el punto que jamas me conoſciſte. ¶ Entonces el buen rey ſe puſo de rodillas delante el cauallero τ le dixo que le daria todos los theſoros que eſtauā enlos cofres τ mas la meytad de ſu reyno porque le dexaſſe ſus fijos. τ aſſi miſmo helena ſe puſo de rodillas τ llorando con grande humildad le mando la meytad del reyno de ingleterra ſolo que no la apartaſſe de ſus fijos. τ el cauallero le dixo que no queria τ que no lo hauia por los theſoros ſi no por los fijos τ que ſi prolongauā mas enello que les vernia mal dello. τ le dixo con grande ſoberuia que no tomaria ninguna coſa del mundo ſaluo lo que le era deuido. ¶ Entonces traxo la reyna ſus dos fijos τ los puſo delāte del rey τ del cauallero. τ el rey dixo al cauallero que tomaſſe el que mas le agradaua. τ el cauallero dixo que queria el fijo: porque ſabia que era mas querido. τ el rey tomo el niño por la mano τ lo dio al cauallero diziendo. ¶ Fijo el plazer de tu naſcimiento me ha poco durado: mas la ſancta trinidad te guarde τ proſpere para ſiempre jamas. ¶ Quien viera la reyna deſpedir ſe de ſu fijo biē tuuiera el coraçon duro ſi conella no llorara. ſus lagrimas erā infinitas: ſus ſoſpiros no tenian cuenta: ni ſu dolor comparaciō. beſando le le dezia. ¶ Fijo porque quiſo dios que te traxeſſe nueue meſes en mis entrañas pues que por fuerça tengo de conſintir en tu perdicion. ¶ O nobles reynos oy es fecho vueſtro heredero τ ſeñor eſclauo de vn hombre no conoſcido. τ deſpues ſe boluio al cauallero τ con grāde humildad le rogo que le dixieſſe quien era τ de que prouincia era natural. τ el no le quiſo reſponder: mas con grande feroʒidad dixo al rey que acabaſſe de pagar lo que deuia. ¶ E el rey le dixo que tomaſſe de aquella fazienda que eſtaua enlos cofres τ el tomo della lo que le plugo. τ deſpues le dixo otra vez q̄ le acabaſſe de pagar. τ el buē rey le pregunto que le deuia mas. τ el cauallero dixo que la meytad dela muger. ¶ E el rey le dixo que no ſabia como dar le la meytad ſin la muerte dela muger τ q̄ de vna

muger muerta ningun bien le podia venir. τ le dixo q̃ tomasse todos los thesoros que estauan enlos cofres que le valdrian mas que la media muger. τ el cauallero dixo. Oliueros ya te dixe que no tomaria ningũa cosa saluo lo que de derecho me deues. porende no me tengas mas en palabras sino pesar te ha dello. Quãdo el rey vido que no podia fuyr de dar le lo que simplemente le hauia prometido se boluio para su muger τ llorando le rogo que le perdonasse su muerte. la qual en ninguna cosa jamas hauia salido de su mandado: τ quiso rescibir la muerte antes que ser le inobediente. τ respondio luego que le perdonaua de buen coraçon. τ puesta de rodillas rogo a dios que perdonasse al rey su marido: τ que quisiesse hauer merced de su alma. τ el rey saco su espada dela vayna τ alço el braço por le cortar la cabeça.

Capitulo. lxxiiij. como el cauallero blanco tuuo el braço al rey porque no matasse a helena su muger τ le solto todo lo que le deuia τ le dixo quien era.

Quando el cauallero blanco vio la grande lealtad de oliueros que avn que su demanda era injusta τ fuera de toda razon le queria contentar en todo lo que cautelosamente le hauia demandado houo grande lastima del: τ le tuuo el braço que ya tenia alçado conla espada para matar su muger τ le dixo que esperasse vn poco que queria hablar conel. τ le mando tornar la espada enla vayna τ tomo la señora helena por el braço τ la fizo leuantar. τ despues dixo al rey si hauia conoscido vn cauallero que llamauan dõ juan talabot. E el rey dixo que si. E el cauallero le dixo si se le acordaua como moriera descomulgado τ como el pagara la deuda que deuia a vn mercader de su propio dinero τ le fizo absoluer τ enterrar muy honrradamente. E el rey le respondio que de todo se le acordaua muy bien. Entonces dixo el cauallero sepas que yo so aquel don juan talabot τ so aquel que te siruio enel torneo τ so aquel que leuo artus tu compañero adonde estaua el rey de yrlanda que te tenia preso. τ por la grande limosna que fiziste por mi cõsintio nuestro redemptor que saliesse delas penas del purgatorio τ te siruiesse en tus necessidades. La causa porque el primer dia del torneo te traxe los atabios negros τ los cauallos negros: era a dar a entender las tiniebras τ grandes oscuridades en que estaua. el segundo dia traxe los atabios colorados que significauan el fuego del purgatorio en que estaua purgando mis pecados. el tercer dia fueron los atabios blancos a significança dela limpieza τ puridad que mi anima esperaua antes que subiesse alos cielos. ca assi como la color blãca es virgen τ limpia sin corrompimiento de tintura: assi el anima ha de estar muy clara virgen τ limpia de todo pecado para subir ala gloria del parayso: ala qual yo me vo agora τ vere la presencia de mi criador ques la bienauenturança delas benditas animas: τ tu te quedaras cõ tu muger τ fijos fasta que dios sea seruido. al qual trabajaras por seruir τ no dexes de fazer limosnas por que su gracia este siempre cõtigo: τ yo rogare siempre por ti. τ luego desaparescio el cauallero. τ el rey τ la reyna dieron las gracias a dios. E dende a pocos dias vino el rey de algarbe a españa: de cuya venida fue el rey muy alegre τ assi mismo todos los caualleros dela corte.

z viuian todos en grande paz z sosiego. z henrique el fijo del rey se fizo muy gētil hōbre z era muy querido de todo el reyno. E siendo clarisa la fija del rey para casar el rey tomo artus por la mano z le dixo desta manera. Hermano ya seria tiempo q̄ fiziessedes assiento en vuestro reyno q̄ avn que este alla la señora vuestra madre para regir z mandar toda via sereys mas temido z acatado vos q̄ ella. z seria bien que casassedes z si quereys casar yo vos dare mi fija clarisa por muger porque nuestra amistad sea ligada con parentesco como ha sido probada por buenas obras.

Capitulo. lxxv. como el rey oliueros caso su fija conel rey de algarbe z dela muerte del rey oliueros z dela reyna su muger.



QUando el rey de algarbe oyo las razones del rey oliueros houo gran plazer z le dixo q̄ siempre lē hauia tenido por padre z señor z q̄ jamas le cōtradixera en cosa q̄ le mandasse z q̄ en esso que tanto bien z hōrra le traya no era razon de apartar se de su querer: z q̄ dende adelāte seria mas dichoso por ser su yerno. z mando el rey venir todos los señores del reyno ala corte. los quales vinieron muy atabiados z fuerō fechas las bodas cō grande solēnidad: z durarō las fiestas gran tiēpo. E en este tiēpo llego vna embaxada al rey oliueros de parte del rey de chiple el qual demandaua socorro por seruicio de dios cōtra los enemigos dela fe catholica q̄ le teniā cercado. z como viniessē las tales nueuas a oydos del principe dō henriq̄ puesto de rodillas delāte su padre le pidio por merced le diesse licēcia z gēte pa yr cōtra los infieles en fauor dela cristianidad. lo qual el rey viendo su buē desseo no le pudo negar z le dio. xxv. mil hōbres biē armados z se partio para chiple. z dende a poco tiēpo se partio artus con su muger para su reyno z fuerō acōpañados dela mayor parte delos caualleros de

castilla. z dende a tres años adolecio el rey de vna graue dolencia: por lo qual embio la reyna por el rey de algarbe. z llegado ala corte al tercer dia el buẽ rey dio fin a sus dias. z houo enla corte z en todo el reyno muy doloroso llanto. z quãdo la reyna vio a su señor marido muerto se echo sobre el cuerpo: z abraçando se conel le reuento el coraçon del grande dolor que tenia por su señor. z fueron juntamente llorados z en vn monumento puestos. En el sentimiento que fizo artus por la muerte de oliueros bien fue conoscido que quisiera mas siguir le enla muerte que quedar sin el en este mundo.

Capitulo. lxxvj. como el principe don enrique murio en poder delos paganos z como artus fue rey de castilla z de ingleterra.



Quando el principe don enrique llego al reyno de chiple fizo tãto por fuerça de armas que echo los paganos de todo el reyno: z no contento de aq̃llo los siguio fasta en turquia z gano tres reynos z fizo baptizar muchos turcos. z fue coronado rey de todos los tres reynos: z estando en vna batalla vino tan grande multitud de turcos que querian quitar al sol su luz. mas ni por esso se quiso retraher antes matãdo z feriẽdo se metio en ellos tanto que se fallo cercado de mas de diez mil dellos z todos trabajauan por dar le la muerte mas no fue sin grande mortandad dellos. z no dexo el buẽ principe menos fama segun los pocos dias que la q̃ dexo el rey oliueros su padre. E quando los xp̃ianos houieron perdido su rey z capitan se retraxeron lo mejor que pudierõ en vna cibdad. E quando las tristes nueuas dela muerte del principe llegaron a castilla fue el llanto muy mas crescido z el dolor renouado. z el rey de algarbe traxo su muger a castilla z fue alcada reyna de castilla z de algarbe z su marido fue coronado rey. E dende a pocos dias fallescio el rey de ingleterra abuelo dla reyna de castilla. z el duque de cloestre primo del rey de ingleterra cõ fauor de algunos caualleros se fizo coronar rey. z algunos caualleros lo embiaron a dezir al rey de castilla. el qual fizo muy grande armada z entro en mar con ella z en pocos dias aporto en ingleterra: z houo tres batallas conel duque de cloestre mas en fin le mato la mayor parte de su gente z a el prendio z no le solto fasta q̃ se murio enla carcel z se fizo coronar rey de ingleterra z de vn reyno de yrlanda. z viuio despues en grãde paz z sosiego. z houo en su muger dos fijos z vna fija. z llegado su postrimer dia dexo al fijo mayor el reyno de castilla z al otro el reyno de ingleterra z el reyno de yrlanda. z la fija fue casada conel rey de portugal z houo por dote el reyno de algarbe que despues fue siempre del rey de portugal. Los dos fijos fueron hombres de grandes fuerças z fuerõ muy humanos z benignos alos suyos z regierõ muy biẽ sus tierras: z fenecieron sus dias en grãde prosperidad. dios por su sanctissima piedad q̃era rescibir las animas de todos los fieles xp̃ianos z acrescẽtar los dias dla vida a todos los que leyeren o oyeren leer la presente ystoria.

El postrimero capitulo z vna epilogacion de todo el libro.



El filosofo aristoteles nos dize que las cosas que estan separadas son conoscidas ⁊ entendidas mas distintamẽte por lo qual fue ordenada la presente ystoria por capitulos separados ⁊ fecho vna tabla dellos. E por quãto algunos podrian tener algunas cosas de este libro por similitud de impossibilidad por no verdaderas sera este postrimero capitulo en declaracion de aquellas. ¶ Primeramẽte enlo que dize la presente ystoria q̃ artus ⁊ oliueros se parescian tanto que muchas vezes tomauan el vno por el otro ningũ discreto lo ha de tener por impossible. ca dos niños de vna edad ⁊ de vn tamaño ⁊ con vna sola manera de atabios no es marauilla tomar el vno por el otro quando se parescen algun tanto enel gesto. ende mas quando son criados ⁊ doctrinados entramos de vn solo ayo ⁊ deprẽden vn mismo lẽguage ⁊ vna misma criãça ⁊ mismas contenẽcias como fizieron oliueros ⁊ artus. ¶ Enlo que dize que la reyna de algarbe se enamoro de oliueros su antenado: aquello fue fragilidad natural de muger que siguia la sensualidad. ¶ Del agua dela redoma que mudaua color por los peligros de oliueros. porque oliueros era inclinado a todas buenas operaciones ⁊ porque su partida fue por apartar se de pecado: dios permitio que artus tuuiesse conoscimiento delas aduersidades de oliueros por la turbacion del agua dela redoma: ⁊ por el leal amor que entre ellos hauia quiso mostrar les su marauilloso poder porq̃ fuessẽ exẽplo alos por venir: ⁊ q̃dasse marauillosa memoria dellos ¶ Delas grãdes fortunas q̃ houierõ oliueros ⁊ art⁹ assi por mar como por tierra esso es cosa natural. ca por la disposicion del tiẽpo hauemos vido otras semejãtes

¶ Del peligro en q̄ estaua oliueros quādo el cieruo le saco dela mar ⁊ de otros muchos peligros de muerte delos quales escaparon oliueros ⁊ artus fue por volūtad de dios q̄ los quiso marauillosamente guardar por sus oraciones ⁊ buenas operaciones. ¶ Del cauallero blanco q̄ aparescio a oliueros ⁊ le conorto ⁊ siruio en sus necessidades dios lo permetio en remuneració dela limosna ⁊ obra de misericordia que cumplio procurando la absolucion del cauallero que estaua descomulgado.
¶ De oliueros q̄ fue preso ⁊ puesto enla fortaleza del rey de yrlanda ⁊ despues fue suelto ⁊ libre por los marauillosos fechos de artus su compañero: todo esto ꝑmetio nuestro señor porque la falsa ⁊ traydora voluntad del rey de yrlanda q̄ tanta honrra hauia rescibido de oliueros no quedasse sin punicion ⁊ porque fuesse castigo a otros que no quebrassen el juramento. ¶ Delo que dize de artus q̄ no podia sanar si no beuia la sangre de dos innocentes. dios quiso que assi fuesse reuelado a oliueros porque la grande lealtad ⁊ muy verdadero amor delos dos compañeros fuesse publicamente experimentada. como leemos de abraam que por mādado del angel queria sacrificar su fijo ysaac. ⁊ oliueros quiso matar sus fijos por sanar su compañero. ¶ Delo que dize que oliueros quiso matar su muger la reyna por mantener su palabra al cauallero blanco al qual hauia prometido la meytad dela ganancia d̄l torneo. oliueros era tan leal ⁊ de su condicion tan justo que a su prometimiento no pudo contradezir ni tan poco buscar escusacion. como leemos del rey herodes que amaua mucho a sant juan baptista: mas quiso mas fazer le degollar ⁊ mantener la palabra ala fija que quebrar su juramento. E pues que a dios no hay cosa impossible ninguno deue tener en mucho lo cótenido en este presente libro: ca dios permete muchas marauillosas cosas ⁊ por nuestra doctrina faze muchos milagros por confirmar nos enla fe ⁊ poner nos enel verdadero camino de saluació. La qual por su sanctissima piedad ⁊ misericordia nos de gracia de alcançar ⁊ entrar enel numero delos escogidos. amen.

A loor ⁊ alabança de nuestro redemptor jesu christo ⁊ dela bendita virgen nuestra señora sancta maria fue acabada la presente obra enla muy noble ⁊ leal cibdad de Burgos a. xxv. dias del mes de mayo Año de nuestra redempcion mil. cccc. xc. ix.